

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

80 centimes

QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARISSANT À LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35  
Rédaction

## Après la mort du terroriste Bobby Sands à la prison de Maze L'épreuve de force se poursuit entre Londres et les militants de l'IRA

Bobby Sands, détenu à la prison de Maze, près de Belfast, est mort dans la nuit de lundi à mardi. Des centaines de manifestants sont aussitôt descendus dans les rues de la capitale d'Irlande du Nord pour témoigner leur solidarité avec le combat du militant de l'IRA qui a succombé à une grève de la faim de près de 66 jours. La flambée de violence déclenchée par l'annonce de la mort de Bobby Sands ne s'est apaisée qu'à l'aube. L'issue tragique de la lutte du nationaliste irlandais a déclenché de nombreuses réactions dans le monde entier et a placé le gouvernement britannique dans une position embarrassante. En effet, l'épreuve de force se poursuit entre Londres et l'IRA avec la grève de la faim de trois autres détenus républicains de la prison de Maze.

La mort de Bobby Sands, élu le 9 avril dernier à la Chambre des communes lors d'un scrutin partiel en Ulster, a été annoncée par un communiqué du secrétariat à l'Irlande du Nord. Bobby Sands, déclare le communiqué, «s'est donné la mort en refusant toute nourriture et aide médicale depuis 66 jours».

Le militant de l'IRA est mort à 02 h. 17 HEC à côté d'un grand crucifix que lui avait donné il y a quelques jours l'émissaire du pape Jean Paul II, le révérend John Magee. Sands se trouvait auprès de ses parents, de sa sœur, de son frère et d'un prêtre, tous présents depuis le début de la soirée à l'hôpital de la prison de Maze près de Belfast où il purgeait une peine de quatorze ans de prison pour détention d'arme.

Il avait entamé sa grève de la faim le 1er mars dernier, décidé à aller «jusqu'à

la mort» pour obtenir pour lui et ses camarades républicains détenus, le statut de prisonniers politiques - ce que le gouvernement britannique se refuse absolument à leur accorder.

### VIOLENCES NOCTURNES

Dès l'annonce du décès de Bobby Sands, des sympathisants ont circulé en voiture dans les rues de la capitale d'Irlande du Nord afin de répandre la nouvelle par haut-parleur.

Des catholiques sont immédiatement descendus dans la rue et des affrontements se sont produits avec les forces de sécurité qui avaient été placées en état d'alerte. Trois personnes ont été blessées, dont deux grièvement.

Les manifestants ont incendié au moins huit bâtiments, dont des magasins, des usines et une banque. Une soi-

xantaine de jeunes, masqués, ont lancé des cocktails Molotov et des pierres sur les véhicules blindés de l'armée britannique dans le quartier catholique de Turf Lodge, ont rapporté des témoins.

Dans d'autres bastions catholiques, les émeutiers ont dressé des barricades et mis le feu à des automobiles. La police a tiré des centaines de balles de caoutchouc afin de disperser les manifestants. La violence a considérablement diminué en début de matinée, a-t-on estimé de source policière.

### DES MESURES DE SÉCURITÉ EXCEPTIONNELLES

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises en Grande-Bretagne afin de tenter de prévenir d'éventuels attentats à la bombe ou des assassinats.

A Londres, des renforts de police stationnent dans les bâtiments officiels et les personnalités politiques, ainsi que la famille royale, bénéficient d'une protection particulière.

↳ Suite en dernière page

## A la télévision française Le match Giscard - Mitterrand



Les deux protagonistes du débat télévisé ne sont pas parvenus à se départager. (Photo asf)

Lire en dernière page

## Proche-Orient: mission d'exploration US

Le président Ronald Reagan a demandé à un ancien sous-secrétaire d'Etat américain, M. Philip Habib, d'entreprendre une mission au Liban, en Syrie et en Israël, pour «explorer la possibilité de réduire les tensions» dans cette région, a annoncé hier la Maison-Blanche.

M. Habib, qui avait participé de près aux négociations de Paris entre les Etats-Unis et le Vietnam du Nord à la fin de la guerre du Vietnam, devrait quitter Washington après avoir rencontré le secrétaire d'Etat Alexander Haig, de retour hier soir d'un voyage en Europe.

Les dirigeants des trois pays ont accepté de recevoir M. Habib, a précisé la Maison-Blanche.

M. Habib a été appelé pour cette mission au Proche-Orient, au moment même où les responsables américains se disent de plus en plus inquiets devant la gravité de la situation entre la Syrie et Israël.

Lundi, M. Reagan avait fait parvenir au premier ministre israélien, M. Mena-

hem Begin, un message lui demandant de «faire preuve de retenue». De nombreuses sources, tant américaines qu'israéliennes, ont précisé que ce message répondait à un ultimatum israélien concernant le retrait du Liban de batteries de missiles «Sam 2» et «Sam 6» installées par la Syrie.

### ÉMISSAIRE DU PRÉSIDENT

La Maison-Blanche a souligné hier que M. Habib était envoyé en tant qu'émissaire du président et qu'il avait pour premier objectif «d'écouter les parties en causes avant d'avancer des idées». M. Habib devrait quitter Washington avant la fin de la semaine. L'or-

dre dans lequel il se rendra au Liban, en Syrie et en Israël, n'a pas été précisé.

M. Habib était en retraite depuis avril 1979, après une longue carrière diplomatique. Il avait été l'un des principaux responsables américains aux réunions de Paris sur le Vietnam entre 1969 et 1971.

Il était sous-secrétaire d'Etat pour les affaires politiques à son départ à la retraite. (afp)

## LA DAME DE FER N'A PAS CÉDÉ!



Elzingre 87

## OPINION

### Quand on vit dans l'horreur...

Bobby Sands est mort et l'Ulster est en éruption.

Bobby Sands, élu député alors qu'il purgeait une peine de 14 ans de prison pour port d'armes, a tenu 66 jours. Soixante-six jours d'une impitoyable grève de la faim. C'est un squelette rongé d'escarres, couché dans un lit d'eau, devenu aveugle, qui a laissé échapper, la nuit dernière, son ultime souffle de vie. Soixante-six jours d'agonie durant lesquels il a refusé toute assistance médicale, toute alimentation artificielle, tout compromis avec ceux à qui il réclamait, pour lui et les autres détenus de l'IRA, le statut de détenu politique. Trois autres de ses camarades attendent la mort, dans les mêmes conditions suicidaires. Dans cette prison de Maze où les Britanniques appliquent la loi d'exception, cultivent l'arbitraire et pratiquent très officiellement la torture. Contre le terrorisme qui ne respecte rien, ils ont choisi d'user de moyens qui ne respectent rien non plus. Pas même un semblant de dignité.

L'Irlande catholique, l'Ulster rebelle, a un nouveau martyr. Au nom duquel on va tuer sans discernement. Parce que le romantisme forcené de l'extrémisme irlandais a depuis longtemps balayé toute velléité de raisonner.

Une armée de soldats professionnels, fortement renforcée ces derniers jours, va devoir faire face à une guerre civile qui va

connaître son point culminant. Et l'Angleterre ne cèdera toujours pas. Depuis 1919, date de la proclamation de la République irlandaise (aujourd'hui l'Eire) par les sécessionnistes du Sinn Fein, devenue effective en 1922, la partition de la grande île a été consommée. Restent sous tutelle anglaise les six comtés du nord-est formant l'Ulster où un tiers de catholiques refusent la domination méprisante de deux tiers de protestants dont beaucoup se sentent plus Anglais qu'Irlandais. Parce qu'on les y a implantés. Le Sinn Fein réclame toujours la réunification de l'île. L'IRA (Irish Republic Army) aussi, mais les armes à la main. A Londres, on ne veut même pas entrer en matière. Aujourd'hui, le premier ministre, la dame de fer Margaret Thatcher, fait figure d'accusée. Parce qu'elle n'a pas voulu céder un pouce au chantage des grévistes de la faim. Pourtant, la moindre faiblesse de sa part aurait entraîné le problème irlandais dans un processus irréversible. Le but justifiait les moyens. Hélas! le terrorisme reste le seul recours des partisans de l'unité irlandaise. Parce que la communauté internationale n'ose s'attaquer de front aux Britanniques. L'Ulster reste un problème interne. Quitte à en faire un désert ou un mémorial.

Quand on vit dans l'horreur, on peut y prendre goût.  
J.-A. LOMBARD

## Après Mme Thatcher et MM. Haig et Schmidt M. Kreisky en Arabie séoudite

Le chancelier autrichien Bruno Kreisky, est arrivé hier à Ryad pour une visite officielle de trois jours, annonce l'agence séoudienne d'information (SPA).

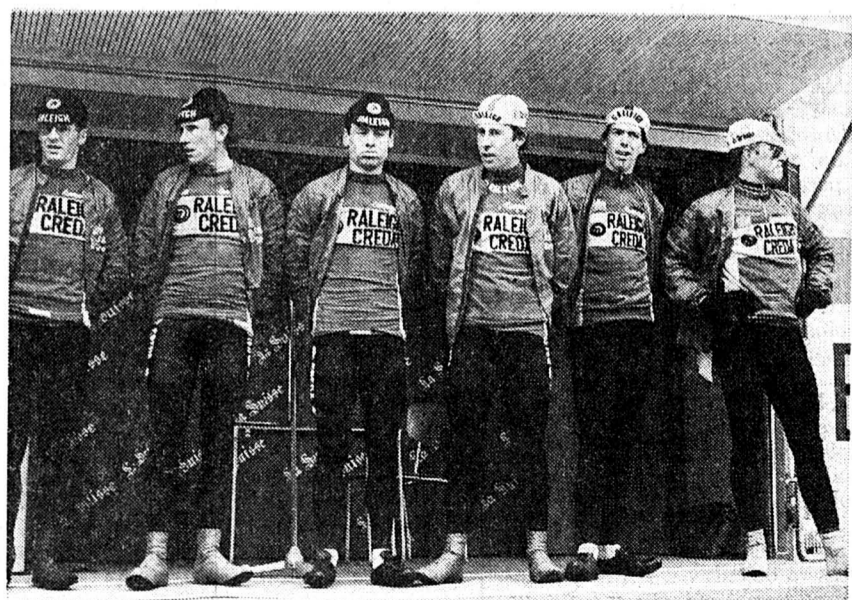
Il est le quatrième haut responsable occidental à se rendre en Arabie séoudite en moins d'un mois, après le secrétaire d'Etat américain Alexander Haig, le premier ministre britannique Margaret Thatcher et le chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt.

Le renforcement de la coopération bilatérale, notamment dans les domaines pétrolier et économique, amorcé lors des deux visites de M. Kreisky en 1976 et 1980, seront au centre des entretiens austro-séoudiens. L'éventuelle livraison par Vienne à Ryad de chars autrichiens «Kuerassier» fabriqués en coopération avec l'industrie française, sera évoquée.

Sur le plan politique, le chancelier examinera avec le prince héritier Fahd Abdel Aziz et les dirigeants séoudiens le problème du Proche-Orient, la situation dans le golfe, la question palestinienne. La reconnaissance de l'OLP par l'Autriche facilitera la tâche du chancelier dans ce domaine. M. Yasser Arafat, arrivé dans la nuit de lundi à mardi à Ryad, devrait rencontrer M. Kreisky, indique-t-on de source palestinienne. (afp)

## Prologue du Tour de Romandie

### Deux favoris absents



Une des meilleures équipes engagées, TI-Raleigh de Zoetemelk. (Photo Impar-Neury)

Lire en page 17

À LA CHAUX-DE-FONDS

**Retraite à Courvoisier SA**

Lire en page 3

**Meurtre en Thurgovie**

Lire en page 13

COUPE SUISSE DE FOOTBALL

**Zurich en finale**

Lire en page 17

## Moscou: rencontre Brejnev - Waldheim

Le président Leonid Brejnev a reçu M. Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations Unies, hier en fin d'après-midi, au Kremlin, pour un tour d'horizon des principaux problèmes internationaux.

Aucune déclaration n'a été faite après cette rencontre qui a duré une heure environ. L'agence officielle Tass s'est bornée à annoncer l'entretien en quatre lignes, sans commentaire. Le secrétaire général de l'ONU doit cependant tenir une conférence de presse ce matin, avant de quitter Moscou pour Kiev (Ukraine).

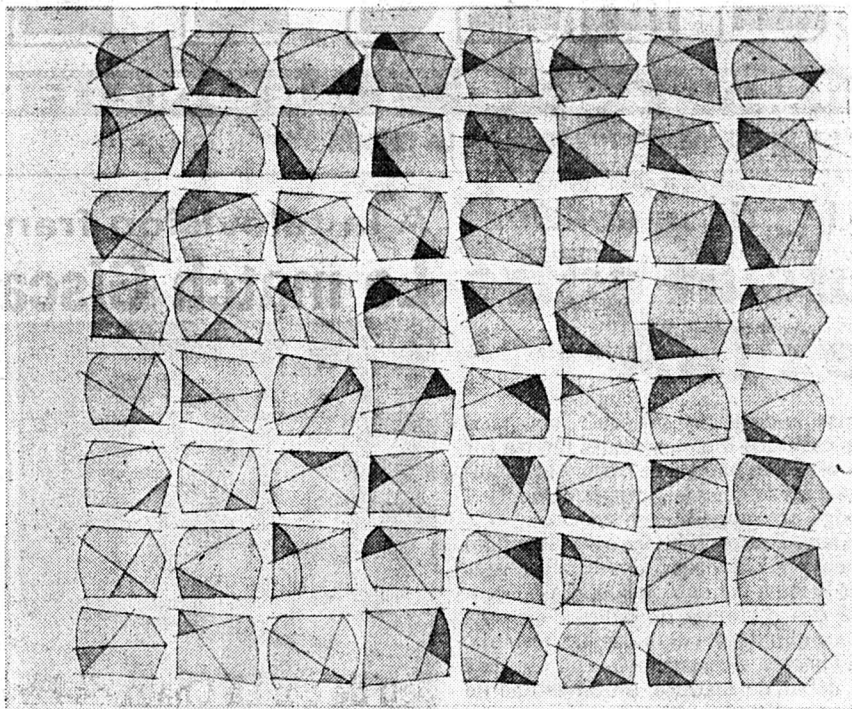
Les milieux diplomatiques estiment que la rencontre entre MM. Brejnev et Waldheim a donné lieu à un large échange de vues sur les questions internationales d'actualité. M. Brejnev a pu notamment préciser ses récentes propositions en faveur du désarmement, formulées au 26e congrès du Parti communiste d'URSS. Mais M. Waldheim aurait également, selon certains observateurs, souhaité connaître le point de vue du Kremlin sur la question libanaise - sujet sur lequel Moscou est resté prudent jusqu'à présent, bien que rejetant la responsabilité de la crise sur Israël et les Etats-Unis.

La reprise du dialogue est-ouest, la crise afghane et même l'éventuelle réélection de M. Waldheim au secrétariat général de l'ONU, en septembre auraient également été abordés au cours de cet entretien. Arrivé lundi à Moscou à l'invitation du gouvernement soviétique, M. Waldheim dont la dernière visite en URSS remontait à trois ans, avait eu, dans la matinée d'hier, un entretien approfondi avec M. Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères. Là aussi, la discrétion a été de rigueur.

Les observateurs ont noté les bonnes dispositions des Soviétiques à l'égard de la personnalité de M. Waldheim. (afp)



## Au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds «L'offrande picturale» de Franco Bruzzone



«Du 17 septembre 1979». La couleur y ajoute et surtout explique!

Avoir contemplé dans une haute délectation le plus raffiné et mozartien sculpteur de ce temps, Fausto Melotti (dont nous rappelons qu'une des œuvres majeures, «Le repos des Dieux», trône désormais dans le somptueux premier salon du 1er étage), posséder rien que pour soi les variations de Bruzzone est plus qu'un cadeau princier: un don royal dont nous allons bien profiter, vous invitant à faire de même. Car ce n'est pas simplement de l'attention qu'il faut, et n'être

pas pressé, mais en outre attendre gentiment que cet univers unique en peinture nous révèle lentement son prestige plastiquement magique et musicalement d'une extrême douceur.

Puisque l'on a parlé, en comparaison, de «L'Offrande musicale» de J.S. Bach, cette œuvre au départ très théorique voire hermétique, et qui mène droit à la volupté (au sens latin du terme) dès que l'on en fait sa musique intérieure, voyons comment ici s'opère le miracle.

Au premier coup d'œil, nous voyons mille et un petits carrés meublés de triangles indéfiniment répétés et toujours recommencés. Vous pensez d'abord aller à la chasse aux papillons, puis vous entrez dans la merveille envoûtante de ces couleurs et de ces variations sur un thème en apparence le même, mais apparemment seulement: en fait, aucun de ces carrés-rectangles n'est identique à un autre. Travail de bénédictin ou de doux Chinois au cœur pur dessinant ses signes sur une longue, longue bande de papier? Sans doute, mais certainement joie vibrante du créateur de ces vibrations, précisément. «Ayant donc considéré avec agrément la page recouverte de cette sorte d'alphabet imaginaire, la lecture des signes nous fera parcourir le cheminement sensible de l'artiste. On admirera du même coup le labeur opiniâtre, la fabrication précise qui conditionnent la réussite d'une toile de Bruzzone» commente le conservateur.

Ce mot «fabrication d'une œuvre d'art» déplaiera-t-elle ou au contraire satisfiera-t-elle nos diligents horlogers? Quant à nous, elle nous convainc, et la satisfaction de l'artisan peut être parfaitement égale à celle de l'artiste. Sans doute la parfaite mécanique que créent nos fins mécaniciens des rouages sert-elle à mesurer, de manière de plus en plus précise, le temps, cet inexorable maître de nos destinées; ici, c'est superbement inutile, sauf à entourer notre espace intérieur, notre mémoire d'une sensation d'abord, puis émotion nouvelle. Très vite, nous nous apercevons qu'en ce dessin définitif, il y a tout ce qu'il nous faut pour rêver ou jouir d'un langage mallarméen, qui nous sort de tout, y compris des tristesses du temps. M. Paul Seylaz dit «qu'en tant que musée d'art attaché à sa double fonction de conservation et d'information, nous arrêtons toujours nos propositions à des œuvres contemporaines originales, témoignant d'élaboration et de plasticité. Nous nous accordons en cela à ce que disait Nicolas Poussin: la fin suprême de l'art est la délectation. Mais la délectation présuppose une fabrication convaincante accordant présence à la forme et à la politesse sévère de son expression.» Bien d'accord pour Bruzzone. Il faut donc dire, à notre avis, que Bruzzone, formes, couleurs, acharnement à n'exprimer ce que LUI veut dire, atteint à ce «suprême» dont parlait, à juste titre et en particulier pour lui, l'adorable et rigoureux Poussin. Mais il était d'un siècle tranquille, le 17e, qui en préparait un autre, lequel le fut beaucoup moins, le 18e. Il vivait à Rome, c'était alors une invitation à la sérénité (cela a bien changé).

Pour l'approche de notre éternelle Italie, faisons une fleur à Paul Seylaz: c'est grâce à lui que nous avons eu ces nombreux et fructueux accords. Mais au sujet des «Cartiglio per il Sassetta», soit une série de «papiers» inspirés au peintre par une fulgurante vision de la peinture du Siennois Sassetta représentant le prophète Elysée étendant une bande à son nom (en caractères hébraïques), Bruzzone en dresse une explication (ses bandes à lui sont très belles, et même prophétiques), en italien. Est-on incapable de traduire l'italien en français, en cette ville?

N'oublions pas de dire que ces figures (toutes) feraient les plus justes vitraux du monde, et semblables à ceux de Bourges ou de Chartres. J.M.N.

### Des feux rouges détectables par les aveugles

Dans certaines villes allemandes, certains feux rouges sont doublés d'un signal acoustique pour les aveugles. Mais le bruit de la circulation peut parfois les empêcher de bien les entendre. On a donc imaginé un nouveau système permettant aux malvoyants de «sentir» si les feux de circulation sont au rouge ou au vert.

Le nouvel ensemble de signalisation comporte naturellement les indications optiques classiques, mais aussi des antennes incorporées dans la chaussée qui émettent différents ondes radio pour le rouge, l'orange et le vert. Les signaux électromagnétiques sont reçus par un mini-récepteur logé dans une canne spéciale et transformée en impulsions palpables par l'aveugle.

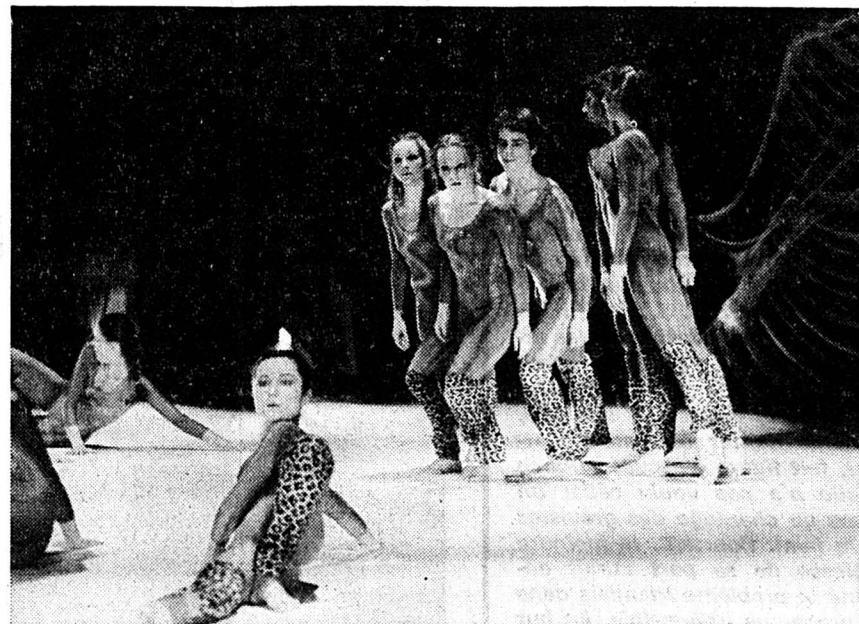
La canne spéciale coûte 450 marks, mais les œuvres sociales apportent leur soutien financier. Les aveugles peuvent l'essayer à Berlin à quatre grands carrefours. Si l'opération est concluante, d'autres feux rouges seront équipés en conséquence. (dad)

### CONVERSION

Un pasteur protestant essaie de convertir deux anarchistes espagnols.

— Vous fatiguez pas, lui répondent-ils. On ne croit déjà pas à la vraie religion, comment voulez-vous qu'on croie à la vôtre?

### Annoncé au Théâtre Le Ballet contemporain



Soirée chorégraphique, ce prochain samedi soir, au Théâtre de La Chaux-de-Fonds, avec «La valse des ombres» présentée par le «Ballet contemporain de l'Atelier d'expression danse» de Pully. Quelque dix danseurs et danseuses animent ce spectacle sur une chorégraphie signée Diane Decker, Dominique Genton et Dominique Prêtre...

La valse des ombres se déroule dans un monde imaginaire dont les pensées, les phantasmes auraient pris forme.

Cinq personnages, hôtes coutumiers de cet univers, se meuvent et se débattent au cœur même de leurs problèmes. Ceux-ci vont s'amplifier et révéler toute la fausseté et la mesquinerie qu'ils cachent. Le naturel apparent des situations se dévoile comme une suite de rôles bien appris et bien joués.

Dans cette confrontation avec eux-mêmes les personnages rencontrent l'humour et le ridicule, la tendresse et l'amour, la méfiance, la souffrance, l'espoir... (sp)

### éphéméride

Mercredi 6 mai 1981, 126e jour de l'année.

**FÊTE À SOUHAITER:**  
Prudence.

**PRINCIPAUX ANNIVERSAIRES HISTORIQUES:**

1976. — Près d'un millier de cadavres sont dégagés après une série de tremblements de terre dans le Nord-Est de l'Italie, et 400 personnes sont portées disparues.

1974. — Le chancelier Willy Brandt démissionne après le scandale provoqué par la découverte d'un espion de l'Est parmi ses proches collaborateurs.

1941. — Staline devient chef du gouvernement soviétique, poste où il succède à Vyatcheslav Molotov.

1937. — Le dirigeable allemand «Hindenburg» explose et brûle à l'atterrissage à Lakehurst (New Jersey), causant la mort de tous ses passagers...

1932. — Le président Paul Doumer est assassiné par un émigré russe, Gorgulov.

1889. — La Tour Eiffel est officiellement ouverte au public.

**ILS SONT NÉS UN 6 MAI:**

Le psychologue autrichien Sigmund Freud (1856-1939); l'explorateur américain Robert Peary (1856-1920); l'acteur italo-américain Rudolph Valentino (1895-1926).

### Innovation en matière de politique familiale

Innovation au plan suisse. Jusqu'ici le personnel communal de Villars-sur-Glane bénéficiait du seul régime cantonal d'allocations familiales en faveur des salariés, comprenant l'octroi d'allocations de naissance, d'allocations pour enfants et d'allocations de formation professionnelle.

Le Conseil communal complet, depuis une année, le régime d'allocations cantonales par une prestation familiale communale à savoir une allocation dite de «mère au Foyer».

Cette prestation est destinée à revaloriser le rôle éducatif de la mère. Pour 1980, le montant en était de 100 fr. par mois. Cette allocation n'est versée que si l'épouse n'exerce pas d'activité lucrative ou n'exerce qu'une activité lucrative de minime importance. Les enfants doivent être âgés de moins de 16 ans.

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**HORIZONTELEMENT.** — 1. Lavande dont on extrait une huile odorante; Ancienne ville d'Italie. 2. Divinité des montagnes. 3. Quelqu'un; Petite rivière de France; Se parcourt en Chine. 4. Fit carnaval tout seul; Article; Plancher de bois. 5. Plante officinale; Dans l'Aveyron. 6. Chiffre; Prétend le contraire. 7. Ouverte; Arbuste; Entre deux portes d'une écluse. 8. Il tient la vedette; A déjà de longues oreilles; Note. 9. Ile française. 10. Ville du Piémont; On dit qu'ils ont des oreilles.

**VERTICALEMENT.** — 1. Les porcs y rêvent; Détroit d'Océanie. 2. Vierges qui régissent la destinée des hommes. 3. Devint génisse; Elle obscurcit le ciel; Se donne au chien. 4. Le dernier vient de Paris; En Seine-Inférieure; Se boit en Angleterre. 5. Roi d'Israël; Eau-de-vie d'excellente qualité. 6. Peut s'utiliser à clarifier les eaux; Juridiction. 7. Ville de Hollande; Révolution; Noblesse. 8. Va à Rome; Dragée faite avec la graine d'une ombellifère; S'accroche au mur. 9. Baguette de bois servant d'appui à une cloison ou lieu de repos du loup pendant le jour. 10. Cheveux rebelles; Chimiste belge qui s'occupa de poids atomiques. (Copyright by Cosmopress No 5034)

**Solution du problème paru**

**HORIZONTELEMENT.** — 1. Machiniste. 2. Ecoutilles. 3. Sarmatie. 4. Oc; Ile; Elu. 5. Tiédie; Pli. 6. Havie; Fi. 7. Etna; Net. 8. Renens; Gué. 9. Art; Epi; Ré. 10. Essences.

**VERTICALEMENT.** — 1. Mésothorax. 2. Acacia; Er. 3. Cor; Eventé. 4. Humidité. 5. Italiennes. 6. Nitée; Aspe. 7. Ili; In. 8. Sleeping. 9. Te; Ll; Eure. 10. Esquintées.

CINEMA - THEATRE - MUSIQUE - PEINTURE - SCULPTURE - LITTERATURE - SCIENCES - CUISINE - EDUCATION - MODE - JEUX

### Annoncé au Centre de rencontre «Mes faits divers» de Gilbert Pigeon et Monique Rossé

On pourra, vendredi soir au Centre de rencontre, applaudir ce spectacle que Gilbert Pigeon, son auteur, présente ainsi:

Deux ans que Monique Rossé ne chantait plus. Ou presque. Dix ans qu'on se connaît, elle à s'époumonner, nous à la suivre sur mes instruments divers.

J'écris à tour de bras des chansons et des textes qui ne sont ni lus ni chantés. L'idée vient d'elle de mettre un peu de tout cela au grand air de ces caves enfermées où l'on fait dans la culture comme d'autres dans l'aquarelle.

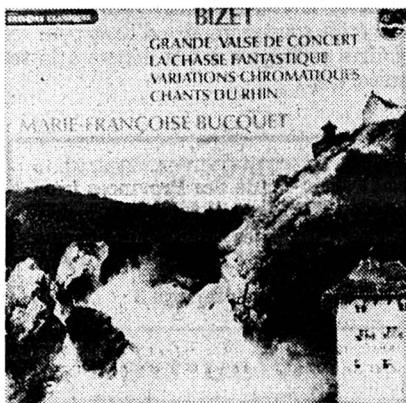
Comme on est des gens sérieux, on s'est entouré d'un comédien pour dire et d'un docteur pour ausculter le piano semi-queue ou électrique.

Vous voyez, on a de l'idée... Reste au public à trouver qu'elle était bonne... (sp)

## ÉCOUTÉ POUR VOUS

**Bizet:**

**ŒUVRES POUR PIANO.**  
Interprète: M.-F. Bucquet.  
Philips 9500955.  
Qualité technique: bonne.



Chacun sait qu'il reste dans la musique française bien des partitions à redécouvrir. Parmi les oubliées, les pièces pour piano de Bizet ne nous semblent toutefois pas appartenir aux plus injustement délaissées. L'auteur de Carmen, tout brillant compositeur et virtuose du clavier qu'il fut (malgré des dons éclatants, il refusa toujours de se produire en public), n'a en effet pas confié à son instrument favori des pages aussi heureuses que celles qui ont fait sa réputation à la scène. Cependant si les œuvres que voici ont acquis avec le temps un petit air désuet, elles n'en sont pas moins intéressantes sur un point que M.-F. Bucquet souligne dans son commentaire et applique à la lettre dans son interprétation: «Tout doit être spontané, élan, fraîcheur, surtout pas de calcul». C'est donc aussi sous cet heureux éclairage qu'apparaissent la Grande valse de concert, La chasse fantastique, les Variations chromatiques et surtout les six morceaux des Chants du Rhin, sans doute les plus convaincants de ce récital.

**Barraud:**

**LA DIVINE COMÉDIE (Premier enregistrement mondial).**  
J. Chamonin, soprano. A. Ringart, mezzo-soprano. Chr. Wells, haute-contre. J.-Cl. Orliac, ténor. J. Stout, basse. Ensemble instrumental de l'Orchestre National de France, dir. L. Maazel.

Adès 14.019.  
Qualité technique: satisfaisante.

Né avec le siècle, H. Barraud a toujours manifesté une indépendance d'esprit qui l'a tenu à l'écart de toutes les écoles. Ancien directeur de programmes musicaux radiophoniques, auteur d'un livre intitulé «Pour comprendre les musiques d'aujourd'hui», il a surtout composé un certain nombre d'œuvres dont la valeur a fréquemment retenu l'attention de nombreux grands chefs. Celle de L. Maazel, par exemple, qui vient d'enregistrer pour la première fois et en présence du compositeur La Divine Comédie, cantate sur le texte de

Dante traduit par A. Pézard. «On sait, écrit H. Barraud, que cet immense poème relate la traversée par Dante, sous la conduite de Virgile, des neuf cercles de l'Enfer, puis celle du Purgatoire, pour le conduire enfin, Virgile étant dès lors éliminé, dans les trente-trois chants du Paradis, jusqu'au dixième Ciel, où lui sera découverte la vision de la Trinité divine. Le choix des passages musicalement traités dans cette cantate a procédé avant tout du souci de suivre Dante dans cette ascension mystique». Achevée en 1973, la Divine Comédie exige cinq solistes vocaux et quinze instrumentistes. L'écriture extrêmement subtile atteste un métier et une sensibilité remarquables. Cependant cette partition de près de cinquante minutes n'est guère riche en contrastes dynamiques si bien que ses qualités poétiques ne suffisent pas à empêcher une certaine monotonie. Il est vrai que la prise de son manque parfois singulièrement de relief et qu'elle contribue à renforcer cette impression.

**Constant:**

**STRESS. PSYCHE. DEUX COMPLEXES.**

M. Solal, piano-jazz; D. Humair, batterie; C. Alvim, contrebasse; Quintette de cuivres Ars Nova; S. Gualda et J.-P. Drouet, percussion; M. Constant, piano concertant et direction; K. et M. Labèque, pianos; J.-F. Jenny-Clark, contrebasse.

Erato STU 71238.  
Qualité technique: bonne.

Même si, en cette période d'élections françaises, le Prix du Président de la République ne donne lieu à aucune empoignade, il n'est pas inutile de signaler que grâce au disque que voici, M. Constant en est cette année l'un des lauréats. Le compositeur voit ainsi trois de ses œuvres récompensées. La plus récente, Stress, a été créée en 1977 au Festival de jazz de Châteauevallon. Ecrite en collaboration avec M. Solal pour trio de jazz, piano, quintette de cuivres et percussion, elle se compose de douze séquences enchaînées. On se demandera au passage si de telles tentatives de synthèse représentent pour chacun des genres un enrichissement ou une perte d'originalité. En tout cas, l'exemple que voici démontre une belle habileté! Psyché, pour deux pianos et percussion, composition antérieure de deux ans à Stress, est une page dense qui, par la richesse de ses combinaisons de timbres, pourrait bien appartenir aux chefs-d'œuvre du genre. Complexes enfin (faute de place, la première des trois pièces n'a pu être gravée ici) nous fait remonter à 1949. Constant avait choisi pour sa première œuvre d'associer le piano à la contrebasse. D'un abord plus immédiat, elle révèle d'emblée ce goût de l'expérimentation que le musicien ne cessera de cultiver. On fera enfin remarquer qu'il eût été difficile de réunir plus brillants interprètes.

J.-C. B.



LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

La Fédération laitière neuchâteloise à l'Ancien Stand
Production du lait: une solution difficile

Si la majorité de l'ordre du jour de l'assemblée des délégués de la Fédération laitière neuchâteloise, hier après-midi à l'Ancien Stand, s'est normalement et tranquillement déroulée, en revanche les deux derniers points - une augmentation de la cotisation à l'Union suisse des paysans et les divers - ont amené passablement de discussions. Et tout d'abord, il fut question d'une nouvelle cotisation pour l'Union suisse des paysans. L'autorité faitière de l'agriculture suisse a demandé à l'Union centrale des producteurs de lait, de prélever dès le 1er mai 1981, une retenue de 2,5 centimes par

cent kilos de lait livré. Le comité de la Fédération laitière neuchâteloise proposait d'accepter cette cotisation et ajoutait: «Qu'afin de ne pas alourdir le décompte des nombreuses retenues et cotisations, le comité proposait de charger le compte d'exploitation de la Fédération laitière de cette somme. Pour des livraisons de l'ordre de 72 millions de kilos, la dépense est de 18.000 francs. Compte tenu que la cotisation de la fédération est relativement élevée, cette dépense pouvait être prise en charge sans problème actuel».

La discussion qui s'engagea trouva

d'abord de nombreux opposants. «Nous en avons assez de payer», disaient certains. «On ne sait bientôt plus ce que l'on paie en cotisations et en retenues. Tant pour le lait, tant pour chaque vache», disaient d'autres. Finalement, il y eut les «modérateurs» qui eurent le dessus et au vote, la nouvelle cotisation à l'USP fut acceptée par 66 voix contre 42 non.

Une fois de plus aussi, le problème des producteurs de lait des zones de montagne II à IV fut soulevé, d'autant plus que parmi les invités on trouvait M. Hoffmann, secrétaire romand de l'UCPL. Il est vrai, le Conseil fédéral est revenu sur l'arrêté qu'il a pris au mois de décembre dernier et a relevé les livraisons de lait pour les zones de montagne. Pour le canton de Neuchâtel, cette nouvelle disposition permettra de passer de 4,3 millions de quintaux à 4,7 millions. Le Comité romand d'opposition, créé au mois de janvier sous la présidence de M. A. Barben (La Chaux-de-Fonds) est naturellement satisfait, mais a recommandé aux sociétés de laiterie de ne pas remplir pour le moment les formules de contingentement. Il donnera le feu vert lorsqu'il aura étudié la nouvelle ordonnance fédérale.

Dans son rapport annuel, M. Willy Boss, président de la Fédération laitière neuchâteloise (moins motivé que d'habitude), avait dit auparavant: «Il faut l'admettre, nous produisons trop de lait, mais malgré cela nous nous battons pour obtenir de meilleures conditions. Il y aura chez nous un contingentement que je contrôlerai personnellement. Mais attention, il ne faudra pas abuser. Le bilan des livraisons de lait pour l'ensemble du pays, au 30 avril dernier, dépasse les 30 millions de quintaux alors que le plafond était placé à 29,5 millions». Et M. W. Boss de dire enfin qu'il regrettait que l'Union centrale des producteurs de lait n'ait pas voulu nous suivre. «Aujourd'hui, on doit bien constater que nous avons raison».

DES FINANCES SAINES

Il appartenait à M. Daniel Vuilliommet de présenter le rapport financier de la fédération. Au 31 décembre 1980, l'actif se montait à 6.831.805 fr. 60. Le bénéfice de l'exercice se monte à 12.932 fr. contre 513 fr. 75 en 1979. Des finances saines puisqu'il a encore été possible de placer 700.000 fr. en fonds de réserve et quelque 260.000 comme réserves diverses.

Enfin, au chapitre des nominations, MM. Gilles Haussener, d'Engollon, et René Kaufmann, de La Chaux-de-Fonds, ont été respectivement nommés vérificateur des comptes et membre de la Commission de surveillance du Service d'inspection.

G. Bd

R. D.

Futurs diplomates à la découverte de l'horlogerie



La Chambre suisse de l'horlogerie vient d'organiser une journée horlogère à l'intention des stagiaires diplomates du Département des Affaires étrangères.

Après divers exposés et discussions au sujet de notre industrie, les futurs diplo-

mates ont visité la manufacture d'horlogerie Girard-Perregaux, où ils ont pu se rendre compte des problèmes inhérents à la fabrication des montres de qualité, notamment de chronomètres à quartz.

(sp, Imp)

Son 2e tournoi international pourrait être le 3e d'Europe
Jeu de go: La Chaux-de-Fonds au rang des «capitales»?

Le deuxième tournoi international de go de La Chaux-de-Fonds se déroulera les 12 et 13 septembre prochain. L'annonce d'un prix de 1000 francs suisses pour le vainqueur de la catégorie des maîtres (IIIe dan et mieux), a déjà permis de réunir les inscriptions d'une vingtaine des meilleurs joueurs européens.

Après les tournois d'Amsterdam (218 participants en 1980) et du Luxembourg (161 participants), le tournoi de La Chaux-de-Fonds peut être le troisième d'Europe dès cet automne si quelques appuis officiels et privés acceptent de se manifester à nouveau.

Si l'on sait qu'un tournoi important se déroule en moyenne chaque week-end en Europe, cette perspective mérite d'être soulignée.

Actuellement, 15 joueurs de go taiwanais, dont deux professionnels, effectuent une tournée européenne. Ils seront à La Chaux-de-Fonds lundi 18 mai. Le soir dès 20 heures, les joueurs locaux auront le plaisir et l'angoisse de les affronter dans des parties à handicaps, au Cercle du Billard, Serre 64. Les intéressés sont cordialement invités à assister à ces joutes durant lesquelles ils recevront quelques explications concernant les bases du jeu de go.

SUCCÈS INTERNATIONAUX DE CHAUX-DE-FONNIERS

Un tournoi international de jeu de go réunissant 161 joueurs d'Europe et d'Asie s'est déroulé du 1er au 3 mai au Luxembourg. Dans la catégorie C2, qui comprenait 22 joueurs, le Chaux-de-Fonnier Marcel Schweizer s'est imposé, remportant seul six victoires sur sept parties. Ce succès lui vaut d'être promu dans la catégorie 4e kyu.

Par ailleurs, récemment à Tokyo, le Chaux-de-Fonnier Patrice Gosteli (IIIe dan) a représenté la Suisse au troisième championnat du monde de go amateur,

qui réunissait 31 joueurs. Il a réussi un petit exploit en battant le représentant du Danemark dans le premier tour. Au deuxième, comme tous les autres Occidentaux, il a dû s'incliner face à un joueur oriental de niveau professionnel.

(sp)

Les Cadets aux Fêtes de Jeanne d'Arc

La Musique des Cadets que dirige depuis le mois d'octobre dernier M. Christopher Joynes a quitté ce matin La Chaux-de-Fonds pour participer aux Fêtes de Jeanne d'Arc qui se dérouleront cette fin de semaine à Orléans. La délégation chaux-de-fonnrière est composée de 47 enfants, de huit accompagnateurs et du président M. Léonce Maradan. A Orléans, le programme de nos jeunes musiciens comprendra jeudi un défilé et une visite au monument aux morts avec le dépôt d'une gerbe florale. Puis ils participeront à la cérémonie de la présentation de la bannière de Jeanne d'Arc à la population. Enfin, vendredi, la Musique des Cadets participera au grand cortège commémoratif et au défilé des Provinces françaises. C'est samedi soir qu'est prévu le retour dans les Montagnes neuchâteloises.

Dangereux zigzags

Hier à 1 h. 45, un automobiliste du Locle, M. P. F. circulait boulevard des Eplatures en direction du Locle en zigzaguant volontairement sur la route enneigée. A la hauteur des immeubles 11 et 13, il a perdu la maîtrise de sa machine qui est partie en dérapage pour heurter violemment un arbre placé sur la gauche. Dégâts matériels.

Max Frei, la passion du travail a timbré pour la dernière fois

Nous connaissons tous de ces hommes entre les mains desquels le temps s'arrête car ils le broient journellement à travers leur dynamisme. Des hommes qui ont toujours eu cinquante ans et dont l'œil vif ne change pas d'âge. Et puis, un jour on les croise soudainement sur le seuil de la retraite.

Ainsi de M. Max Frei, directeur de l'Atelier du Timbre, département de «Courvoisier SA - Journal «L'Impartial».

Très actif, autoritaire avec naturel, il a dirigé la création de milliers de timbres et l'impression de plusieurs milliards de vignettes qui ont assuré la réputation mondiale de notre entreprise.

Enfant de Berne, Max Frei quitte sa ville natale, son métier de graveur bien en main.

A 21 ans il est à Rome, graveur et instructeur dans une nouvelle imprimerie héliogravure.

Rentré à Berne il complète solidement sa formation en suivant avec assiduité des cours du soir portant sur la gestion, durant cinq ans. Parallèlement il passe avec succès ses examens de conducteur et de photographe de reproduction héliogravure. Il accomplit également 1122 jours de Mob.

A 30 ans, le 20 février 1946, il entre chez «Courvoisier» à La Chaux-de-Fonds en qualité de chef technique.

M. Frei s'impose rapidement. Premier

levé dernier couché, il met la main à tout. Non content de bien maîtriser tout le secteur technique, il dessinera, durant 22 ans, tous les portraits retenus comme sujets de timbres. En 1950 il est directeur technique, et directeur d'Héliocourvoisier depuis 1968 jusqu'à ce jeudi 30 avril où il a pris sa retraite.

En 1946, il est à la tête d'une équipe de... huit personnes. Il est l'homme-orchestre, fait tout, sait tout, peut l'impossible grâce à l'appui dévoué de ses collaborateurs.

En partant il ferme la porte sur une usine moderne de quatre-vingt-quatre personnes qui est sa fierté. Il a aménagé le bâtiment, conçu les équipements, dessiné et suivi la construction de rotatives spéciales uniques au monde.

Mais par dessus tout, M. Frei a assuré la réputation du département des timbres de note maison à travers une qualité et des délais jamais pris en défaut.

Le temps de marquer un bref arrêt en se retrouvant à la retraite et M. Frei repart déjà dans mille activités:

Dessinateur, peintre, jardinier, chasseur de sons, voyageurs, il ne sait pas à quoi donner la priorité.

En lançant un regard furtif, parce que ému, par dessus son épaule, il peut s'en aller légitimement satisfait. Il a bien «timbré»...

Aînés et handicapés en balade avec la Croix-Rouge

Tradition attendue par beaucoup qui n'ont guère d'autre occasion de changer d'horizon, la course annuelle de la Croix-Rouge a eu lieu hier. C'est dire qu'elle n'a pas bénéficié d'une météorologie très souriante. Mais les sourires étaient à l'intérieur des trois autocars qui ont emmenés près de 90 participants, accompagnés d'une dizaine de bénévoles de la Croix-Rouge et d'une infirmière des soins à domicile, dans un tour du lac de Neuchâtel. L'un de ces trois véhicules était le très apprécié «Car de l'amitié» de la Croix-Rouge, spécialement aménagé avec élévateur pour recevoir les fauteuils roulants.

La course est en effet offerte aux invalides, tandis que les autres participants doivent payer une petite contribution, la

moitié du coût réel étant pris en charge pour eux par la Croix-Rouge. Habitant un domicile privé ou pensionnaire d'institutions spécialisées, certains de ces participants avaient été cherchés à domicile par le service de chauffeurs bénévoles. Partis par Neuchâtel et Morat, les participants se sont rendus à Couvet près de Payerne, où ils ont pris un agréable repas, que des enfants de la localité sont venus animer par quelques chants très appréciés.

Puis toute la cohorte a achevé son tour du lac par Estavayer-le-Lac, Yverdon-les-Bains et retour par la Béroche. Ce fut une merveilleuse journée, qui laissera comme toujours un excellent souvenir à chacun.

(Imp. - Photo Bernard)



PUBLI-REPORTAGE

Au solarium de l'Hôtel Club

Du nouveau pour les amateurs de jazz...



- Slow Club Paris -

VENDREDI 8 MAI 1981 de 21 h. à 2 h. du matin

Premier concert d'une série que nous souhaitons nombreuse, avec

JACKY MILLIET JAZZ BAND

qui vient d'enregistrer son dixième disque. C'est gai et ça swingue en diable avec les Chaux-de-Fonniers Roland Hug et Daniel Thomi.

NAISSANCE

Jacques et Monique LOMBARD-HERTIG ont la joie d'annoncer la naissance de leur fille

ODILE, AURÉLIE

Le 5 mai 1981

Clinique Montbrillant Progrès 131

5354

mémento

- Salle de musique: 20 h. 15, Concert d'abonnement. Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 - 19 h. Vivarium: 14-17 h. Biblioth. Ville: expos. La Suède, 14-20 h. Musée internat. horlogerie: 10-12, 14-17 h. Musée des beaux-arts: 10-12, 14-17 h., expos. Franco Bruzzone Galerie du Manoir: expos. Dussault, 15-22 h. Musée d'histoire naturelle: 14-17 h., expos. taxidermie. Musée paysan: 14-17 h. Centre de rencontre: exposition photos hiver 80-81, 16-18, 20 - 22 h. 30 Biblioth. de la Ville: 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Bibliothèque des Jeunes: 13 h. 30-18 h. Biblioth. S.F. Recrètes: 17-19 h. ADC: Informations touristiques, tél. (039) 22 48 21, rue Neuve 11. Piscine Numa-Droz: mardi, jeudi, 20-22 h., vendredi 19-22 h., samedi 13 h. 30 - 17 h. 30, 19-22 h., dimanche 9-12 h. Minigolf: Tous les jours jusqu'à 22 h. Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions. Le Scotch: Bar-Dancing. Club 55: Dancing, attractions. Le Domino: Cabaret-Attractions. La Boule d'Or: Bar-dancing. Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h. Baby-Sitting Cr.-Rouge: 7 h. 30 - 11 h. 30, tél. 22 22 89. Ludothèque: mardi 16-19, jeudi 16-18 h. Pro Infirmis: L.-Robert 90, tél. 23 97 01. Permanence de jeunes (D.-P. Bourquin 55): 9-21 h., tél. 22 12 73. Centre de Rencontre: 16-18, 20-22 h. Ecole des parents: tél. 23 33 57-22 12 48. Boutique 3e âge: (Temple-All. 23), 14-17 h. Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, 14-19 h. Accueil du Soleil (Soleil 4): 14-18 h. SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87. Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25. La Main-tendue: No 143. 20" d'attente. Soins à domicile Cr.-Rouge: tél. 22 22 89, 7 h. 30 - 12 h., 14-17 h. 30. Inform. allotement: tél. 22 19 13 ou (038) 36 17 68.

- Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Pillonel, Serre 61. Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera. Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille). Protection des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75. Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42 et 31 74 35. Service soins à domicile: tél. 23 41 26. Planning familial: tél. 23 56 56. Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80. Police secours: tél. No 117. Feu: tél. No 118. Cinémas Corso: 20 h. 30, Le roi des cons. Eden: 20 h. 45, Raging Bull; 18 h. 30, Cuisines entrouvertes. Plaza: 15 h., La Belle au Bois Dormant; 20 h. 30, Les superdoués. Scala: 20 h. 45, Le Lagon bleu.

Fleuriste de service cet après-midi Jeanneret, Numa-Droz 90

communiqué

Salle de musique: Ce soir, 20 h. 15, dernier concert de l'abonnement: Récital du violoniste Arthur Grumiaux. Au piano Paul Crossley.

ACHAT - VENTE ARGENTERIES, BIJOUX

anciens, modernes; diamants, émeraudes, rubis, saphirs. Grand choix d'occasions, création et transformation. Georges CURCHOD acheteur patenté Magasin: 9, rue de Berne Genève, tél. 022/32.72.46 31522

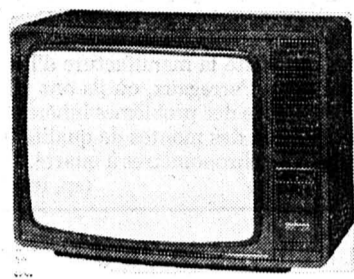


# Eric ROBERT

Radio - Hi-Fi - Disques

D. JeanRichard 14-16 - Tél. 039/31 15 14

## Comparez les performances du TV couleur TELEFUNKEN



Type 8201

Pal-Secam  
Commande à distance infra-rouge  
HP 10 w. de puissance  
Ecran 66 cm.

Fr. 2250.- net

Essai à domicile sans engagement

## RADIO-ELECTRO

TV-RADIO-HI-FI-VIDEO

Temple 21 - Le Locle - Tél. 039/31 14 85 91-254

### Hôtel National

LA BRÉVINE

## RÉOUVERTURE

jeudi 7 mai

Famille E. MONTERO-STAUFFER 91-30412

## SATEM LE LOCLE SA

(anciennement CHANTIERS CHAPUIS SA)



### Combustibles Révision de citernes

LE LOCLE, GRANDE-RUE 16, tél. 039/31 10 67 91-309

## LIGUE CONTRE LA TUBERCULOSE DU DISTRICT DU LOCLE

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

le mardi 12 mai 1981 à 20 h. 15 précises à la Salle des Musées (Foyer)

Ordre du jour :

1. Procès-verbal
2. Rapport du Président
3. Rapport du Médecin du dispensaire antituberculeux
4. Rapport du caissier et des vérificateurs
5. Nominations statutaires
6. Divers

Le Comité 28-130222

A LOUER

## GARAGE

quartier de l'Est. Libre tout de suite. Tél. (032) 53 49 69 le soir 11440

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Nous cherchons

## SECRÉTAIRE

bonne dactylographe et ayant de l'initiative.

Situation stable pour personne capable.

Entrée en fonctions: immédiatement ou date à convenir.

Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, certificats et photographie, sous chiffre 28-900090 à Publicitas, Treille 9, 2000 Neuchâtel. 28-430

A vendre

## FOIN et REGAIN

en vrac à prendre au tas.

Tél. 039/37 11 51. 91-30472

Votre journal: L'IMPARTIAL 06-1783

LE LOCLE, Gentianes 2, à louer pour le 1er octobre, éventuellement 1er novembre 1981

## APPARTEMENT DE 2 1/2 PIÈCES

au 2e étage, avec confort moderne, balcon, TV Coditel, salon 28 m2.

Loyer Fr. 382.- charges comprises. Pour visiter : tél. (039) 31 69 29

IMMOTEST SA - Bienne Téléphone (032) 22 50 24



Lave-linge Novomatic T4

Prix-**FUST** Fr. 1490.-

4 kg, triple-bac à produits grande puissance d'essorage commutable 2 ou 4 kg.

Location Fr. 83.-/ms durée minimum 4 mois

- Le plus grand choix en marques de qualité
- Livraison gratuite
- Grande remise à l'emporter
- Constantement des appareils d'exposition à prix bas

**Garantie de prix FUST: Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.**

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65  
Bienne, 38, Rue Centrale 032/22 85 25  
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 38 succursales

**FUST**

Etude Clerc et Dardel, notaires  
2, rue Pourtalès, Neuchâtel  
Téléphone (038) 25 14 69

A VENDRE au bord du lac de Neuchâtel, à CONCISE

## VILLA

comprenant grand séjour, cheminée de salon, 3 chambres, cuisine, tout confort. Dépendances, garage, port. GREVE DE 2500 m2. Situation exceptionnelle au bord de l'eau. 28-136



Université de Neuchâtel  
Faculté de droit et des sciences économiques

Vendredi 8 mai 1981 à 17 h. 15, à l'Aula

### leçon inaugurale

de M. Claude JEANRENAUD, professeur ordinaire d'économie publique, sur le sujet suivant :

### « Les effets redistributifs des budgets publics »

La leçon est publique  
Le recteur 87-30410

Pour compléter son équipe on engage pour agence Fiat et Peugeot

## mécanicien autos

Faire offres au :  
Garage des Jordils, 2017 Boudry  
Téléphone (038) 42 13 95 28-164

## AMBITIEUX SORTEZ DES RANGS

Vous êtes sérieux, avez le sens des responsabilités, êtes dynamiques, voulez réussir. Nous sommes une ancienne maison suisse, cherchons à étoffer notre équipe de vente, vous offrons un revenu important, vous ouvrons les portes du succès. Pour tous renseignements, veuillez téléphoner au No (01) 211 80 82 ou (086) 2 35 55 44-083

Je cherche

## GARÇON DE CUISINE

Téléphone (038) 31 11 96 91-473

### URGENT !

On cherche

## boulangier-pâtissier

capable de travailler seul avec des machines modernes.

Entrée immédiate.

Tél. (066) 66 11 45. 11497

A vendre

## 1 piano à queue Schmidt-Flohr

Prix Fr. 5000.-

Tél. 032/93 52 55 dès 18 h. 30. D 93-42150

A louer ou à vendre

## CAFÉ-RESTAURANT

à Couvet.

Tél. (021) 32 33 31 dès 20 heures. 11437

A louer au Locle, Midi 19

## APPARTEMENT RÉNOVÉ

de 3 chambres, cuisine, douche, chauffage général, libre tout de suite. Tél. au 039/31 40 69. 91-30471

A vendre au plus offrant

**1 Motosaccho 1929**  
500 cm<sup>3</sup> moteur 4 temps, bon état

**1 Motosaccho 1931**  
250 cm<sup>3</sup> moteur 2 temps à réviser. Tél. 032/93 52 55 dès 18 h. 30. D 93-42150



## Hôpital du Samaritain Vevey

cherche

## des infirmières diplômées

Les offres sont à adresser avec copies de diplôme et certificats au :  
Service du personnel de l'Hôpital du Samaritain  
1800 Vevey 22-16300

## "Au self" Meubles à emporter « sous le bras »



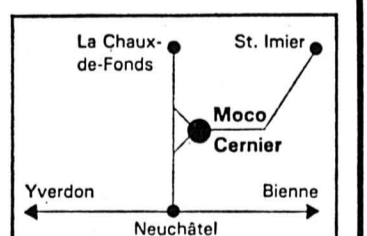
Le nouveau programme studio de moco en pin-decor

Venez voir à Cernier!



Parking gratuit

Dans l'image un exemple de combinaisons parmi des centaines. Aménagez votre studio, chambre à coucher, vestiaire, salle à manger ou salon à votre goût. Eléments de base en pin-decor facilement transportable et à monter soi-même... à des prix moco! Inspirez-vous « au self ».



Expo et stock 10 000 m<sup>2</sup> à Cernier

Renseignements: Tel. 038 / 53 32 22

Facilités de paiement

Essence discount Diga

# moco meubles

Vente aux particuliers:  
Lu 14.00-18.30  
Ma-ve 09.00-12.00  
14.00-18.30  
Sa 09.00-12.00  
13.30-17.00

Le grossiste qui détaille



A La Chaux-du-Milieu, performances au championnat par équipes de l'UCNJ

● VC Edelweiss I creuse rapidement l'écart

● Magnifique comportement de Didier Simon, junior



L'équipe du VC Edelweiss I.

Ni la bise qui soufflait, et moins encore de brèves averses de pluie n'ont eu raison de l'enthousiasme des 47 coureurs qui ont pris le départ, samedi dernier, pour disputer le championnat par équipes, contre la montre, de l'Union cycliste neuchâteloise et jurassienne.

Bien avant 14 heures, une ambiance de fête régnait parmi tous les sportifs, qu'il s'agisse des coureurs ou des badauds, qui se pressaient devant l'Hôtel de la Poste, à La Chaux-du-Milieu.

Douze équipes se sont présentées au départ, l'une étant amputée d'un de ses coureurs pour des raisons de maladie. En outre, Didier Simon a remplacé Lionel Ferry (malade) dans la première équipe du VC Edelweiss, et il faut particulièrement souligner qu'il s'est brillamment comporté pour rouler au train d'enfer mené par ses coéquipiers, Jean-Mary Grezet et Alain von Allmen, tous deux coureurs en élite. Un train d'enfer d'ailleurs, que Franco Beligotti n'a pas été en

mesure de suivre et qu'il a rapidement abandonné, en lâchant l'équipe après quelques centaines de mètres seulement. Jean-Mary Grezet, une fois de plus, a démontré sa toute grande classe; mais Alain von Allmen, à n'en pas douter, est prometteur, lui aussi, d'une belle carrière.

Tous deux, durant les quelque 60 kilomètres du parcours, se sont relayés sans arrêt, alors que Didier Simon les suivait avec beaucoup d'entrain, de courage et de persévérance.

Au premier tour déjà, l'écart au classement intermédiaire s'est creusé avec 90 secondes d'avance, puis de 2'30 au deuxième tour, et enfin de près de 4 minutes à l'arrivée.

Le challenge Löffel est gagné pour la deuxième fois consécutive par la première équipe du VC Edelweiss et par conséquent, c'est à ce club qu'il appartiendra, derechef, d'organiser cette même épreuve l'année prochaine.

Avant de passer à la diffusion des résultats, il faut encore relever la parfaite organisation de cette compétition, sous la présidence de M. Gilbert Verdon, et le VC Edelweiss, une fois de plus, a démontré son dynamisme et la grande disponibilité de ses nombreux membres.

Lors de la distribution des prix, à l'Hôtel de la Poste, on a relevé l'accueil chaleureux réservé par la population du village à cette manifestation et à ses organisateurs. Ces derniers, enfin, ont été remerciés et félicités par M. Edmond Balmer, président de l'Union cycliste neuchâteloise et jurassienne. (m)

**LES RÉSULTATS**

1. VC Edelweiss I, Le Locle (J.-M. Grezet, Alain von Allmen et Didier Simon) 1 h. 25'23 (moyenne de 46 km. 080);
2. VC Les Francs-Coureurs I, La Chaux-de-Fonds (Michel Schafroth, amateur, Daniel Berger, amateur, et Florent Ferraroli, élite) 1 h. 29'12;
3. VC Colombier I, 1 h. 34'26;
4. Vétérans Cyclistes I, 1 h. 37'26;
5. VC Vignoble II, 1 h. 38,50;
6. VC Littoral, 1 h. 39'52;
7. VC Edelweiss III (Christian Jeanneret, Olivier Verdon, Jean-Michel Berset et Jean-Marc André) 1 h. 49'39;
8. VC Les Francs-Coureurs II, 1 h. 42'31;
9. VC Pédale de Tramelan, 1 h. 43'58;
10. Vétérans Cyclistes II, 1 h. 44'10;
11. Vétérans Cyclistes III, 1 h. 50'46;
12. VC Vignoble Colombier III, 1 h. 52'46. - Dix coureurs ont abandonné en cours de route.

Avec le Service d'aide familiale En dépit de la froidure, elles ont le sourire!



Samedi dernier, durant toute la matinée, des dames dévouées entouraient Mme Vettiger, présidente du Service d'aide familiale du Locle, pour vendre sur la place du Marché, les produits «faits maison» qu'elles, et d'autres aides bénévoles, avaient préparé avec soin. Caramels, confiture, bricrelets et autres friandises ou bricoles s'enlevaient rapidement, à des prix d'ami.

Et ce fut, bien sûr, pour la plus grande joie des responsables du SAF qui éprouvent toujours quelque peine à nouer les deux bouts, lorsqu'il s'agit, en fin d'année, de boucler les comptes. Malgré le froid, la vente s'est déroulée favorablement et elle a laissé à ses organisatrices le bénéfice appréciable qu'elles en attendaient et qui est destiné tout entier au Service d'aide familiale. (m)

**Super-Cime aux Brenets dimanche Vers une participation record**

Le jour «J» approche à grands pas pour l'actif comité d'organisation de la course pédestre de côte Le Saut-du-Doubs - La Ferme Modèle placée sous l'égide du Hockey-Club des Brenets. Cette compétition, qui revêtira une importance particulière pour le classement européen de la montagne puisqu'elle a été promue au rang de Super-Cime pour la sixième édition, se déroulera dimanche matin, le départ étant donné à 10 h. 30. Pour cette course spectaculaire, patronnée par «L'Impartial-FAM», on attend une participation record. D'autant que ce sera aussi la première épreuve comptant pour le Trophée neuchâtelois de la montagne. Les inscriptions sont déjà nombreuses et de grands champions ont confirmé leur présence dans les catégories Elite, Vétérans I et II, Juniors et Dames. Mais le public, que l'on espère nombreux, pourra aussi encourager quelques centaines de coureurs «populaires» qui, s'ils n'espèrent pas inscrire leur nom au palmarès, sont la raison d'être de ce Championnat international de la montagne européen.



**UN PARCOURS TRÈS SÉLECTIF**

Le parcours choisi par les organisateurs sera le même que ces dernières années, avec ses 16 km. 300 et ses 875 m. de dénivellation totale. Depuis l'esplanade surplombant le Saut-du-Doubs, les coureurs gagneront le village dans lequel ils feront un circuit les menant aux Goudebas, puis au Chatelard d'où ils monteront aux Frètes et à Balleau, redescendant par l'Augémont sur la route des Recettes avant de grimper à la Ferme-Mo-dèle par le Cernil-Briot. Ce tracé est très sélectif et l'état des chemins empruntés laisse à penser que le record établi par Soler en 1979 à 1 h. 01'25" ne sera pas battu. Toutefois, une surprise est toujours possible, vu la qualité des champions en présence et la forme actuelle de certains d'entre eux, dont précisément Soler, actuellement en tête du classement général de la montagne.

**LES FAVORIS**

Parmi les 300 à 350 concurrents attendus, figurent un certain nombre de favoris parmi lesquels on peut noter naturellement Soler, trois fois champion d'Europe de la montagne et trois fois vainqueur aux Brenets, R. Rolli, de Bienne, un nouveau qui s'affirme au fil des courses, D. Oppliger, 2e aux Brenets en 80 et 2e au classement final Cime, M. Horisberger, 3e du même classement, les Anglais Michael Woods, 4e aux Brenets l'an dernier et Jim Movat, 5e, ainsi que John

Davies, 5e au classement final Cime en 80. Mais il faudra aussi compter avec le Français Jean André, de Gap, récent vainqueur de la course du Mont Farron et l'Allemand Kurt Koenig, de Garmisch.

Chez les vétérans, la victoire devrait se disputer entre le Suisse G. Matter, les Allemands P. Reiher et K. Biersch, le Belge Salavarda qui ont occupé les places d'honneur du classement général de la montagne l'an passé, sans oublier l'Italien Simi, l'actuel champion d'Europe.

Des juniors de talent sont aussi annoncés, la participation de Marijke Moser, chez les dames dépendant de son état de santé.

Si certains champions ne seront pas au départ, c'est que les organisateurs bre-nassiers se refusent à offrir aux coureurs davantage qu'une participation raisonnable à leurs frais de déplacement.

**AXER SA RÉPUTATION SUR L'ACCUEIL**

Ces organisateurs ont toujours préféré axer la réputation de leur course sur l'accueil et la richesse du pavillon des prix. Cette année, ils ont prévu de pouvoir loger les concurrents venus de l'extérieur et les invités dans les locaux de la Maisonnette, loués pour l'occasion à la Pouponnière des Brenets. Nuitée et repas seront offerts. Certains coureurs sont attendus samedi, un autre venu d'Angleterre étant même l'invité des organisateurs depuis dimanche dernier.

C'est d'ailleurs la qualité de cet accueil et l'ambiance de la course qui ont valu au HC Les Brenets de voir sa course promue Super-Cime, ne l'oublions pas.

Rappelons aussi que la date, tombant sur le jour de la Fête des mères, a été imposée par le comité international. Le comité d'organisation souhaite que cela n'empêche pas un nombre public venu de toute la région de se déplacer en masse pour encourager les champions aussi bien que ceux qui courent pour maintenir leur forme physique et manifester ainsi son intérêt pour un sport qui peut être pratiqué à tous les niveaux, chacun faisant son parcours selon ses capacités.

De nombreux spectateurs seraient, pour les organisateurs, la récompense des efforts qu'ils ont consentis pour que leur manifestation soit une totale réussite. (Texte et photo dn)

**sociétés locales**

**SEMAINE DU 6 AU 12 MAI 1981**

- CAS Section Sommertel.** - Jeudi 7, 18 h., entraînement du groupe de secours. Vendredi 8, 18 h., stamm hebdomadaire aux Trois-Rois. Samedi 9, varappe aux Sommètres. Réunion des participants au stamm hebdomadaire. Mardi 14, 18 h. 45, comité. Gardiennage, MM. S. Boiteux et P.-H. Goley.
- CAS Dames.** - Samedi 9, course au Val-de-Travers. Rendez-vous des participantes vendredi 8, 17 h. 30, Hôtel de Ville. Mercredi 6, rencontre mensuelle, 19 h. 30, au Cercle de l'Union.
- Contemporaines 1900.** - Mercredi 6 mai, 14 h. 30, séance mensuelle au Cercle de l'Union.
- Contemporaines 1916.** - Mercredi 6, 14 h. 15 au Restaurant Terminus, assemblée. Dernier délai pour la course.
- Contemporaines 1923.** - Mercredi 6, 20 h. 15, au Restaurant Terminus, rencontre. Dernières inscriptions et informations pour la course annuelle.
- Contemporaines 1924.** - Assemblée aux Ponts-de-Martel. Départ de la Place du Marché, 19 h. 30 précises. Prenez vos couverts, s'il vous plaît.
- Coopératives locloises.** - Lundi 11, à 19 h. 45, au Cercle Ouvrier, réunion. Inscription et paiement de la course du 17 juin. Bienvenue à chacun.
- Echo de l'Union.** - Dimanche 10, 9 h. 15, au Temple, journée des mères. Lundi 11, 20 h., à la Maison de Paroisse, répétition. Dans les deux cas, présence par devoir.
- Musique militaire.** - Jeudi 7, au local, répétition, la dernière avant le concert de saison. Samedi 9, concert au Casino-Théâtre.
- Sténographie Aimé Paris.** - Entraînements tous les mardis, 19 h. 15, salle 25 du Collège Daniel-JeanRichard (No 11).
- Basketball-Club.** - Entraînement à la nouvelle halle de Beau-Site: 1re équipe masculine, lundi de 18 à 20 h. Filles, lundi de 20 à 22h. Ancienne halle de Beau-Site: juniors et débutants, jeudi de 18 h. à 20 h.
- Club des luteurs.** - Mercredi, cours de lutte, 18 h. 30, écoliers; 20 h., actifs, halle de Beau-Site.
- Gymnastique du 3e âge.** - Mardi matin, au Cercle catholique, salle Marie-Thérèse, de 9 h. à 10 h. Maison de paroisse à 14 h. et 15 h. Cercle catholique à 14 h. 30 et 15 h. 30.
- Le Locle-Sports, Club haltérophile.** - Halle des sports des Jeanneret, 1er étage, juniors, lundi, mercredi et vendredi de 19 h. à 21 h. Elite et vétérans, mardi et jeudi de 18 h. à 21 h. 30, dimanche de 10 à 12 heures.

- Le Nid, Société d'ornithologie.** - Réunion tous les deuxièmes vendredis du mois, 20 h. 15, Restaurant Terminus.
- Samouraï Judo-Club.** - Lundi, 19 h. à 20 h., dès 8 ans; 20 h. à 22 h., adultes. Mardi, 18 h. à 19 h. 30, moins de 8 ans; 19 h. 30 à 21 h., demoiselles-dames. Mercredi, 19 h. à 20 h., dès 8 ans; 20 h. à 22 h., adultes. Jeudi, 18 h. 45 à 20 h., débutants enfants; 20 h. à 21 h. 30, demoiselles-dames. Vendredi, 18 h. à 19 h., moins de 8 ans; 19 h. à 20 h., dès 8 ans; 20 h. à 22 h., adultes.
- Société canine, Le Locle.** - Entraînement chaque samedi, dès 13 h. 30, à son chalet sur les Monts.
- Société fédérale de gymnastique.** - Actifs. - Mardi, halle des Jeanneret de 20 h. à 22 h. Vendredi, nouvelle halle de Beau-Site de 20 h. à 22 h.
- Féminine.** - Lundi, ancienne halle de Beau-Site, de 20 h. à 22 h.
- Dames.** - Mercredi, nouvelle halle de Beau-Site, de 20 h. à 22 h.
- Pupilles.** - Mardi, halle des Jeanneret, groupe artistique, de 18 h. à 20 h. Mercredi, ancienne halle de Beau-Site, de 18 h. à 19 h., débutants; de 19 h. à 20 h. 30 pupilles. Vendredi, nouvelle halle de Beau-Site, de 18 h. 30 à 20 h., groupe artistique; de 18 h. à 20 h., ancienne halle de Beau-Site, groupe athlètes.
- Pupillettes.** - Lundi, halle des Jeanneret, de 18 h. à 19 h., petites pupillettes débutantes. Ancienne halle de Beau-Site, de 19 h. à 20 h., groupe athlètes. Mercredi, nouvelle halle de Beau-Site, de 18 h. à 20 h. groupe artistique. Vendredi, nouvelle halle de Beau-Site, de 18 h. à 19 h. grandes pupillettes; de 18 h. à 20 h. groupe athlètes dans l'ancienne halle de Beau-Site. Samedi, nouvelle halle de Beau-Site, de 8 h. à 10 h. groupe artistique. Tous renseignements au (039) 31 11 44, F. Dubois.
- Société philatélique.** - 2e lundi du mois, 20 h. 15, Hôtel des Trois-Rois, assemblée. - 4e lundi du mois, 20 h. 15, Hôtel des Trois-Rois, séance d'échanges.
- Tennis de table.** - Entraînement tous les mardis et jeudis, au sous-sol du Collège Girardet. Cadets et seniors de 20 h. à 22 heures.
- Vélo-Club Edelweiss.** - Ce soir, 20 h. comité. 20 h. 30 assemblée générale. Dernier délai pour les inscriptions: LUNDI à 17 heures

Les programmes permanents de sociétés locales ne paraissent qu'une fois par mois, le premier mercredi. De même, il n'est pas fait de rappel de convocation.

**«Intelligences captives»**

Dans l'article paru en page 2 de notre édition du jeudi 30 avril 1981, il n'a pas été précisé que Mlle Jacqueline Baillo, auteur du livre «Intelligences captives», fut naguère domiciliée au Locle et c'est en notre ville qu'elle a suivi toutes ses classes primaires et secondaires, avant de fréquenter, plus tard, le Gymnase cantonal. Son père, M. Léopold Baillo, qui habitait au chemin des Reques, fut durant de longues années professeur de l'Ecole secondaire du Locle et il a laissé un excellent souvenir à tous ceux qui ont eu le privilège de bénéficier de son enseignement. (m)

**état civil**

N. B.: les dates indiquées dans cette rubrique ne sont pas celles de l'événement, mais celles de son enregistrement par l'Office d'état civil.

**MERCREDI 29 AVRIL**

**Naissance**  
Billod Mélanie, fille de Billod Jean-Bernard et de Liliane Pierrette, née Vermot-Petit-Outhenin.

**mémento**

- Le Locle**  
Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h.  
Bibliothèque de la ville: 14 h. 30-18 h. 30.  
Pharmacie d'office: de la Poste, jusqu'à 21 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.  
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.  
Permanence dentaire: No 117 renseignera.  
Planning familial: tél. 23 56 56.  
Consult. conjugale: (038) 24 76 80.  
Off. social, Marais 36: tél. 31 62 22.  
Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.  
Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lundi, mercredi, vendredi, tél. 31 20 19.  
Mardi, jeudi, tél. 31 11 49.  
La Main-Tendue: tél. No 143.  
Le Grand-Cachot-de-Vent: Expos. photographiques Jean-Pierre Sudre, 14 h. 30-17 h. 30.



En savoir plus **M** acheter mieux

Les articles vendus sous l'appellation offres Migros, offres spéciales ou offres multipack, sont choisis avec le plus grand soin. Profiter de ces offres, c'est avoir l'assurance d'économiser au jour le jour pas mal d'argent sur toute une année.

Luttez vous aussi contre la vie chère:

Profitez davantage des **offres MIGROS**

## Thon blanc

**Multipack**  
6.5.-12.5.

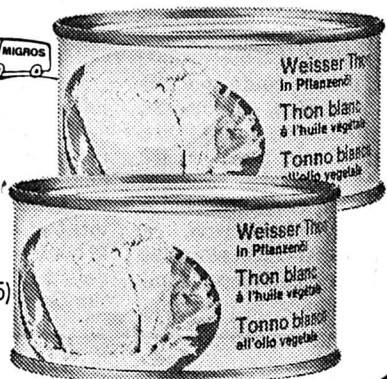
de premier choix,  
à l'huile végétale  
légèrement salé

boîte de 200 g, 2.50  
(poids égoutté 155 g)

2 boîtes

**4.20**  
Eg (100 g = 1.35)

au lieu de 5.-



Du congélateur directement au four!

## Pizza «Toscana»

surgelée et

## Pizza «Napoli»

surgelée

emballage de 330 g 3.- au lieu de 3.50

**Offre spéciale**  
jusqu'au 12.5.

**-.50**

de réduction  
sur chaque emballage



## Lait «Valflora»

brrique de 1 litre, 1.40

**Multipack**  
6.5.-2.6.

2 litres

**2.50**

au lieu de 2.80



**MIGROS data**

Non ouvert et sans  
réfrigération,  
se conserve env.  
20 jours au-delà  
de Migros-data.



## Aproz nature

gazéifiée

Eau minérale sulfatée calcique naturelle,  
d'une extrême pureté.

bouteille de 1 litre, -.45

2 bouteilles

**-.70**

(+ dépôt)  
au lieu de -.90

## Aproz Cristal

non gazéifiée

Eau minérale riche  
en substances minérales,  
d'une limpidité cristalline.  
Favorise le métabolisme  
et stimule la fonction rénale.

bouteille de 1 litre, -.70

2 bouteilles

**1.-**

(+ dépôt)  
au lieu de 1.40



«Tipo M», les pâtes de qualité

## Spaghetti et Spaghettini

aux œufs frais

paquet de 750 g, 1.75

**Multipack**  
6.5.-19.5.

2 paquets au choix

**2.80**

(100 g = -.18,7)  
au lieu de 3.50

(extra-fins)

Temps de cuisson:

Spaghettini: 8-10 min.

Spaghetti: 12-14 min.



## Sauces tomate

Sugo boîte de 430 g, 2.30 2 boîtes 4.- au lieu de 4.60 (100 g = -.46,5)

Napoli boîte de 430 g, 2.- 2 boîtes 3.40 au lieu de 4.- (100 g = -.39,6)

Nouveau Pomodoro boîte de 430 g, 1.30 2 boîtes 2.- au lieu de 2.60 (100 g = -.23,3)

**Multipack**  
6.5.-19.5.

**-.30**

de moins  
sur chaque boîte  
dès l'achat de 2 boîtes  
au choix



## Coques pour vol-au-vent

à servir avec  
la délicieuse farce de Migros

**Offre spéciale**  
6.5.-9.5.

paquet de 6, 180 g

**1.30**

(100 g = -.72,2)

au lieu de 1.60

Non ouvert, se conserve parfaitement  
env. 10 jours au-delà de Migros-data.



## Biscuits complets

sésame/noisettes  
millet/graines de lin  
orge/malt  
son/graham

paquet de 200 g

**1.60**

(100 g = -.80)  
au lieu de 2.-

**Offre spéciale**  
6.5.-12.5.



**MIGROS data**



## Crème glacée «Forêt-Noire»

**Offre spéciale**  
6.5.-19.5.

emballage familial  
de 400 g

**2.-**

(100 g = -.50)

au lieu de 2.60



Surgelé (à au moins  
-20°C) et non ouvert,  
se conserve 4 mois  
au-delà de Migros-data.

**Offre spéciale**  
6.5.-19.5

molfina

... facilite la vie des femmes.

**30 ct. de réduction  
sur chaque article  
de la gamme Molfina**

**molfina** – la grande serviette  
hygiénique.

les 20 **1.60** au lieu de 1.90

**molfina** – à double bande  
adhésive.

les 20 **1.-** au lieu de 1.30

**molfina mini** – la mini-serviette  
adhésive à effet désodorisant.

les 20 **-.70** au lieu de 1.-

**molfina comfort** – le protège-slip.  
les 30 **1.-** au lieu de 1.30





● NEUCHÂTEL ● NEUCHÂTEL ●

VAL-DE-RUZ ● VAL-DE-RUZ

Après la séance du Conseil général de Neuchâtel

● Un échec cuisant pour le Mouvement populaire pour l'environnement  
● La votation pour les Jeunes Rives se déroulera les 13 et 14 juin 1981

Comme nous l'avons annoncé dans notre édition d'hier, le Conseil général de Neuchâtel a élu M. Jean-Pierre Authier, libéral, en remplacement de M. Jean Cavadin, conseiller communal qui deviendra conseiller d'Etat dans une quinzaine de jours.

Le résultat de ce choix n'a surpris personne, les chances du candidat mpe n'auraient existé que si les socialistes avaient soutenu la candidature de M. Jacques Meyrat. En 1980, après les élections communales, ils avaient approuvé la répartition nouvelle de l'exécutif, soit deux socialistes, deux libéraux et un radical, détrônant ainsi le conseiller communal mpe M. Jacques Knoepfler. Ils avaient alors contesté énergiquement avoir contracté une alliance secrète avec le mpe.

Le Mouvement populaire pour l'environnement a subi un nouvel échec, M. Jacques Meyrat a récolté six voix (probablement celles des cinq membres mpe plus une voix inconnue). Notons qu'en juin 1980, quand un siège de l'exécutif était disputé déjà et par les libéraux qui présentaient M. Claude Bugnon et par le mpe qui représentait le candidat sortant, M. Jacques Knoepfler, ce dernier avait lui aussi obtenu six suffrages.

Dans ses rangs, le groupement connaît aussi de grands changements. M. Jacques Knoepfler, atteint dans sa santé à démissionné, son remplaçant comme chef de groupe, M. Jean Fellrath est décédé, plusieurs conseillers ont quitté leur poste. Seules restent actuellement en lice après les élections de juin 1980, Mmes Nora Portenier et Tina Rossel. Les deux premiers suppléants, MM. Kurt Andres et Jean-Luc Dupont ont pris le train en marche. Le troisième suppléant, M. René Schmid s'est désisté, ce sera le quatrième des «viennés ensuite». M. Christian Piguet, qui prendra dès maintenant la place de M. Jean-Jacques Pilloud qui renonce à son poste. Relevons pour la petite histoire que si une nouvelle défection survient dans le mpe, le futur conseiller général mpe s'appellera M. Jacques Béguin.

Au cours des débats qui ont précédé l'élection lundi soir, des reproches ont été formulés à l'encontre des libéraux qui, à deux reprises, ont dû s'en aller chercher leurs candidats dans les communes voisines. Des hommes et des femmes compétents siègent sur les bancs libéraux du Conseil général mais les contacts établis avec eux n'ont pas abouti à un résultat positif, très souvent pour des raisons professionnelles. M. Jean-Jacques Cléménçon par exemple, avait annoncé la couleur dès son entrée au législatif: d'accord pour assurer une charge de conseiller général mais pas question pour lui d'abandonner le poste de directeur du gymnase qui venait de lui être confié. On ne peut également exiger d'un médecin ou d'un avocat qu'ils renoncent à une profession qui a nécessité de nom-

breuses années d'études et d'efforts... en échange d'un poste qui peut leur être enlevé au bout de quelques années.

Il n'existe aucune école pour former un conseiller communal devant déclarer un orateur. Le candidat doit posséder de multiples qualités et faire ses preuves. Le nouveau conseiller communal, M. Jean-Pierre Authier n'habitait pas la commune jusqu'ici, mais il travaillait dans le chef-lieu et il a une activité intense dans plusieurs domaines. On lui doit notamment la réalisation du home pour personnes âgées du Clos-Brochet, création qui lui a valu le deuxième prix mondial décerné par la Jeune chambre économique.

**VOTATIONS POUR LES JEUNES RIVES**

Si les jeux sont faits pour ce qui concerne le Conseil communal, ils ne sont pas encore joués au sujet des Jeunes Rives. Le peuple devra se prononcer les 13 et 14 juin 1981, décider si la place de stationnement construite pour accueillir gratuitement cinq cents voitures doit disparaître. On peut comprendre la réaction des gens qui ne possèdent pas de voiture et qui refusent aux conducteurs de s'arrêter dans la région. Mais ces mêmes personnes veulent-elles comprendre que sans automobilistes, Neuchâtel risque de déperir? Un coup d'oeil sur cette place qui occupe 1,5 seulement des douze hectares des Jeunes Rives à aménager, n'est pas plaisant aujourd'hui. Nous avons en revanche vu une maquette de cet emplacement lorsque les travaux seront terminés: des arbres et des arbustes camouflent complètement les voitures.

Si l'initiative devait passer, deux solutions seraient envisageables: construire un toit sur le parking actuel, ce qui serait laid parce que formant une barrière entre le quai et le lac, réalisable à coup de cinq à sept millions de francs, ou tout démolir et prévoir un parking souterrain. Les travaux s'étendraient alors sur plusieurs mois pendant lesquels il ne faudrait pas compter sur les touristes qui n'auraient pas la possibilité de s'arrêter, et la facture exorbitante entraînerait certainement une augmentation des impôts.

Avec des «si» et des «la» on peut faire une chanson mais pas construire un parking. La population de Neuchâtel sera informée d'une part par les deux hommes qui ont lancé l'initiative, d'autre part par la ville qui défendra l'aménagement des Jeunes Rives, dont le plan directeur a été approuvé à l'unanimité par le Conseil général.

Ce n'est qu'au soir du 14 juin prochain que l'on pourra dire avec certitude si les Jeunes Rives seront aménagées ou «désaménagées».

RWS

**A quand les considérants?**

Affaire de la votation sur les Jeunes Rives en ville de Neuchâtel: il y a de fortes chances pour qu'on connaisse les considérants du Tribunal fédéral avant la votation qui doit avoir lieu les 13 et 14 juin prochain. Le président de la deuxième Cour de droit public, laquelle Cour a déclaré recevable l'initiative «Pour la création d'une véritable zone verte sur les Jeunes Rives», a décidé de faire accélérer, dans la mesure du possible, la rédaction de ces considérants, pour qu'ils puissent être connus avant la votation. C'est ce qu'il nous a déclaré hier au téléphone. Ainsi pourrait être écartée la querelle qui a pointé lundi soir au Conseil général de Neuchâtel à propos de ces considérants et de leur contenu (voir «L'Impartial» d'hier).

M. Otto-K. Kaufmann n'a pas voulu, dans une affaire si délicate, expliquer au téléphone dans quelle mesure les considérants contiendraient une interprétation de cette initiative, dont le texte est vraiment peu clair. Mais il a implicitement admis qu'ils en contiendraient une en reconnaissant l'intérêt qu'il y avait pour les citoyens à connaître ces considérants avant la votation.

A voir le texte sur lequel l'électeur devra se prononcer, on ne peut effectivement pas dire avec une certitude absolue ce qu'il devrait advenir du parking dans l'hypothèse d'une acceptation de l'initiative. Sa suppression, oui, mais devrait-il être remplacé? Par quoi: un parking sous le quai Léopold-Robert? Un parking sous un toit de verdure?

S'il est possible que les considérants apportent certains éclaircissements, il est absolument certain qu'ils n'expliquent pas précisément comment la ville doit réaliser l'initiative dans l'hypothèse (vraiment hypothétique...) d'une acceptation. Il est probable, sinon certain, que des points d'accrochage subsisteront.

R. Gt.

**Retrouvé...**

M. Edgar Hostettler, signalé disparu, a été retrouvé chez des amis dans un canton voisin grâce au communiqué paru dans la presse.

**Collision**

Hier à 11 h. 35, un automobiliste de Hauterive, M. P. V. circulait rue Abraham-Louis-Robert en direction ouest. Arrivé à l'intersection avec la rue des Ormes, il est entré en collision avec l'automobile conduite par M. Jean-Marie Passer, domicilié à Neuchâtel. Souffrant d'une légère commotion, M. Passer a été conduit à l'Hôpital Pourtalès. Dégâts matériels.

**La ville de Neuchâtel répartie en cinq paroisses réformées**

Par 294 oui contre 27 non, les électeurs réformés de la ville de Neuchâtel ont accepté, le 26 avril, le projet d'une fédération de cinq paroisses qui remplace l'actuelle paroisse de Neuchâtel. Les cinq paroisses: Collégiale, Temple-du-Bas, Maladière, Ermitage, Valangine, maintiendront des liens étroits entre elles, en particulier pour tout ce qui a trait aux finances, aux services généraux de l'Eglise (ministères spécialisés), les lieux de culte demeurant aussi à la charge de la communauté.

Les cinq paroisses poursuivront des entreprises communes, organisation de culte ou de manifestations spéciales, etc. Enfin, les autres paroisses de la commune (La Coudre, Charmettes, Serrières et la paroisse alémanique) auront la possibilité d'adhérer à la Fédération, si elles le souhaitent. (spp)

Séance du Conseil général de Fontaines

**Des comptes à nouveau bénéficiaires**

En cette saison, les comptes sont à l'ordre du jour!

Après six années d'exercices déficitaires, le résultat des comptes de Fontaines pour l'exercice 1980 laisse apparaître un bénéfice net de 63.466 fr. 35.

Ceci est dû en grande partie à l'effort fiscal demandé aux contribuables de la commune, puisqu'on enregistre des rentrées supérieures à 6,25 pour cent par rapport au budget. Un bénéfice apparaît également au chapitre des forêts. On se réjouit en haut lieu de la situation actuelle; et si l'exercice 1981 présente un résultat similaire, ce qu'il y a tout lieu de croire, le compte des exercices clos pourrait être effacé. Dès 1982, on pourrait envisager la reconstitution des réserves forestières et de protection civile notamment.

Ces prévisions réjouissantes n'empêchent pas les conseillers de poser nombre de questions avant d'accepter les comptes à l'unanimité.

Une demande de crédit de 200.000 francs pour la réalisation de deux tronçons de la route en sus-pont a été discutée auparavant, bien que prévue au point 6 de l'ordre du jour, pour permettre à MM. Hess et Steinmann de la maison Hydroclair de se retirer rapidement. Après de nombreuses questions et explications, le crédit est accordé à l'unanimité.

Le nouveau bureau du Conseil général est composé comme suit: président, M. François Job (rad); vice-président, M. Marcel Graf (soc); secrétaire, M. Marcel Montandon (lib), tous élus tacitement.

M. Claude Haussener, président sortant, remercie chacun pour le travail fourni et cède la place au nouveau président.

Commission des comptes et du budget: MM. Jean-Luc Frossard (lib), Albert Challandes (rad), Mme Gertrude Chailly (soc), également élus tacitement.

**ECHELLE FISCALE**

Après étude attentive, la commission nommée précisément pour l'étude d'une échelle fiscale propose de continuer d'employer l'échelle fiscale cantonale comme base de calcul de l'impôt communal.

Au vu du budget 1981, la commission propose que la majoration de 15 pour cent de l'impôt cantonal soit maintenue, étant entendu que la quotité devra être adaptée à la baisse, lorsque cela sera possible.

Une deuxième proposition, qui n'est en fait qu'une variante, reprend tous les éléments de la première. Par contre, la progression du taux de l'échelle cantonale serait stoppée pour tout revenu imposable supérieur à 100.000 francs.

Le taux maximum de l'échelle communale serait donc 13 pour cent (sur lesquels s'appliqueraient naturellement la majoration - temporaire - de 15 pour cent). Le taux maximum de l'échelle demeurerait alors de 10,2 plus 15 pour cent.

Ceci aurait plus particulièrement l'avantage de rester «compétitif» sur le plan fiscal, c'est-à-dire ne pas décourager l'établissement de contribuables intéressants sur le territoire communal... Soulignons que, dans l'état actuel des choses, cette mesure ne favoriserait aucun contribuable de Fontaines.

Après discussions, suspension de séance est demandée afin de dissiper la confusion régnant quant à la manière de se prononcer. A la reprise, la seconde proposition est acceptée par neuf voix contre trois.

En décembre 1980, M. Vermot faisait remarquer que lors du dernier incendie, les pompiers avaient subi une perte de salaire que la commune devrait compenser.

Selon l'article 23 du règlement, «le service en cas d'incendie est gratuit».

Le Conseil communal considère que l'interprétation de cet article peut prêter à confusion au sujet de la notion «gratuit»... Pour qui? Il propose au Conseil

général de le modifier. Il s'ensuit des discussions assez âpres et quelque peu oiseuses, entre autres, sur la signification exacte de «bénévole». Finalement et sur proposition de M. Graf, le rapport est renvoyé au Conseil communal pour nouvelle étude, après contact avec le quartier-maître des sapeurs.

**DEMANDE DE CRÉDIT**

Une demande de crédit de 40.200 francs pour la ventilation de l'Hôtel du District est encore à l'ordre du jour. Cette affaire est en suspens depuis mai 1979. Lors de la construction, on avait prévu des normes minimum afin de réduire le coût; elles paraissent toutefois suffisantes, aux dires des techniciens.

En 1979, une intervention de M. Job permettait une amélioration de l'installation. Elle fut cependant insuffisante encore. Dès lors, et à plusieurs reprises, la commune a été mise en demeure d'exécuter les travaux, le dernier délai étant le 31 mars 1981, sous peine de fermeture de la cuisine et de la salle à manger.

Un nouveau et «ultime» délai a été demandé pour permettre de nouvelles demandes et propositions. Celle de la maison Perfectair prenant la totalité des travaux en charge (pour éviter de nouveaux retards qui seraient dus à une mauvaise coordination entre les différents corps de métiers), s'élève à 40.200 francs. De nombreuses discussions précédent encore l'acceptation à l'unanimité de ce nouvel arrêté.

Un accord est ensuite donné pour l'engagement d'une apprentie au bureau communal.

Une demande de crédit de 5000 francs est encore accordée pour le remplacement des portes des classes du collège. M. Graf demande qu'on veuille à l'ouverture des portes vers l'extérieur conformément aux prescriptions en cas d'incendie.

Au point 13, encore une demande de crédit pour participation aux frais de l'infrastructure de la villa de M. Ryser. L'intéressé se trouvant dans la salle, M. Cornu demande le huis-clos qui est refusé par le Conseil général.

M. Cornu trouve inacceptable la participation de la commune par 9000 francs à la construction de l'égoût. Il souligne que l'intéressé occupe son immeuble sans autorisation, qu'il n'est pas certain que la construction corresponde aux plans, etc. Il semble que cette affaire ait pris un faux départ. Lors de la construction, il a été prévu plus grand; après des entretiens oraux avec l'ancien chef du dicastère, ce dernier semblait penser que l'égoût pouvant desservir cinq futures constructions, cette canalisation deviendrait alors communale. M. Ryser a pu, alors, admettre une participation de la commune à cette installation. Il semble cependant que l'architecte aurait dû savoir que seul le législatif était finalement autorisé à prendre une décision.

De questions en explications, M. Graf propose finalement que le Conseil communal présente un projet d'arrêté plus complet afin que les conseillers généraux soient sûrs qu'à mesure des constructions futures, la somme investie puisse être récupérée. Le renvoi de la question est accepté par 12 voix.

Lors de la séance de décembre 1980, une question posée en matière de finances communales a été prise quelque peu à la légère par M. Besanct qui s'en explique aujourd'hui, probablement à satisfaction puisque la parole n'est plus demandée.

Quelques questions et remarques dans les divers, puis la soirée est enfin close.

(hyf)

**LES HAUTS-GENEVEYS**

**Société de développement: nouveau président**

Jeudi dernier s'est déroulé la séance ordinaire annuelle de la Société de développement. Une vingtaine de membres étaient présents sur un effectif de 94.

Après lecture du procès-verbal, l'on passa aux différents rapports. M. F. Leuenberger, président, se félicita des travaux effectués aux Gollières; agrandissement de la cuisine et installation de jeux pour les enfants.

Si la journée du 1er août fut financièrement bonne, par contre la soirée théâtrale laissa une impression mitigée étant donné le peu de spectateurs.

Le caissier, M. R.-P. Pieren, annonça une diminution de fortune de 8000 francs environ due aux différents travaux mentionnés ci-dessus. La fortune de la société passe donc de 11.500 fr. à 3500 fr. aujourd'hui. Les comptes sont adoptés à l'unanimité. Au chapitre des démissions et admissions l'on note le remplacement à la présidence de M. F. Leuenberger, qui reste toutefois du comité, par M. L. Daengeli. (pp)

**Pays neuchâtelois**

**Facture des télécommunications**

Les PTT se mettent au bleu... Les factures, que les clients de l'Arrondissement des téléphones de Neuchâtel, groupes de réseaux 038 et 039, recevront au début du mois de mai, auront une autre présentation, les cartes vertes seront remplacées par des bulletins de versement bleus avec numéro de référence (BVR).

La nouvelle formule, en trois langues, comprend une facture (récepsé) et un bulletin de versement. Celle-ci permet une mise en compte plus détaillée et plus explicite pour le destinataire. Toutefois, des indications sur les communications téléphoniques automatiques ne peuvent pas encore être fournies.

Au lieu des neuf positions comptables fixes des anciennes cartes de versement vertes, des informations beaucoup plus nombreuses apparaîtront sur le nouveau bulletin. Chaque montant sera précédé d'un numéro de code dont la signification est donnée au verso de la facture (par exemple 10: taxe d'abonnement, 30: concession radio, 35: concession de télévision, 71: frais d'installation, etc.). Comme il n'est pas possible d'indiquer tous les numéros de code utilisés, chaque client recevra, peu avant l'envoi de la première facture sur BVR, une liste complète des codes. Cette dernière paraîtra ultérieurement sur la deuxième page de couverture de l'annuaire téléphonique. (comm.)

**Nomination d'un traducteur-juré pour la langue allemande**

Dans sa séance du 29 avril 1981, le Conseil d'Etat a nommé M. Yves Merminod, domicilié Monruz 1, à Neuchâtel, en qualité de traducteur-juré pour la langue allemande dès le 1er mai 1981, en remplacement de M. Hans-Peter Benöhr, démissionnaire.

**Décès au Val-de-Travers**

5 mai: Mme Rosa Chevalier, 88 ans, Couvet. - Mme Alice Pellaton, 84 ans, Fleurier. - Mme Maryvonne Huguenin, 35 ans, Fleurier.

**mémento**

**Neuchâtel**

Jazzland: 22-2 h., Al Grey.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Montandon, rue des Epancheurs. Ensuite tél. 25 10-17.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.

La Main-Tendue: tél. 143.

**CINÉMAS**

Apollo: 15 h., 20 h. 15, Il était une fois dans l'Ouest.

Arcades: 15 h., 20 h. 30, L'ogre de Barbarie.  
Bio: 15 h., 18 h. 15, 20 h. 45, Raging Bull - Comme un taureau sauvage.

Palace: 15 h., 20 h. 45, Une sale affaire; 18 h. 45, Barbara Broadcast.

Rex: 15 h., 20 h. 45, Let there be Rock.

Studio: 15 h., 21 h., Jack l'éventreur.

**Val-de-Ruz**

Pharmacie de service: dès 19 h., sur appel téléphonique, Piervigovanni, Fontainemelon, tél. 53 22 56, non réponse 53 22 87.

Main-Tendue: tél. 143.  
Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.

Aide familiale: tél. 53 10 03.  
Ambulance: tél. 53 21 33.

Soins à domicile: lundi, mercredi, vendredi, 17 h. 30 - 18 h. 30. Tél. 53 15 31.

Protec. suisse des animaux: tél. 53 36 58.

**Val-de-Travers**

Couvet, cinéma Colisée: relâche.  
Centre d'informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.

Fleurier, Centre de rencontre: 14-22 h.  
La Main-Tendue: tél. 143, 20' d'attente.  
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.

Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.

Fleurier infirmière visit.: tél. 61 38 48.  
Police cantonale: tél. 61 14 23.

Police (cas urgents): tél. 117.  
Police du feu: tél. 118.

Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

**avis urgent**

**MÉTAUX PRÉCIEUX SA METALOR**

En raison du décès de

**Monsieur Elie GUEISSAZ**

administrateur délégué et directeur de la société

la manifestation d'inauguration prévue le mercredi 6 mai 1981

**EST ANNULÉE**

MÉTAUX PRÉCIEUX SA «METALOR»  
La Direction.

11495

**Décès dans le Val-de-Ruz**

Le 4 mai, Droz-dit-Busset Henri René, né en 1904, domicilié à Fontainemelon.





Nouveau: moteur de 2 litres, luxueux intérieur, équipement raffiné; direction assistée, volant réglable, lève-glaces électrique avant, verrouillage centralisé des portes, etc. A un prix raffiné. Essayez-la!

Les nouvelles Fiat 131 sont livrables avec moteur de 1,3, 1,6 ou 2 l, ainsi qu'en version break à 5 portes.

**AVANTI FIAT**

**FIAT**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

GARAGE DE LA RONDE (039) 23 54 04

La Chaux-de-Fonds: Garage du Versoix, 039 22 69 88; Garage Sporoto, 039 26 08 08; Auto Enzo, 039 22 69 22.  
Les Breuleux: Garage du Collège, 039 54 11 64.

**LE LOCLE**

GARAGE ET CARROSSERIE DE LA JALUSE (039) 31 10 50

**À VENDRE**

**Villas en chaînette**

**LA RECORNE**

La Chaux-de-Fonds

Chaque villa comprend:

**Terrain en pleine propriété**

**Sous-sol:**

Buanderie, jeux, cave, abri

**Plain-pied:**

Grand salon avec cheminée

Sortie directe sur le jardin

Cuisine équipée, WC

**1er étage:**

4 chambres à coucher, sanitaires

**GARAGE INDIVIDUEL** à disposition

**Vente: NORO IMMOBILIER S.A.**

Tél. 039/26 66 87

**Agents immobiliers:**

C. Berset

Rue Jardinière 87

Tél. 039/23 78 33

A. Bolliger

Rue du Grenier 27

Tél. 039/22 12 85

F. Blanc

Av. L.-Robert 102

Tél. 039/22 35 22



**Venez visiter notre maison pilote**

sur rendez-vous

Financement à disposition

Architectes - De Pourtalès & De Chambrier S.A. - Tél. 039/26 66 86



• JURA BERNOIS • JURA BERNOIS • JURA BERNOIS • JURA BERNOIS •

## Bon comportement des Tramelots à la Coupe scolaire de la circulation routière 1981

C'est à Schaffhouse que s'est déroulée dernièrement la Coupe scolaire suisse de la circulation routière pour laquelle une centaine d'écoliers de toute la Suisse avaient auparavant été sélectionnés. Tramelan était représenté par deux élèves de l'Ecole secondaire de septième année qui représentaient du même coup le Jura bernois à cette épreuve. Il s'agissait des jeunes Michel Donzé et Johnny Gerber qui avaient obtenu un troisième rang sur le plan cantonal lors d'éliminatoires comprenant dix-huit équipes.

Notons que cinquante-cinq équipes ont participé à Schaffhouse à cette

coupe scolaire qui comprenait différentes disciplines soit: gymnastique en salle de gymnastique avec de nombreux et difficiles obstacles, examen théorique sur les règles de la circulation routière et finalement un parcours d'une durée de vingt minutes en ville de Schaffhouse où les difficultés ne manquaient pas.

Les deux jeunes Tramelots furent bien sûr quelque peu désavantagés dans cette dernière discipline car la densité de la circulation n'était pas comparable à celle de leur village.

Notons que les deux premiers de cette coupe pourront participer à une

compétition internationale qui aura lieu à Oslo.

Les jeunes Tramelots ont été préparés par l'agent scolaire M. Maurice Leuenberger, de la police cantonale, et ont terminé au trente-et-unième rang. Notons que les vainqueurs de cette coupe sont un jeune de Vésénaz et un concurrent de Rüegsauchachen. L'équipe de la police locale de La Chaux-de-Fonds, formée de Céline Jeannet de La Cibourg et Laurent Rebstein de La Chaux-de-Fonds, a obtenu un quatrième rang par équipes alors que l'équipe de la police neuchâteloise formée de Gregory Jeannet et Pascal Schneider se classait dixième.

Signalons que c'est le BPA (Bureau pour la prévention des accidents) qui est à la base de cette coupe qui permet de développer parmi les jeunes le sens des responsabilités. (texte et photo vu)



Les deux jeunes représentants de l'Ecole secondaire, de gauche à droite, Johnny Gerber et Michel Donzé.

## CANTON DE BERNE

### Au Grand Conseil bernois

## Nouveau pas vers le début de l'école après les vacances d'été

Si le peuple bernois y consent, le début de l'année scolaire dans le canton de Berne aura lieu dès 1983 après les vacances d'été (le 1er août) et non plus au printemps (le 1er avril). Le peuple devra en effet se prononcer, en principe en novembre prochain, sur les modifications de lois que les députés ont acceptées hier matin en deuxième lecture par 81 voix contre 2.

L'opposition à la modification de la loi cantonale sur l'Ecole primaire et de celle sur les Ecoles moyennes est venue essentiellement des rangs démocrates du centre. La modification de ces deux lois a été soumise au référendum obligatoire.

Dans le cas contraire, l'Action nationale avait menacé de demander le référendum. La transition se fera, selon le décret adopté par 94 voix contre 20, par une année scolaire «longue» d'avril 1982 à juillet 1983.

Dans 13 cantons (GE, VD, VS, FR, NE, JU, TI, GR, LU, NW, OW, UR, ZG), le début de l'année scolaire a lieu actuellement après les vacances d'été, tandis que six cantons (BL, SO, SZ, GL, AI, AR) ont décidé la transition, mais attendent la décision des grands cantons voisins. Les cantons de Berne et Zurich ont décidé de coordonner leurs travaux afin de faire coïncider leurs décisions finales. Au plan fédéral, trois initiatives cantonales (LU, SZ, ZG), une initiative au Conseil national et une initiative populaire de plusieurs partis radicaux cantonaux sont pendantes, demandant si nécessaire l'intervention de la Confédération pour coordonner en Suisse le début de l'année scolaire.

quels figuraient des crédits de 1,7 million pour l'Ecole normale de Delémont et 1,1 million pour le Château de Porrentruy (pour la construction d'un bâtiment à usages multiples - ces travaux datent d'avant l'entrée en souveraineté du canton du Jura).

Le Grand Conseil a enfin accepté comme postulat une motion demandant au gouvernement d'étudier le problème posé par le fait que le Jura bernois avait été très mal coté dans une étude réalisée auprès des recrues en 1978.

(ats)

## Moutier

### Nouveau président au Club de tennis

Dans sa dernière assemblée générale, le Tennis-Club de Moutier a nommé son nouveau président en la personne de M. Michel Candolfi. Il a été aussi décidé de construire un nouveau centre de tennis à La Foule devisé à 1.200.000 francs. (kr)

### Vandalisme

La commune de Moutier vient de porter plainte pour des actes de vandalisme commis dans la région, notamment à la place de sports où des caisses de matériel de gymnastique ont été fracturées et des ballons ont été crevés et volés. Il y a des dégâts pour quelque cinq cents francs. (kr)

### Carnet de deuil

MOUTIER. - On apprend avec peine le décès de M. Roger von Bach, 58 ans, ancien commerçant en combustibles, bien connu à Moutier. Il était marié et père d'un fils. Il laissera un bon souvenir à tous ceux qui l'ont connu. (kr)

## CANTON DU JURA

## Le vent en poupe pour le Tennis-Club de Saignelégier

Les membres du Tennis-Club ont tenu leur assemblée générale en fin de semaine sous la présidence de M. Pierre Nagels. Après avoir approuvé le procès-verbal, ils ont admis une douzaine de nouveaux membres. Avec ces nouvelles arrivées, le club est en passe de devenir la plus forte société du chef-lieu. M. Michel Erard a présenté les comptes qui bouclent favorablement malgré les lourdes charges occasionnées par la construction des vestiaires.

Dans son rapport, M. Nagels a fait le bilan de l'activité 1980 et a remercié les membres pour le dévouement manifesté lors des diverses manifestations principalement au Marché-Concours. Pour sa part, M. Michel Aubry, capitaine, a déploré la relégation de l'équipe masculine en quatrième ligue mais s'est réjoui de la forte fréquentation des places de jeu durant l'été 80. Le succès des cours donnés par MM. Roland Houlmann et Michel Jeandupeux ont grandement contribué à créer une belle émulation. Il a également remercié les monitrices bénévoles qui ont initié une trentaine d'enfants aux joies du tennis. Le capitaine a vivement félicité Anne et Eric Nagels qui se sont brillamment comportés dans les championnats jurassiens, Anne obtenant même le titre suprême chez les dames. Leur excellente saison a valu à Anne d'être promue B 2 et à son frère B 3. La 7e Coupe des

## DISTRICT DE COURTELARY

### Epuration des eaux usées dans le Haut-Vallon de Saint-Imier

## Les travaux ont repris ce printemps

Après un long silence, il est temps de reparler un peu de ce problème. Tout récemment, la Commission du Syndicat a tenu séance à Villeret sous la présidence de M. André Luginbühl, séance au cours de laquelle il fut procédé à un large tour d'horizon, traitant notamment du budget d'exploitation de 1981, du service de piquet et de remplacement, du programme des travaux de 1981, sujets que nous reprendrons plus bas.

La séance de la Commission fut suivie de l'assemblée générale qui groupait les délégués des quatre communes affiliées, soit Renan, Sonvilier, St-Imier et Villeret. Le procès-verbal de l'assemblée de 1980, rédigé par M. Michel Egli de Renan, fut adopté sans modification. L'assemblée passe ensuite à l'examen des comptes et bilan de 1980.

Le bilan accuse 11.826.468,50 fr., tant à l'actif qu'au passif. Dans ce montant, les investissements pour la Step et le collecteur intercommunal y figurent pour un montant de 10.315.455,45 fr. A noter que le devis total de juin 1973 porte sur 14 mio.

Quant au compte de pertes et profits, il accuse une charge de 366.782,20 fr., dont 246.947,55 fr. de dépenses inhérentes à la construction de la station d'épuration et du collecteur intercommunal et 119.834,65 fr. au titre de charges d'exploitation.

Après lecture du rapport de revision rédigé par les secrétaires-caissiers des communes de Villeret, de Sonvilier et de Renan, l'assemblée adopte comptes et bilan avec les remerciements d'usage à son auteur, l'ancien caissier municipal de St-Imier.

La mise en exploitation de la Step pour cette première période de 14 mois (1er nov. 1979 au 31 déc. 1980) a entraîné une charge de 119.834,65 fr., laquelle représente 13,53 fr. par habitant. Conformément aux dispositions réglementaires, cette charge est répartie entre les communes en fonction du nombre d'habitants et représente: 11.138,90 fr. pour la commune de Renan; 15.821,85 fr. pour celle de Sonvilier; 80.625,15 fr. pour celle de St-Imier et 12.248,75 fr. pour celle de Villeret.

En plein accord avec les Syndicats du Bas-Vallon (Steps de Sonceboz et de Frinwillier), il est prévu l'engagement

d'un surveillant-remplaçant commun pour assurer le service de piquet et de remplacement des trois stations pour les cas de vacances, service militaire, maladie, etc. La Commission a approuvé le projet de convention établi par les trois syndicats avec la précieuse collaboration de la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique du canton de Berne que dirige le conseiller d'Etat, M. Henri Sommer.

Quelques mots maintenant du budget d'exploitation de 1981. Celui-ci présente aux charges 156.390 fr. et aux produits 4380 fr., laissant apparaître un excédent de charges de 152.010 fr. Elaboré par la Commission, ce projet de budget reçoit la sanction unanime de l'assemblée générale.

Les travaux de construction du collecteur intercommunal ont repris ce printemps et, mis à part la traversée d'une parcelle au sud de St-Imier qui se fera prochainement, le collecteur est en vue de la commune de Sonvilier.

La traversée de ce village se fera dans le courant de l'été et, si les conditions météorologiques et le programme de travail des entreprises le permettent, peut-être sera-t-il possible de continuer encore en direction de Renan.

Ainsi, si tout va comme le souhaite le Syndicat, les travaux pourraient être terminés durant l'été 1982, époque prévue pour l'inauguration d'installations indispensables à la protection des eaux et de l'environnement. (jad)

## Saint-Imier

### Succès

Mlle Hélène Canton, ancienne élève de l'Ecole de commerce de Saint-Imier, a réussi brillamment les examens difficiles de fonctionnaire de chancellerie au Département des Affaires étrangères à Berne. Sur 62 candidats, 28 ont réussi dont deux jeunes filles pour la Suisse romande.

## District de Moutier

### ROCHE

### Collision

Hier vers 12 h. 15, un automobiliste circulant de Roche en direction de Moutier, à 200 m. après la localité, a voulu prendre un chemin de campagne au moment où survenait en sens inverse une autre voiture. Une collision s'ensuivit au cours de laquelle une personne a été légèrement blessée. Dégâts matériels pour 10.000 fr. environ, les deux véhicules étant hors d'usage. (kr)

## Villeret: affluence pour la conférence de M. Fernand Pauli

Près de 150 personnes participaient mardi dernier à la conférence donnée par M. Fernand Pauli sur l'histoire de Villeret. Un record d'affluence qui, par ailleurs, posa de sérieux problèmes aux organisateurs puisqu'il fallut chercher presque toutes les chaises disponibles dans le collège afin que chaque participant puisse s'asseoir pendant les quelque deux heures que dura cet exposé.

Organisée par le Centre de culture en collaboration avec l'UP et l'AJAC cette soirée fut introduite par M. Ulrich Scheidegger, maire de Villeret

M. Pauli s'appliqua ensuite à faire revivre quelque six siècles d'histoire de la commune. En guise d'introduction, l'orateur donna lecture de deux textes. Le premier fut écrit en 1960 par M. Grossniklaus de Saint-Imier en vue de l'édition d'un ouvrage sur l'histoire de Villeret. Cet ouvrage ne fut toutefois pas édité. Le second, M. Pauli l'écrivit il y a près de trente ans. Nous avons spécialement retenu cette merveilleuse conclusion de l'auteur, à savoir: «Il ne nous appartient pas de juger l'Histoire. Il nous appartient simplement de construire l'avenir en tenant compte des enseignements du passé.»

Animé d'une véritable passion pour les choses du passé, doué d'une mémoire phénoménale, M. Pauli se plut à démontrer par la voix, par le geste et par l'image, les faits marquants, du passé lointain aux temps contemporains.

Notre but n'est pas de résumer le long et brillant exposé de l'orateur mais simplement de relever les faits importants de cette merveilleuse conférence.

Partant de 1330, année où le prince Henri Disney y fit construire une maison forte, Villeret connut une histoire fort intéressante. C'est ainsi qu'on l'appela successivement Vellerat, Villiers, Villeret et puis Villeret. Son origine venant d'ailleurs du latin Villarae qui signifiait petit village ou groupe de villas. Ses armoiries portent également toute une histoire.

M. Pauli retraça un tableau très complet du passé local. Il nous fit part notamment des aventures de Richard de

Villeret au 14e siècle, des péripéties des grands chirurgiens locaux avec à leur tête un certain Olivier Grisard qui pratiqua de 1666 à 1720 et dont les prouesses médicales de l'époque feraient rougir les spécialistes d'aujourd'hui. M. Pauli nous conta également les sombres histoires de sorcières, les épopées du four communal et les chasses aux loups à la fin du 17e siècle. Il parla également de l'évolution des métiers, des cloutiers de l'époque aux horlogers d'aujourd'hui en passant par les meuniers, forgerons, maréchaux et autres tonneliers.

Il se tourna ensuite vers l'évolution industrielle. Notons à cet effet qu'au 17e siècle, Villeret était le village le plus industrialisé de l'Erguel.

L'orateur rappela d'autre part l'histoire religieuse du village avec notamment l'exclusion des anabaptistes au 18e siècle. Il parla également des auberges au fil des temps. Sachez par exemple qu'en 1809, Villeret comptait deux auberges de 1re classe (la Couronne et le Corbeau), l'auberge de 2e classe (le Cerf) et... un cabaret, s'il vous plaît.

Pour en terminer avec la partie verbale de sa conférence, M. Pauli rappela les noms des grandes familles bourgeoises du village, tels que les Bourquin, Charles, Grisard, Blancpain, Jacot, Marchand, Renard, etc.

Il remit en mémoire pour les anciens des événements plus récents tels que l'incendie d'une partie du village en 1865, l'inondation de 1910 ou l'incendie de l'Hôtel du Cerf, devenu par la suite l'Hôtel de la Combe-Grède d'aujourd'hui.

En seconde partie de sa conférence, M. Pauli présenta quelque deux cents clichés, les uns plus intéressants que les autres. Photographe de talent, M. Pauli présenta notamment plusieurs prises de vue situant l'évolution territoriale du village depuis le début du siècle.

Pendant près de deux heures, il suscita un véritable enthousiasme populaire.

Au nom de l'assemblée, du CCL, de l'UP et de l'AJAC, M. Juillet, président du CCL, remercia vivement l'orateur.

(mw)

## mémento

### SAINT-IMIER

La Main-Tendue: téléphone 143.  
Service du feu: tél. 118.  
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.  
Police cantonale: tél. 41 25 66.  
Police municipale: tél. 41 20 46.  
Bureau rens. et centre de culture et loisirs: tél. 41 44 30.  
Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 40 29.

### Hôpital: tél. 42 11 22.

Chambre commune: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30.  
Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.

Ambulance: tél. 42 11 22.  
Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h., et 41 38 35 (urgence).  
A.A. (alcool. anon.): tél. 41 12 18 ou 41 36 14.

### COURTELARY

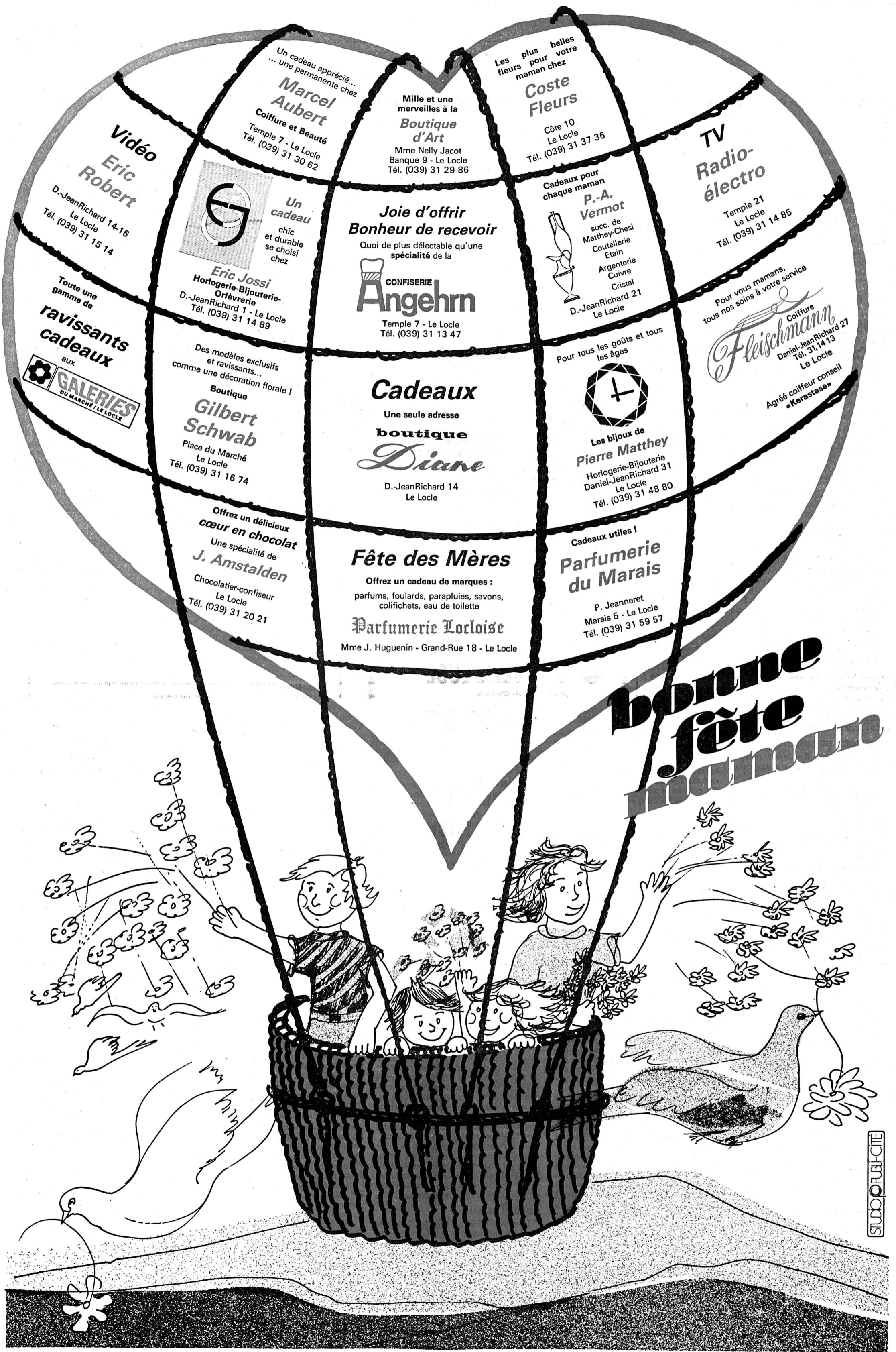
Service du feu: No 118.  
Police cantonale: tél. 44 14 27.  
Préfecture: tél. 41 11 04.  
Sœur visitante: tél. 44 11 68.  
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

### TRAMELAN

L'Impartial: Gde-Rue 147, tél. 97 58 58.  
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.  
Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.  
Police municip.: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.  
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.  
Pharmacies: H. Schneeberger 032/97 42 48; J. von der Weid, 032/97 40 30.  
Aide familiale: tél. 97 42 50.  
Centre de puériculture: tél. 97 62 45.  
Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

Voir autres informations jurassiennes en page 23





Un cadeau apprécié...  
... une permanente chez  
**Marcel Aubert**  
Coiffure et Beauté  
Temple 7 - Le Locle  
Tél. (039) 31 30 62

Mille et une  
merveilles à la  
**Boutique d'Art**  
Mme Nelly Jacot  
Banque 9 - Le Locle  
Tél. (039) 31 29 86

Les plus belles  
fleurs pour votre  
maman chez  
**Coste Fleurs**  
Côte 10  
Le Locle  
Tél. (039) 31 37 36

**TV Radio-électro**  
Temple 21  
Le Locle  
Tél. (039) 31 14 85

**Video Eric Robert**  
D.-JeanRichard 14-16  
Le Locle  
Tél. (039) 31 15 14

**G**  
Un cadeau  
chic  
et durable  
se choisi  
chez  
**Eric Jossi**  
Horlogerie-Bijouterie-  
Orfèvrerie  
D.-JeanRichard 1 - Le Locle  
Tél. (039) 31 14 89

Joie d'offrir  
**Bonheur de recevoir**  
Quoi de plus délectable qu'une  
spécialité de la  
**CONFISERIE Angehrn**  
Temple 7 - Le Locle  
Tél. (039) 31 13 47

Cadeaux pour  
chaque maman  
**P.-A. Vermot**  
succ. de  
Matthey-Chesi  
Coutellerie  
Etain  
Argenterie  
Cuivre  
Cristal  
D.-JeanRichard 21  
Le Locle

Pour vous mamans,  
tous nos soins à votre service  
**Fleischmann** Coiffure  
Daniel-JeanRichard 27  
Le Locle  
Tél. 31.14.13  
Agréé coiffeur conseil  
«Kerastase»

Toute une  
gamme de  
**ravissants cadeaux**  
aux  
**GALERIES DU MARCHÉ / LE LOCLE**

Des modèles exclusifs  
et ravissants...  
comme une décoration florale !  
Boutique  
**Gilbert Schwab**  
Place du Marché  
Le Locle  
Tél. (039) 31 16 74

**Cadeaux**  
Une seule adresse  
boutique  
**Diane**  
D.-JeanRichard 14  
Le Locle

Pour tous les goûts et tous  
les âges  
**Les bijoux de Pierre Matthey**  
Horlogerie-Bijouterie  
Daniel-JeanRichard 31  
Le Locle  
Tél. (039) 31 48 80

Offrez un délicieux  
**cœur en chocolat**  
Une spécialité de  
**J. Amstalden**  
Chocolatier-confiseur  
Le Locle  
Tél. (039) 31 20 21

**Fête des Mères**  
Offrez un cadeau de marques :  
parfums, foulards, parapluies, savons,  
colifichets, eau de toilette  
**Parfumerie Locloise**  
Mme J. Huguenin - Grand-Rue 18 - Le Locle

Cadeaux utiles !  
**Parfumerie du Marais**  
P. Jeanneret  
Marais 5 - Le Locle  
Tél. (039) 31 59 57

**bonne fête  
maman**



# Prix-choc Coop

Dans toutes nos boucheries, jusqu'au samedi 9 mai :

**POULETS FRAIS CORDON ROUGE**

le kg. **7.50**

**Coop - compte pour qui sait compter!**

**RÔTI DE VEAU**

1er choix la livre **10.50**

**RÔTI DE VEAU ROULÉ OU TENDRON**

1er choix la livre **7.50**



## OFFRES D'EMPLOIS

*de Castel*

cherche pour date à convenir

**EMPLOYÉE DE BUREAU**

pour son département «exportation»

Cette personne s'occupera de la facturation, de l'établissement des documents douaniers et de divers travaux de bureau.

En plus de la langue maternelle française ou allemande, elle devra posséder de bonnes connaissances dans l'autre langue.

Nous offrons une activité variée au sein d'une équipe dynamique.

Les offres accompagnées des documents usuels doivent parvenir à la Direction de Le Castel Wermeille & Co SA, 2024 Saint-Aubin, tél. (038) 55 25 25 28-257

**Hypermarché JUMBO**

Vu le développement réjouissant de notre entreprise, nous cherchons

● **UN DÉCORATEUR**  
(peintre en lettres)

● **UN PÂTISSIER**

● **UNE VENDEUSE**  
pour le rayon crémérie

● **UNE CAISSIÈRE**  
pour le restaurant

● **UN JEUNE MAGASINIER**

● **UNE VENDEUSE**  
pour le rayon ménage, de 13-18 h.

Nous offrons :

- des postes stables
- semaine de 5 jours
- ambiance sympathique
- salaires en rapport avec les capacités
- rabais sur les achats
- 13e salaire.

Date d'entrée immédiate ou à convenir.

Veuillez prendre rendez-vous en téléphonant au (039) 25 11 45 28-22200

Entreprise jeune et dynamique de la place cherche

**AIDES-MÉCANICIENS**

**PERSONNEL DE PRODUCTION**

pour différents travaux d'atelier.

Places bien rétribuées pour personnes compétentes.

Prendre rendez-vous par téléphone au 039/26 63 64. 11494

Ne vous laissez pas surprendre par des dépenses inattendues. Demandez un

**prêt personnel BCC**

qui vous coûte moins que vous ne le pensez peut-être.

Voici trois exemples librement choisis à titre de comparaison:

Crédit	Remboursement en		
	12 mois	24 mois	36 mois
1 000.—	88.10	46.20	32.30
5 000.—	440.40	231.10	161.40
10 000.—	880.70	462.20	322.70

Nos conditions: intérêt 10 1/2% p.a. y compris remise des mensualités, resp. du solde de la dette en cas d'incapacité totale de travail et de décès.

**BCC**

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

67, rue du Rhône, 1207 Genève  
21, rue St-Laurent, 1003 Lausanne  
30, av. Léopold-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds,  
Bahnhofstrasse 33, 2501 Bienne

89/81

**Coupon:** veuillez me faire parvenir votre prospectus au sujet du prêt personnel BCC.

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

N° postal/lieu \_\_\_\_\_ 03-1125

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 27

André Besson

«Les Auvernois»  
Tome II

**Alexandre le Vannier**  
Roman

Editions Mon Village S.A., Vuillens (VD)

- Je sais. Tu es digne d'être des nôtres. Il te manque seulement de savoir mépriser les autres plus qu'ils ne te méprisent. De savoir aussi maîtriser ta colère sans courber la tête, en attendant le jour de la vengeance.

- Ça, je ne saurai jamais le faire!

- Il faudra pourtant que tu apprennes, gadjo, car celui qui parvient à dompter sa colère comme on dompte un cheval rétif est d'autant plus habile ensuite pour venir à bout de ses ennemis.

Les autres gitans écoutaient en silence. Alexandre le connaissait tous de vue pour avoir subi pendant deux jours en leur compagnie les interrogatoires des gendarmes de Pontarlier. Ils avaient les mêmes cheveux longs enduits de graisse, les mêmes dents blanches, les mêmes

yeux foncés, largement fendus qui leur donnaient un regard exalté empreint tout à la fois de sauvagerie et de tristesse. Tous portaient des vestes de cuir râpées, des bottes éculées et des pantalons étroits serrés à la taille par des ceintures cloutées de pièces d'argent.

Ils étaient huit en tout, y compris Rama Reinhardt. C'étaient soit ses fils, ses petits-fils ou des gendres. Chacun d'eux conduisait une verdine. Comme il y en avait onze alignées le long de la rivière, on pouvait penser que trois d'entre elles appartenaient à des veuves, dont celle de la mère de Solomiya qui avait perdu son mari deux ans plus tôt.

Les dernières paroles du kako furent suivies d'un long silence pendant lequel on entendit les voix des femmes toujours occupées à leurs tâches culinaires autour du second feu. A présent, le jour baissait rapidement. Il n'y avait plus qu'un mince liseré de lumière à l'horizon. «Grand Chemin» comprit qu'il pouvait à son tour poser des questions, à condition de commencer bien sûr par les plus anodines.

- A quel endroit avez-vous passé l'hiver? demanda-t-il.

- Dans les collines de Vallauris, une petite ville située près de la mer Méditerranée.

- Et il y a longtemps que vous êtes partis?

- Nous sommes en route depuis trois semaines. Avec le crépuscule, les chevaux éparpillés

autour du camp se rapprochaient des verdines.

- Je vois que vous avez de belles bêtes. On dirait que ce ne sont pas les mêmes qu'en octobre.

- Tu vois juste, gadjo. Ce ne sont pas les mêmes, dit le vieux en esquissant un sourire madré. A l'automne, nous descendons vendre aux gens du sud les chevaux des gens du nord, et au printemps, nous remontons vendre aux gens du nord les chevaux des gens du sud. Il y a longtemps que les gitans font ce commerce. Ce n'est pas pour rien qu'on nous appelle des troque-bourriques!

- Vous comptez rester dans la région?

- Non. Comme chaque année nous allons en Alsace, près de Strasbourg.

- Mais cette province est occupée par les Prussiens! Comment faites-vous pour passer la frontière avec vos voitures et vos chevaux?

D'un geste de la main, le chef de la tribu Reinhardt sembla balayer toutes les formalités de transit.

- Les frontières des gadjé n'ont jamais pu arrêter le cours des rivières. Elles n'arrêtent pas non plus la route des gitans.

A cet instant, Alexandre Auvernois remarqua qu'un étrange cortège, venant depuis l'autre feu allumé sur la lande, s'avancait dans leur direction. Il s'agissait des femmes de la tribu. Chacune d'entre elles arrivait en tenant à bout de bras qui un grand plat fumant, qui une cruche, qui une pile de gobelets d'étain ou d'écuelles. El-

les progressaient sur une file, lentement, en prenant bien garde où elles posaient les pieds, avec autant de componction que si elles eussent transporté le Saint-sacrement.

Lorsqu'elles furent près du feu où se tenaient les hommes, la plus âgée qui marchait en tête s'approcha du kako et posa devant lui un plat sur lequel étaient disposés des morceaux de viandes rôties au fumet odorant. Sur un signe, ses compagnes se mirent à servir les autres convives. Une femme tenant une cruche et un gobelet vint verser à boire au vieux chef. Alexandre ne la reconnut pas tout d'abord car il commençait à faire sombre.

- Verse aussi du vin à ton sauveur Solomiya, il l'a bien mérité, dit Rama Reinhardt.

«Grand Chemin» se retourna vers la fille qui se penchait sur lui et dont les grandes flammes rougeoyantes du feu éclairaient à présent le visage. Il fut frappé par son extrême beauté comme il l'avait été, quelques mois auparavant lorsqu'il avait découvert son visage à la lueur tremblante d'une allumette de contrebande. Elle avait une lourde chevelure noire, d'immenses yeux sombres aux cils courbes, un front haut, bombé, un nez très droit et mince, une bouche aux contours charnus comme des fruits mûrs.

- Je suis heureux de vous revoir, dit-il, à ce point troublé qu'il en oubliait le tutoiement d'usage dans les rapports entre gadjé et gitans.

- Moi aussi, murmura-t-elle. (à suivre)



**Un voyage d'affaires...**



**...peut devenir source d'agrément.**



Illustration 505 STI avec jantes en alliage léger et pneus taille basse TRX (équipement optionnel).

Adressez-moi s.v.p. une documentation Peugeot 505.

Nom/prénom \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

A retourner à Peugeot-Suisse S.A., 3015 Berne.

I 2



**Garantie anticorrosion-Peugeot 6 ans**

Au premier coup d'œil, la **Peugeot 505** s'impose par sa silhouette toute de race et de distinction. Une impression extérieure qui est confirmée par les faits: train de roulement hautement élaboré, suspension à quatre roues indépendantes, moteur puissant et généreux freins à disques sont parfaitement harmonisés. Au volant vous pouvez donc toujours réagir avec justesse et précision. Résultat: une parfaite décontraction.

Conducteur et passagers arrivent détendus même après de longs trajets. Vos affaires s'en ressentiront favorablement.

Et ce n'est pas tout: la Peugeot 505 offre encore à ses occupants un vaste habitacle, des sièges ultra-confortables, une insonorisation poussée - et nous en passons! Sa ligne est assez belle pour que nous n'en parlions pas. Tout cela vous explique comment une tournée entreprise pour les affaires s'achève en réalité en voyage d'agrément.

**Peugeot 505 GR.** Moteur de 2 l à carburateur, 71 kW (96 ch DIN), 166 km/h., 7,1 l/100 km à 90 km/h. Fr. 16750.-

**Peugeot 505 TI.** Moteur de 2 l à inj., 81 kW (110 ch DIN). 0-100 km/h en 10,8 s, 175 km/h., 7,4 l/100 km à 90 km/h. Fr. 18750.-

La Peugeot 505 existe en versions Diesel et Turbodiesel.

Versions S avec équipement de luxe: vitres teintées, toit ouvrant électrique, direction assistée, sièges en tweed, protections latérales de la carrosserie, lève-vitres électriques à l'avant, verrouillage central des portes, compte-tours (SR + STI).

**PEUGEOT 505**

LA CHAUX-DE-FONDS: Entilles SA, Garage et carrosserie, tél. 039/22 18 57; LE LOCLE, tél. 039/31 37 37 - Montfaucon: Garage Bellevue, tél. 039/55 13 15 - Les Breuleux: Garage du Plateau SA, tél. 039/54 11 83 - Tramelan: Garage du Chalet, tél. 032/97 56 19 - Saint-Imier: Garage du Midi, tél. 039/41 21 25.



## Fribourg, terre d'accueil et d'amitié Quand les Chambres accueillent les médias

La tradition voulait que les présidents des Chambres fédérales accueillent les journalistes accrédités lors d'un cocktail à Berne, plus ou moins bien fréquenté, où l'on échangeait des propos le plus souvent aimables.

M. Laurent Butty, président du Conseil national (et suivi par M. Peter Hefti, président des Etats), a quitté cette voie facile pour en inaugurer une autre, aux ouvertures plus prometteuses: il a invité non seulement les journalistes accrédités, mais aussi les bureaux des deux Conseils, de même que la Commission qui a étudié la réforme du Parlement fédéral, à une rencontre à Grangeneuve dans le canton de Fribourg, pour y évoquer certains aspects actuels des rapports entre les Chambres fédérales et l'opinion publique.

Sans susciter encore la discussion très ouverte que mérite ce problème réel, la rencontre fribourgeoise a néanmoins ouvert la voie sinon à un débat, du moins à une compréhension meilleure des besoins à la fois du Parlement fédéral et des journalistes accrédités aux Chambres.

### M. BUTTY: DIALOGUE S.V.PL.

Président du Conseil national (et en cette qualité président de l'assemblée fédérale tout entière), M. Laurent Butty

De notre correspondant à Berne,  
Hugues FAESI

lia d'une seule gerbe la journée de l'Europe et le demi-millénaire fêté par Fribourg en cette année, tout en plaidant chaleureusement la cause d'une politique d'ouverture du Parlement à l'égard des médias, qui ne concerne pas seulement le Parlement en tant que tel, mais aussi les nombreuses commissions et les groupes politiques représentés aux Chambres.

Le président Butty mit en avant la nécessité du dialogue continu et permanent à tous les degrés du mûrissement des projets parlementaires, mais aussi les données fort précises du maintien de secret des délibérations en commissions.

En cas de rupture de ce secret ne faudrait-il pas pouvoir compter sur les bons offices d'une commission paritaire et consultative Parlement-presse pour élucider les rares cas qui se présentent, au lieu d'en appeler tout de suite au juge

d'instruction quand une indiscretion est commise?

### LES JOURNALISTES: PAS PARFAIT, VOTRE INSTRUMENT D'INFORMATION

Au nom des journalistes accrédités aux Chambres, M. Urs Marti, leur président, démontra la nécessité de parfaire encore l'organisation de l'information à l'échelon du Parlement fédéral face aux médias qui attendent les décisions fédérales en matière de satellites, de TV et radio par câbles ou locales, dont l'influence sera déterminante et peut-être néfaste sur les métiers graphiques en particulier.

Beaucoup de possibilités existent d'ores et déjà pour un dialogue plus suivi avec le Parlement que les médias appellent de leurs vœux. Encore faudrait-il

### En quelques lignes

**BERNE.** - Selon une statistique de l'OFIAMT, le nombre des logements vacants en Suisse au 1er décembre dernier équivalait à 0,7 pour cent de l'effectif global. En une année, le nombre des appartements vides a diminué de 5,9 pour cent.

- L'organisation faïtière des syndicats chrétiens du personnel fédéral a adressé au Conseil fédéral une requête tendant à améliorer les conditions de travail des employés de la Confédération. Les principales revendications en sont la semaine de 40 heures, la retraite à la carte et la réduction des services irréguliers.

## Les catholiques valaisans sont satisfaits Le Pape fera étape à Sion

Les catholiques valaisans ont laissé éclater leur joie, hier après-midi, à l'annonce que le pape Jean Paul II ferait une étape à Sion au cours du voyage qu'il effectuera en Suisse du 31 mai au 5 juin prochain. C'est le Souverain Pontife lui-même qui a exprimé le désir de s'arrêter en Valais, a précisé à Fribourg un membre de la délégation de la Conférence des évêques suisses qui avait été reçue par le Saint-Père samedi dernier au Vatican. A Ecône, en l'absence de Mgr Lefebvre, un porte-parole a déclaré que le séminaire se réjouissait et qu'il souhaitait que les deux hommes puissent se rencontrer.

C'est le jour de son arrivée en Suisse, le dimanche 31 mai, que le Pape se rendra en Valais. Son avion se posera quelques heures plus tôt que prévu à l'aéroport de Kloten et, au lieu de se rendre directement à Lugano, le Saint-Père gagnera Sion par la voie des airs. Il célébrera sa première messe sur sol suisse en plein air à Sion, puis déjeunera avant de s'envoler pour le Tessin. A l'évêché de Sion, on précise qu'un comité va être incessamment formé dans le canton afin de préparer cette visite. On insiste également sur la préparation spirituelle qui doit marquer, dans toutes les paroisses du diocèse, ce qui apparaît en Valais, véritablement comme un «événement».

C'est le pape Jean Paul II lui-même qui a exprimé le désir de faire halte en

Valais, lors de la rencontre qu'il a eu samedi dernier au Vatican avec une délégation de la Conférence des évêques suisses venue pour mettre au point les détails du voyage. L'évêque de Sion, Mgr Henri Schwery, faisait d'ailleurs partie de cette délégation qui était conduite par Mgr Otmar Maeder, président de la Conférence des évêques suisses. C'est à Fribourg, au retour de Rome de la délégation, hier, qu'a été annoncée la nouvelle du changement dans le programme de la visite du Pape et de son arrêt à Sion.

### RENCONTRE AVEC MGR LEFEBVRE?

Apprenant la nouvelle grâce au téléphone du correspondant valaisan de l'ATS, un porte-parole du séminaire d'Ecône a déclaré qu'il se réjouissait de tout le bien qu'une telle visite pourra occasionner. «Nous souhaitons bien sûr, comme nous l'avons déjà dit, une nouvelle rencontre entre Jean Paul II et Mgr Lefebvre, afin qu'il en découle le plus grand bien pour l'Eglise toute entière», a précisé le porte-parole qui s'exprimait en l'absence du chef des intégristes.

Mgr Lefebvre est actuellement absent de Suisse; mais il sera de retour en Valais à la fin du mois de mai, lors de la visite du Pape, a précisé le porte-parole d'Ecône. (ats)

## Octogénaire étranglée en Thurgovie

Une femme de 81 ans, Martha Keller-Vetterli, a été trouvée morte hier à son domicile de Weinfelden (TG). Selon les constatations de la police, elle a été étranglée. Les soupçons se portent sur le petit-fils de la victime, dont on ignore le lieu de séjour actuel.

### VOL DANS UNE BIJOUTERIE LAUSANNOISE

Un ou des inconnus ont volé pour près de 40.000 francs de bijoux et de montres dans une vitrine de la Bijouterie Grosjean, avenue de la Gare, à Lausanne, probablement entre trois et cinq heures du matin, hier. Il n'y a pas eu de témoin. Les voleurs ont réussi à percer un trou dans la vitre sans déclencher le système d'alarme.

Une chance dans le malheur: le commerçant avait, la veille au soir, retiré de la vitrine des pièces de valeur estimées à 100.000 francs.

### PIÉTON TUÉ À SION

Un accident mortel s'est produit hier à l'avenue de France à Sion.

Un piéton, M. Jean-Baptiste

Carruzzo, né en 1891, habitant la capitale traversait la chaussée lorsqu'il fut happé par une fourgonnette valaisanne conduite par un habitant de Conthey.

M. Carruzzo a succombé à ses blessures en arrivant à l'hôpital.

### POSTIER SAINT-GALLOIS AGRESSÉ

Deux inconnus ont tenté un hold-up hier à midi à la poste d'Engelburg (SG). L'un deux a pointé son arme contre le buraliste mais celui-ci, s'abritant derrière le guichet, a réussi à déclencher l'alarme.

L'agresseur a alors ouvert le feu sur un autre employé, qui a été grièvement blessé. Les deux malfaiteurs ont réussi à prendre la fuite sans être inquiétés. (ats)

que du côté du Parlement - et notamment des commissions et des groupes politiques - on saisisse mieux l'évidente bonne volonté des médias.

La salle des journalistes est largement ouverte, et les obstacles se présentent seulement quand les uns et les autres méconnaissent les besoins réciproques. M. Marti déplora qu'on ait ainsi ouvert une longue procédure contre des journalistes qui ne peuvent pas en appeler, quant à eux, à l'immunité parlementaire qui couvre ceux qui les ont informés.

Qu'attend donc le Parlement pour créer son propre service chargé d'assurer l'information des médias?

Quant aux éventuels déraillements, ne serait-il pas indiqué de créer un tribunal d'honneur formé de parlementaires et de journalistes afin de traiter les cas hors des contraintes d'une justice mal outillée pour trancher?

### MIEUX SE RENCONTRER, TOUT EST LÀ

M. Laurent Butty souhaite que la discussion qu'appelaient ces exposés se fasse par les contacts directs entre parlementaires et journalistes. Son souhait se réalisait sans accroc, et si ce fut en petit cercle plutôt qu'en toute publicité, le dialogue Parlement - presse n'en eut pas moins lieu.

Elément de réussite idéal: une gastronomie paysanne fribourgeoise, présentée par l'Ecole d'agriculture cantonale de Grangeneuve qui prouva combien un tel établissement est capable de renouer avec les prouesses culinaires d'antan. Bravo Grangeneuve!

## Conflit social à l'Office des Nations Unies à Genève Occupants délogés par la force

Le Service de sécurité de l'Office des Nations Unies à Genève a délogé par la force, hier matin au Palais, les occupants de l'ex-local attribué par l'administration à l'Union syndicale du personnel des Nations Unies (USPNG). Il a, par ailleurs, procédé au déménagement du matériel de cette association syndicale non-officielle. On signalait quelques voies de faits sans gravité.

Les esprits étaient chauds hier aux abords de ce qui fut, depuis 1977, les locaux de l'Union syndicale. Les hommes du Service de sécurité interdisaient tout accès à ceux-ci (même à la presse). Côté administration onusienne de Genève, la détermination était de mise. Côté expulsés, c'était l'indignation. Avec l'évacuation d'hier prend fin un épisode du conflit syndical qui avait débuté mercredi dernier. En effet, rappelons que le 29 avril le directeur de la division de l'Administration de l'ONU-Genève avait notifié à l'Union syndicale (20% des employés syndiqués de l'office) l'ordre de libérer dans les 24 heures le bureau qui avait été mis à sa disposition pour y fixer son secrétariat. Le directeur invoque,

## Coût de la vie en avril Léger fléchissement de 0,2 pour cent

L'indice suisse des prix à la consommation pour le mois d'avril a connu, pour la première fois depuis octobre 1980, un léger fléchissement de 0,2 pour cent par rapport au mois de mars. Due principalement à la baisse, en partie saisonnière, de l'indice de l'alimentation et du groupe chauffage et éclairage, cette baisse porte le niveau de l'indice général à 113,6 points. Ce qui représente une augmentation de 5,6% par rapport à l'année dernière, selon cet indice publié hier à Berne par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT).

Le fléchissement de l'indice général a été limité par les augmentations survenues dans le groupe transports et communications (+ 0,4%) et celui de la santé et soins personnels (+ 1,1%). Les cinq autres groupes de marchandises et de services constituant l'indice n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en avril.

La régression de l'indice chauffage et éclairage (- 2,2%) est due principalement aux baisses de prix du mazout et de l'essence. Sans ces mouvements de prix, l'indice suisse des prix à la consommation serait resté inchangé par rapport au mois précédent au lieu d'avoir reculé de 0,2%.

Quant à la régression de l'in-

dice de l'alimentation elle s'explique essentiellement par des diminutions saisonnières de prix pour divers légumes. Les effets de ces baisses ont cependant été affaiblis par des prix en hausse, notamment dans la boulangerie, la viande de porc, les pommes de terre, les huiles comestibles et la margarine.

### AUGMENTATION DU PRIX DES VOITURES ET DES TARIFS HOSPITALIERS

La hausse de l'indice des transports et communications est principalement imputable elle à des augmentations de prix pour les voitures de tourisme neuves et d'occasion, ainsi qu'à des tarifs plus élevés pour les services d'entretien. Augmentation également du prix des huiles pour moteurs, des motocyclettes et des bicyclettes. En revanche, les prix de l'essence ont été en moyenne de deux centimes inférieurs au niveau atteint le mois précédent.

Quant aux causes décisives de la montée de l'indice du groupe santé et soins personnels, il faut les chercher dans les relèvements des tarifs hospitaliers et le renchérissement des prestations médicales dans divers cantons.

En accordant à la nouvelle série d'indice l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois d'avril 1981, un indice de 191,5 points.

## Visiteurs étrangers

Le président de la République italienne, M. Sandro Pertini, fera une visite d'Etat en Suisse du 18 au 21 mai prochain. C'est à l'invitation du Conseil fédéral que le président italien vient en Suisse, où il séjournera à Berne, Brigue, Zurich et Lugano. Le programme de la visite a été publié hier à Berne par le Département fédéral des affaires étrangères.

Par ailleurs, lundi et mardi prochains, le ministre chypriote des Affaires étrangères, M. Nicos A. Rolandis, sera à Berne en visite officielle. Il rencontrera le chef de la diplomatie helvétique, M. Pierre Aubert, qui l'avait invité à venir en Suisse. Les entretiens porteront sur des problèmes politiques internationaux d'intérêt commun. (ats)

## Mme Gandhi est arrivée à Genève

Mme Indira Gandhi, premier ministre de l'Inde, est arrivée hier en fin d'après-midi à Genève.

C'est sur l'invitation de M. Halfdan Mahler, directeur général de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) que Mme Gandhi a décidé de faire une escale à Genève avant de se rendre au Koweït et à Abou Dhabi, buts de son déplacement. Le premier ministre indien doit prononcer aujourd'hui une allocution devant les quelque 900 délégués réunis au Palais des Nations pour la 34e Assemblée mondiale de la santé.

Par ailleurs, Mme Gandhi se rendra dans l'après-midi au siège du comité international de la Croix-Rouge (CICR). Enfin, un déjeuner sera offert demain en son honneur à Berne par M. Kurt Furgler, président de la Confédération. (ats)

## Le centre autonome de Bâle fermé par la police

A la suite d'une descente effectuée hier matin sur place, la police bâloise a décidé de fermer le centre autonome que des jeunes avaient provisoirement installé dans l'ancienne fabrique qu'ils occupent depuis le mois de février. Les constatations faites par la police rendent «absolument impensables» la poursuite de l'expérience, a déclaré le directeur cantonal de la police Karl Schnyder lors d'une conférence de presse. L'intérêt public exige la fermeture du centre malgré l'accord existant entre le propriétaire du bâtiment et l'association de soutien au centre, a-t-il ajouté.

Les responsables de la police bâloise ont expliqué leur intervention par le fait que des éléments «chaotiques» avaient selon eux pris le contrôle du centre provisoire depuis le 1er mai. Selon le procureur Marco Lasagni, la police a trouvé dans l'ancienne fabrique environ 60 cocktails Molotov prêts à l'usage, 30 extincteurs ainsi que de nombreux objets utilisables comme armes. Aucune arme à feu n'a toutefois été découverte. La police a également saisi une série d'objets qui pourraient avoir été volés ainsi que de faibles quantités de drogue.

Sur les 141 personnes interpellées lors de la descente de police, 91 ont été relâchées dans la journée. Les 50 personnes encore détenues sont pour la plupart des jeunes évadés d'institutions de redressement, ou des étrangers, a indiqué la police.

L'expérience du centre autonome doit être définitivement considérée comme un échec, en tout cas sous la forme qu'elle a prise, a déclaré lors

de la conférence de presse le conseiller d'Etat Karl Schnyder. La police, a-t-il ajouté, ne peut séparer les jeunes bien intentionnés de ceux qui veulent semer le chaos. M. Schnyder, qui a pris seul la décision de fermeture, a dit qu'elle s'imposait aussi pour des raisons d'hygiène et de santé publique. (ats)

## Réorganisation des départements

## Le Conseil fédéral presse le pas!

Au cours d'une séance extraordinaire tenue hier après-midi, le Conseil fédéral s'est occupé d'une nouvelle fois de la réorganisation des départements fédéraux. La nouvelle loi de 1978 sur l'organisation de l'administration fédérale exige que l'attribution des offices fédéraux soit réglée définitivement jusqu'à septembre 1982. A cet effet, il faut que le Parlement soit saisi cette année encore d'un projet d'ordonnance.

Il y a des années que l'on évoque la question des transferts de certains offices ou services d'un département à l'autre. En 1971 déjà, le chancelier de la Confédération, M. Karl Huber, présidait une commission d'experts chargée d'étudier les éventuels changements auxquels on pourrait procéder pour décharger les «grands» départements. Mais actuellement, la question de la surcharge de travail dans les départements joue un moins grand rôle qu'il y a quelques années. On vise à rationaliser, mais les changements auxquels on songe sont nettement moins nombreux que ceux envisagés par la commission Huber.

Un des buts visés est l'unification de tous les services s'occupant de transports. Il s'agirait de les réunir au sein du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie. On enlèverait par exemple l'Office fédéral des routes au Département de l'Intérieur et l'Office de la circulation routière à celui de Justice et Police. La coordination en serait plus aisée.

Une autre proposition est de confier la gymnastique et le sport au Département de l'Intérieur, vu que ces disciplines ne sont plus considérées uniquement sous l'angle de la préparation militaire. On a aussi parlé du transfert de l'Office fédéral des Affaires économiques extérieures du Département de l'économie publique à celui des Affaires étrangères. Mais cette question semble momentanément considérée comme moins urgente.

Les Chambres fédérales seront invitées à se prononcer sur les propositions du Conseil fédéral. Celui-ci souhaite une solution réaliste, équilibrée. Il entend éviter toute expérience révolutionnaire.

(ats)



Question importante pour un pays essentiellement exportateur

# Economie mondiale: quo vadis ?

Où va l'économie mondiale ? Dans un pays dont la prospérité repose en grande partie sur les industries d'exportation, la question n'est pas dénuée d'intérêt: notre prospérité et notre avenir en dépendent.

Entre ceux qui se déclarent franchement pessimistes et les optimistes invétérés, prennent place diverses philosophies. Notamment celles qui considèrent J. M. Keynes (1883-1946) l'économiste et financier britannique auteur de la célèbre «Théorie générale de l'emploi, de l'intérêt et de la monnaie» comme un épouvantail et celles qui le regardent comme un génie. Les idées que combattait Keynes ressurgissent aujourd'hui dans les mass médias à propos de l'inflation, de l'or, des mécanismes monétaires. Elles s'appuient sur le fait qu'aucun modèle de prédiction néo-keynésien au monde n'avait prévu ce qui allait se passer dans les années 1974-1975.

L'analyse qui suit a été faite et rédigée par des experts habituellement anti-keynésiens, ceux des Interstate Investments. La couleur étant ainsi annoncée, voici ce qu'ils pensent de l'économie mondiale à la lumière de l'actualité politico-économique.

Nul besoin d'être grand clerc pour savoir que cette économie ressentira à plus ou moins brève échéance les effets de la politique imposée par l'administration Reagan aux Etats-Unis.

Les Inter-state Investments estiment que les politiques financière et monétaire de ce gouvernement sont incompatibles et continueront d'avoir un impact dramatique sur les mouvements monétaires mondiaux et sur la dette des pays en voie de développement, au fur et à mesure que les effets du programme d'achats militaires massifs des Etats-Unis s'étendront au pays même tout d'abord, puis à toute l'économie planétaire.

A cette opinion s'ajoute l'expression de l'espoir que, dans l'état actuel des choses, le gouvernement américain n'adoptera pas en outre, face au commerce japonais, une position qui aggrave encore le déséquilibre qu'entraîneront ses politiques en impliquant d'autres conséquences importantes...

## TAUX DE L'INTERET ET CROISSANCE

Des chutes récentes des taux de l'intérêt aux Etats-Unis ont fait descendre le taux de base à 17 % à la fin mars, le taux de l'escompte se situant dans la gamme des 12-13 %. Il semblerait bien que le FRB - Federal Reserve Bank - ait été heureux d'encourager cette chute. La chute des taux de base n'a toutefois pas été aussi brusque que l'était dernier, époque où ils avaient presque diminué de moitié dans l'espace de six mois. On ne saurait non plus s'attendre à une nouvelle chute aussi forte, et ce pour deux raisons.

Tout d'abord, l'économie semble être encore en croissance rapide. Les activités dans le bâtiment et les ventes d'automobiles ont certes reculé en février, mais le solde de la demande est resté fort. Les premières estimations de la croissance du PNB au cours du premier trimestre de l'année semblent indiquer une augmentation de 5 % en taux annuel, alors qu'au cours du dernier trimestre de l'année dernière le chiffre effectif avait été de 3,8 % (en taux ramené à l'année). En second lieu, on commence à se rendre compte que les besoins en crédits nécessaires pour financer le déficit fédéral seront plus importants que ce que les «scénarios» optimistes de l'Administration avaient laissé entendre.

L'équipe Reagan avait estimé le déficit de l'exercice 1981 à US\$ 55 milliards. Mais l'Office budgétaire du Congrès

(Congressional Budget Office ou CBO) est maintenant d'avis que le résultat final sera probablement de US\$ 63 milliards (quant à nous nous continuons de l'évaluer à US\$ 100 milliards ou plus). Pour l'exercice 1982 la marge sera plus forte encore. Le «scénario» Reagan suggère un déficit de US\$ 45 milliards, alors que le CBO prévoit US\$ 67 milliards. Le CBO pense que le gouvernement voit avec trop d'optimisme une accélération de la croissance, un ralentissement de l'inflation et une baisse des taux de l'intérêt et surestime donc ses rentrées, tout en sous-estimant les dépenses publiques. Le CBO, quant à lui, croit que cet optimisme durera jusqu'en 1984, année pour laquelle le gouvernement prévoit un budget équilibré, alors que le CBO pense que le déficit atteindra encore pour le moins US\$ 49 milliards.

Rubrique économique:  
Roland CARRERA

Les chiffres exacts importent peu. (Nous pensons pour notre part que les uns comme les autres sont trop modestes). L'impact général des critiques du CBO sera cependant de plus en plus évident, au fur et à mesure qu'il apparaîtra que l'optimisme extrême qu'implique l'opinion du gouvernement Reagan se révélera irréalisable. Loin de tenter une nouvelle «révolution du côté de l'offre», la politique économique du gouvernement repose sur un financement du déficit conforme à une vieille tradition bien enracinée s'accompagnant de la promesse d'un vague paradis pour quatre ans plus tard. Cette politique ressemble donc comme une sœur à celle que M. Carter avait instaurée, accompagnée de promesses analogues, en 1977 et sera, en toute probabilité, tout aussi incapable de freiner l'inflation et de promouvoir la croissance.

Tel est le côté financier de l'équation américaine en matière de taux de l'intérêt. Du côté monétaire, le FRB a été prié par le gouvernement Reagan de réduire d'année en année la croissance monétaire de sorte qu'en 1986 on arrive à moins de 3,5 %. Dans l'intervalle, le PNB - produit national brut - nominal devrait croître, à en croire les estimations, de 11 % en 1986. L'incompatibilité de ces deux chiffres ne fait l'objet d'aucune explication et ses implications sont pudiquement passées sous silence. Le sens de

tout cela est clair: si ces deux chiffres se réalisent effectivement, ou bien la vitesse de rotation aura augmenté considérablement, ou bien les taux de l'intérêt augmenteront dans une très forte proportion.

## A QUOI PENSENT LES MINISTRES

C'est de ce fond des politiques financière et monétaire américaines qu'émergeront les taux de l'intérêt. Les implications des taux de l'intérêt élevés et en hausse constante aux Etats-Unis commencent à s'imposer au reste du monde. Les ministres des finances de la CEE ont réclamé un «abaissement général des taux de l'intérêt» et veulent donner une place de tout premier plan à cette question lors du sommet économique mondial qui devrait se tenir au Canada en juillet. Ce que l'on entend par un abaissement général des taux de l'intérêt est loin d'être clair. Si un tel abaissement s'accompagne d'une réduction des déficits financiers et d'un ralentissement de la croissance monétaire, ce sera là une mesure naturelle et souhaitable. Mais il n'existe ni proposition actuelle dans ce sens, ni raison historique qui permette de croire que c'est bien là ce à quoi pensent messieurs les ministres.

## L'EUROPE FACE AU DOLLAR

La raison véritable de leur inquiétude est que le système monétaire européen (SME) est plus compliqué à gérer quand les taux en dollars sont élevés. Les Européens ne sont pas disposés à voir leurs monnaies baisser en face du dollar, la raison en étant en grande partie le fait que les prix du pétrole sont exprimés en dollars. Il faut donc qu'ils réduisent les différences de niveau existant entre les Etats-Unis et l'Europe, tout comme au sein de l'Europe elle-même, pour maintenir les cross-rates du système. A la date du 22 mars, la tâche s'est révélée trop difficile et il y a eu un réalignement de parités. La lire italienne a été dévaluée de 6 % par rapport aux autres monnaies du SME, tout en conservant sa bande plus large de fluctuation (6 %, alors que celle des autres membres est de 2,25 %). Il est possible que d'autres adaptations de parités se révèlent nécessaires. Le franc belge est faible depuis longtemps déjà. Le D-mark est fort depuis les mesures prises fin février par la Bundesbank qui a relevé les taux de l'intérêt allemands. Tant que les taux américains fluctueront à un niveau élevé, ces tensions au sein du SME ne pourront que se maintenir.

## ET LES PAYS EN DEVELOPPEMENT

Le second impact d'importance qu'ont les taux américains est celui qui affecte la dette des pays en voie de développement. Ceux-ci ont actuellement plus de US\$ 300 milliards de dette commerciale non remboursée, dont près des deux tiers comportent des taux flottants liés aux taux de l'eurodollar. Par ailleurs, les six principaux exportateurs de pétrole ont quelque US\$ 300 milliards d'avoirs extérieurs, dont approximativement les deux tiers sont en instruments libellés en dollars. (La ressemblance entre ces deux chiffres n'est, évidemment, qu'en partie une coïncidence). Les taux américains

ont donc une influence considérable sur le comportement des balances en compte courant du monde et la facilité avec laquelle elles sont financées. Dans le cas des pays en voie de développement, la méthode empirique la plus simple veut que tout dollar supplémentaire payé pour un baril de pétrole leur coûte par an US\$ 2 dollars supplémentaires en devises. De façon analogue, chaque point de pourcentage dont montent les taux de l'intérêt américains leur coûte US\$ 2 milliards par an. Evidemment, la distribution de la dette est importante: certains pays sont de gros emprunteurs (p. ex. le Brésil) et sont plus affectés par une hausse de 1 % des taux de l'intérêt que par une hausse de 1 dollar sur le baril. Pour les gros exportateurs de pétrole des taux d'intérêt élevés aux USA augmentent considérablement les revenus provenant de leurs investissements. Dans le cas du Koweït, par exemple, le moment est presque arrivé où les revenus de ses investissements paieront toutes ses importations. Il n'a plus guère besoin d'exporter de pétrole. Si, au cours de ces prochaines années, le prix du pétrole et les taux de l'intérêt du dollar continuent de monter, la tentation de laisser le pétrole sous terre et de vivre des revenus des investissements se fera de plus en plus forte. Seules des considérations géopoliti-

ques pousseront certains des principaux pays producteurs à continuer d'exporter. Mais si leurs gouvernements étaient chassés par des fanatismes religieux hostiles à l'Occident, ils n'auraient pas besoin (à l'inverse de l'Iran) d'exporter du pétrole, quelque définition que l'on donne du mot besoin.

## DÉPENSES MILITAIRES

Les Etats-Unis prévoient de consacrer US\$ 1,3 billion à leur défense au cours de ces cinq prochaines années. Ce programme est établi en dollars actuels et ne tient pas compte de l'inflation annuelle de 25 % qui sévit présentement dans le domaine des fournitures militaires. Le marché n'a pas encore admis ce fait. Jusqu'ici il a concentré son attention sur les réductions budgétaires intérieures (mais non pas des dépenses) proposées par le gouvernement Reagan dans l'espoir fervent que M. Reagan sera l'équivalent américain de la Britannique Mme Thatcher. Quand les participants au marché se rendront compte que leur attention s'est concentrée sur le mauvais point de l'ordre du jour, les taux de l'intérêt connaîtront une flambée rapide. Le premier trimestre 1981 a enregistré de fortes commandes en acier. (Les plus fortes depuis 1969.)

(A suivre)

## Roco: les effets de la restructuration

Les Conserves Roco de Rorschach ont cédé leurs activités dans le domaine des conserves à la maison Hero de Lenzbourg. Dès le milieu de 1981 Hero reprendra le marché suisse et ensuite le marché d'exportation. Roco va se concentrer sur les produits surgelés, pour Frisco-Findus. Au cours de l'exercice 1980, le chiffre d'affaires consolidé de Roco a progressé de 5,5 %, contre seulement 0,61 % en 1979. Il a atteint 152 millions de fr. Après un léger recul en 1979, le chiffre d'affaires de la maison-mère a progressé de 11 % et se monte à 102,1 millions de fr. Les ventes de conserves sur le marché suisse ont progressé de 7,5 %. Les ventes directes, y compris les glaces livrées en France ont progressé de 12,6 %. Les livraisons à Frisco-Findus ont connu une expansion de 11,7 %.

Le bénéfice net se chiffre à 1,78 million de fr. (1,43 million en 1979), le cash flow à 6,88 millions (5,82 millions). Le conseil d'administration proposera de distribuer un dividende de 7 % contre 6 % en 1979.

Les mesures de restructuration ont conduit à 50 licenciements environ, la

plupart dans le service de marketing et des exportations. Une nouvelle diminution de personnel, plus modeste, doit intervenir d'ici deux à trois ans, a indiqué M. R. Perret, vice-président du conseil d'administration, lors d'une conférence de presse. L'entreprise compte sur une lente recrudescence du nombre d'emplois d'ici quatre à cinq ans.

## DÉGAGEMENT EN IRLANDE

Les deux entreprises irlandaises Swisso et Roco Fodd Ltd à Cork sont à nouveau en difficulté, après quelques années de succès a déclaré M. Perret, Roco a décidé de cesser ses activités dans ce pays. Le gouvernement irlandais et des intéressés du secteur privé étudient actuellement une éventuelle reprise. Le renchérissement élevé (18 %) et un taux d'intérêt de l'ordre de 17 % sont à l'origine des difficultés de ces entreprises. Roco a prévu au bilan un million de fr. de réserve pour couvrir les pertes de dégage- ment. En Suisse, l'usine de Sargans, qui occupe environ 25 collaborateurs dans la production de conserves doit être vendue. (ats)

## Rendement moyen brut à l'échéance des emprunts de débiteurs suisses

(Ensemble des titres cotés aux bourses de Bâle, Genève, Lausanne et Zurich)

	21.4	27.4	30.4
Confédération	5.45	5.57	5.71
Cantons	5.74	5.74	5.79
Communes	5.75	5.80	5.86
Transports	5.96	5.97	5.97
Banques	5.92	5.94	6.00
Stés financières	6.48	6.48	6.51
Forces motrices	6.12	6.14	6.20
Industries	6.38	6.38	6.44
<b>Rendement général</b>	<b>5.90</b>	<b>5.93</b>	<b>6.01</b>

Communiqué par la Société de Banque Suisse.

## Usines électriques: plus du quart de la production en énergie nucléaire

Les usines électriques de la Suisse centrale (CKW) ont augmenté leur production de 9,6 % en 1980 pour atteindre 2,6 milliards de kilowatts/heure. La part de l'énergie d'origine nucléaire a encore progressé. Au-dessous du quart en 1979, elle a atteint 27,5 % en 1980. Le bénéfice net est resté à 8,53 millions de fr. Le conseil d'administration proposera la distribution d'un dividende inchangé de 7 %.

Lors d'une conférence de presse, à Lucerne, les CKW ont annoncé une augmentation des tarifs de 7 % à partir du 1er octobre 1981.

# BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

A = Cours du 4 mai		B = Cours du 5 mai	
<b>NEUCHÂTEL</b>	A B	<b>ZURICH</b>	A B
Cr. Fonc. Neu.	710d 710	B.P.S.	1590 1590
La Neuchâtel.	700d 700d	Landis B	1410 1400
Cortailod	1580d 1600	Electrowatt	2465 2460
Dubied	280d 280	Holderbk port.	547 548
<b>LAUSANNE</b>		Holderbk nom.	593 596
Bque Cant. Vd.	1290d 1270	Interfood «A»	1300 1290d
Cdit Fonc. Vd.	1010 1000	Interfood «B»	5300 5450
Cossonay	1400d 1400d	Pirelli	248 247
Chaux & Cim.	690d 690d	Motor Colomb.	665 670
Innovation	365d 365	Oerlikon-Bühr.	2300 2345
La Suisse	4700d 4700d	Oerlik.-B. nom.	575d 575
<b>GENÈVE</b>		Rassurances nom.	3110 3100
Grand Passage	385d 385d	Winterth. port.	2730 2760
Financ. Presse	238 236	Winterth. om.	1620 1610
Physique port.	266 266d	Zurich accid. nom.	9100 9075
Fin. Parisbas	89.50d 90.50	Aar et Tessin	1480 1500
Montedison	-50 -49	Brown Bov. «A»	1315 1325
Olivetti priv.	7.65d 7.75d	Saurer	640d 640d
Zyma	1030d 1050	Fischer port.	665 685
<b>ZURICH</b>		Fischer nom.	122 120d
(Actions suisses)		Jelmoli	1290 1280
Swissair port.	686 704	Hero	2950 2950
Swissair nom.	613 621	Landis & Gyr	145 141.50
U.B.S. port.	3005 3030	Globus port.	2025d 1975d
U.B.S. nom.	545 538	Nestlé port.	3080 3135
Crédit S. port.	2260 2280	Nestlé nom.	1985 1990
Crédit S. nom.	410 405	Alusuisse port.	930 913.50
		Alusuisse nom.	390 390
		Sulzer nom.	2260 2290
		Sulzer b. part.	337 335d
		Schindler port.	1520d 1480d
		Schindler nom.	255d 240d

	A	B
Girard-Perreg.	250d	250d
Portland	3040	3050
Sandoz port.	4300	4475d
Sandoz nom.	1700	1690d
Sandoz b. p.	515d	520d
Bque C. Coop.	860	860

ZURICH	
(Actions étrangères)	
Alcan	68.50 68.50
AT.T.	111.— 110.50d
Burroughs	90.75 91.50
Canad. Pac.	80.— 78.25
Chrysler	13.25 12.75
Colgate Palm.	35.25 35.—
Contr. Data	153.50 153.—
Dow Chemical	69.50 69.—
Du Pont	101.— 101.—
Eastman Kodak	155.50 155.50
Exon	139.— 139.—
Ford	44.— 44.—
Gen. Electric	132.— 133.—
Gen. Motors	109.50 109.—
Goodyear	38.— 38.—
I.B.M.	119.50 119.50
Inco B	41.— 40.75
Intern. Paper	94.— 94.—
Int. Tel. & Tel.	69.25 69.—
Kennecott	118.— 119.50
Litton	149.— 148.50
Halliburton	134.50 135.50
Mobil Corp.	126.— 126.—
Nat. Cash Reg.	143.— 141.—
Nat. Distillers	55.75 54.—
Union Carbide	113.50 112.50
U.S. Steel	68.— 67.50

NEW YORK	
Ind. Dw Jones	
Industries	979.11 972.44
Transports	147.07 411.92
Services public	104.32 103.99
Vol. (milliers)	40.710 49.250

BÂLE	
Billets de banque étrangers	
Dollars USA	2.01 2.13
Livres sterling	4.15 4.50
Marks allem.	89.75 92.75
Francs français	37.25 39.75
Francs belges	5.20 5.60
Lires italiennes	-17 -19%
Florins holland.	80.50 83.50
Schilling autr.	12.70 13.10
Pesetas	2.10 2.40

Cours de l'or	
Lingot (kg. fin)	31560.- 31910.-
Vreneli	200.— 213.—
Napoléon	273.— 288.—
Souverain	267.— 283.—
Double Eagle	1150.— 1250.—

Communiqués par la BCN	
Dem.	Offre
VALCA	66.50 68.—
IFCA	1400.— 1430.—
IFCA 73	80.— 83.—

FONDS SBS	
UNIV. BOND SEL	Dem. 66.— Offre 62.25
UNIV. FUND	89.94 86.70
SWISSVALOR	227.— 217.50
JAPAN PORTOFOLIO	565.75 540.—

FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES		
Fonds cotés en bourse	Prix payé	
	A	B
AMCA	31.25	31.50
BOND-INVEST	55.25	55.25
CONVERT-INVEST	77.—	78.—
EURIT	138.50r	137.50
FONSA	95.25	94.75
GLOBINVEST	67.—	66.75
HELVETINVEST	95.—	95.—
PACIFIC-INVEST	141.—	150.—
SAFIT	415.—	430.—
SIMA	186.—	184.—
Fonds cotés hors-bourse	Dem.	Offre
CANAC	100.50	102.50
ESPAC	81.75	85.—
FRANCIT	88.—	89.—
GERMAC	82.75	83.75
ITAC	189.—	191.—
ROMETAC	481.—	488.—
YEN-INVEST	703.—	713.—

Crédit Suisse	
Dem.	Offre
CS FDS BONDS	57.50 58.50
CS FDS INT.	75.25 76.25
ACT. SUISSES	274.0 275.0
CANASEC	672.0 682.0
USSEC	647.0 657.0
ENERGIE-VALOR	134.50 136.50

Fonds de la Banque Populaire Suisse		INDICE BOURSIER SBS	
Dem.	Offre	Dem.	Offre
Automation	79,5 80,5	Pharma	153,0 154,0
Eurac	281,0 283,0	Siat	1500,0 —
Intermobil	76,5 77,5	Siat 63	1135,0 1140,0
		Poly-Bond	62,6 63,1
		Industrie	291,6 293,5
		Finance et ass.	363,5 364,9
		Indice général	319,3 321,0





# Centre sportif de la Charrière

Mercredi 6 mai à 18 h. 45

## SUPERGA reçoit SOLEURE

### Championnat de 1ère ligue – Match en retard

**GARAGE ET CARROSSERIE DES EROGES**  
 G. RUSTICO  
 57, rue de France  
 2400 Le Locle  
 Tél. (039) 31 10 90

Entreprise de carrelages  
**Domenico di Nuzzo**  
 Rue du Nord 171  
 Tél. (039) 23 94 64  
 2300 La Chaux-de-Fonds

**GARAGE INGLIN**  
 succ. A. Pandolfo, Girardet 37, Le Locle  
 Tél. 039/31 40 30  
 AGENCE OFFICIELLE

VW Audi Porsche

Vente, réparations, toutes marques

**ENTRESOLS LE PAILLASON**  
 Tapis - Rideaux - Sols  
 La Chaux-de-Fonds, Passage du Centre 3  
 Tél. 039/23 70 75. Pose gratuite

Boucherie-Charcuterie  
**U. Belligotti**  
 Charles-Naine 7  
 Tél. 039/26 80 26  
 Viande de première qualité  
 Marchandise fraîche premier choix

**E. Roncalli**  
 Carrelages  
 Revêtements  
 Tél. (039) 23 76 42  
 Cerisier 29  
 La Chaux-de-Fonds

CYCLES - MOTOS  
**S. CAMPOLI**  
 Tél. (039) 23 84 22  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 BMW - HONDA  
 SUZUKI

**BARTO meubles**

V. & D. Bartoloméo  
 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 14 60

Rue de la Serre 65

**vous présente aujourd'hui:**

Le dernier rempart de Superga : le gardien Charles Schlichtig

Superga-Soleure, c'est un match en retard. Si pour les Italo-Chaux-de-Fonniers, c'est une rencontre de liquidation, en revanche, Soleure n'est pas encore hors de danger. Un but à atteindre pour les invités de la Charrière : glâner un point. C'est la raison pour laquelle on peut s'attendre à ce qu'ils adoptent une tactique défensive, comme ils l'ont d'ailleurs fait dimanche dernier, face à Aurore Bienne où le résultat de cette rencontre se solda par un score nul et vierge.

Du côté de Superga, pas de changement important. Il s'agira de «soigner» le jeu... pour le plus grand plaisir du public.

**Où en sommes-nous dans le groupe II de première ligue**

**Le classement**

1	Birsfelden	23	11	8	4	31:23	30
2	Aurore	23	11	7	5	48:26	29
3	Delémont	23	11	7	5	36:20	29
4	Breitenbach	23	11	6	6	28:23	28
5	Laufon	23	9	8	6	30:23	26
6	Koeniz	23	10	5	7	32:34	25
7	Superga	22	7	7	8	29:29	21
8	Derending.	23	7	7	9	32:29	21
9	Allschwil	23	6	9	8	27:32	21
10	Soleure	22	7	5	10	35:44	19
11	Boudry	23	7	5	11	26:36	19
12	Boncourt	23	4	11	8	28:38	19
13	Muttenz	23	8	2	13	36:38	18
14	Binningen	23	4	6	13	20:43	14

**Composition des équipes**

Superga	Soleure
1. Schlichtig	1. Rickli
2. Corrado	2. Von Büren
3. Todeschini	3. Jost
4. Favre	4. Klaus
5. Robert	5. Ruetchli M.
6. Djelà	6. Corti
7. Mazzoleni	7. Ruetchli R.
8. Maesano	8. Gossen
9. Plaen	9. Baschung
10. Zaugg	10. Baumann
11. Manzoni	11. Wiestner
12. Merrad	12. Bruni
13. Juvet	13. Annaheim

**Multisols**  
 Linos - plastique - tapis - parquets  
 A. Grilli - Paix 84 - Téléphone (039) 23 92 20 - 2300 La Chaux-de-Fonds

**radio TV HI-FI Frésard**  
 Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds  
 PLUS SUR et MEILLEUR MARCHÉ  
 SERVICE rapide - PRIX imbattables  
 LOCATION avantageuse

**RÔTISSERIE DU RAISIN**  
 A. et G. Macri  
 Spécialités au feu de bois  
 Hôtel-de-Ville 6  
 Téléphone (039) 23 90 98

**Parquets**  
 PONÇAGE - IMPRÉGNATION  
 RÉPARATION - QUALITÉ - GARANTIE  
 J.-F. MEYLAN  
 A.-M. Piaget 69  
 Téléphone (039) 22 34 57  
 heures des repas

**SALON MODERNE COIFFEUR MESSIEURS**  
 A votre service aussi sur rendez-vous (039) 23 25 66  
**P. RAPAGNETTA**  
 Av. Léopold-Robert 53  
 La Chaux-de-Fonds

**D'ANDREA MARIO**  
 Jardinier-paysagiste  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 Postiers 20  
 Tél. (039) 26 79 84  
 et (039) 26 77 34

**INTER MEUBLES**

**NOTRE SERVICE À VOTRE SERVICE !**  
**MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX**  
 VISITEZ-NOUS, ÇA VAUT LA PEINE  
 Place du Marché et rue du Collège 15  
 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 52 81

Elles sont arrivées les nouvelles **mini METRO**

Venez faire un essai sans engagement  
**GARAGE BERING & CO**  
 Fritz-Courvoisier 34  
 Tél. 039/22 24 80  
 La Chaux-de-Fonds

**Restaurant JUMBO**

La saison des asperges a commencé:  
 Asperges fraîches sauce mayonnaise ou hollandaise  
**Fr. 8.50**  
 Asperges fraîches Jambon cru  
**Fr. 12.-**

28-022200

**GIGER LA CHAUX-DE-FONDS**

Dimanche 10 mai, Fête des Mères  
 Départ: 7 h. 30  
 Prix: Fr. 65.- tout compris  
**BERNE - THOUNE - LE SIMMENTAL**  
 avec repas de midi dans un cadre grandiose de la charmante station de **LA LENK**

Dimanche 10 mai  
 Départ: 13 h. 30  
 Prix: Fr. 25.-  
**LA GRUYÈRE - LE LÉMAN**

Demandez notre programme de Pentecôte

Renseignements-Inscriptions:  
**VOYAGES - AUTOCARS GIGER**  
 Bureau avenue Léopold-Robert 114  
 Tél. (039) 22 45 51

Votre lunette Vos verres de contact par **ORDINATEUR**

**von gunten**  
 Maître opticien  
 Diplômé fédéral  
 Av. Léop.-Robert 23  
 Tél. (039) 22 38 03

**NUSSLÉ**  
 La Chaux-de-Fonds

Nos suggestions pour la **FÊTE DES MÈRES**

Planches à viande  
 Sacs à commissions  
 Dérouleurs décoratifs pour papiers cuisine  
 Étagères à épices  
 Presse-fruits électrique  
 Fer à repasser

11131

Tél. (039) 22 45 31

**NUSSLÉ**

**OFFRES D'EMPLOIS**

**au printemps**

cherche

- pour son service d'entretien

**NETTOYEUSES**

à temps partiel (les matins)

- Pour le bar

**FILLES D'OFFICE**

à plein temps ou temps partiel

Avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01. 11492

CARTES DE NAISSANCE en vente à l'Imprimerie Courvoisier

A vendre de particulier

**MOBILIER**

Très beau salon de jardin, gainé plastique, table + 4 fauteuils avec coussins, état neuf, valeur Fr. 600.-, cédée Fr. 300.-.

Table Louis-Philippe, noyer massif, diamètre 1,20 m. avec rallonge, valeur Fr. 1 000.-, cédée Fr. 500.-.

Armoire à glaces ancienne, noyer, 2 portes, 1 tiroir, largeur 130 cm., profondeur 43 cm., Fr. 400.-.

Tél. (039) 32 18 75 de 12 à 13 h. et dès 19 h.

11412

**Yves Rocher**

Notre Centre de beauté à La Chaux-de-Fonds, cherche

**ESTHÉTICIENNE DIPLÔMÉE**

Nous offrons:

- un cadre agréable
- une ambiance jeune et dynamique
- rémunération adaptée aux exigences demandées
- 13e salaire
- date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Prendre contact ou écrire à:  
 Mme Janine POLIER  
 Centre de beauté Yves Rocher  
 Avenue Léopold-Robert 66, 2300 La Chaux-de-Fonds,  
 tél. 039/23 99 88.

11490

Articles de voyage  
 Maroquinerie  
 Sacs de dames  
**Ch. Weber**  
 12, rue Fritz-Courvoisier  
 Bons de fidélité  
 CID 24529

**SOS DETTES**

Vous qui avez des problèmes. Intervention rapide et efficace.  
 GESTIFIN S.A.  
 021/932445  
 1083 Mézières

22-2231

Fabrique de bracelets cuir  
 cherche

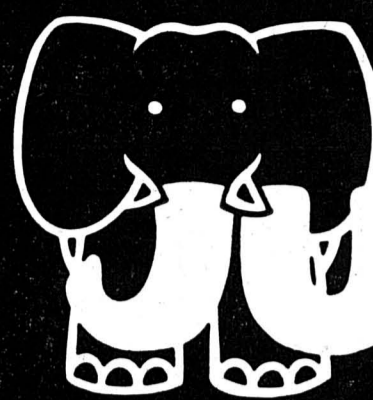
**CONCIERGE**

Préférence sera donnée à personne ayant déjà occupé un poste similaire. (Pourrait convenir à retraité).

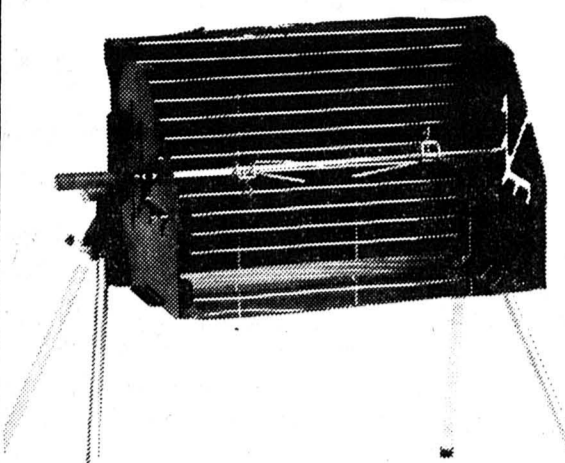
Faire offres sous chiffre RT 11496 au bureau de L'Impartial.

**Abonnez-vous à L'Impartial**



**Hypermarché**  
  
**JUMBO**  
 La Chaux-de-Fonds

**Gril pique-nique**



Modèle pliable  
 avec foyer  
 inclinable  
 en fonte lourde.  
 Grille 42x26 cm

**29.-**

81-19

**Tranches de porc** **13.90**  
 cuisse kilo au lieu de 19.50

**Rôti de veau**  
 épaule  
**19.50**  
 kilo au lieu de 24.50

**Ragoût de porc**  
**9.90**  
 kilo au lieu de 14.-

**Viande séchée**  
 Ile  
**2.95**  
 100g

**Saucisses de veau**  
 paire  
**1.95**  
 200g

**Fraises d'Italie**  
  
 220g **1.-**

**Pâtes aux oeufs frais** **9.50**  
 Multipack «Bschüssig» 7x500g

**Sirop framboise** **2.95**  
 Hero 7dl

**Crème entière** **2.30**  
 UP 2,5dl

**Huile d'arachide** **3.30**  
 encore à l'ancien prix! litre au lieu de 4.30

**Café Bertschi** **7.90**  
 Lyophilisé. Instantané. verre 200g

**Vin Château d'Arche** **3.50**  
 bouteille de Bordeaux blanc AC 7dl

**Harasse FANTA**  
 12 litres  
**7.50**  
 + consigne  
 au lieu de 12.-



**Dash**  
 5 kg **13.90**  
 au lieu de 16.90



**ARIEL**  
 5,5 kg **14.50**  
 au lieu de 16.90




**La Chaux-de-Fonds**  
 lundi 13 - 18<sup>30</sup>h  
 mardi-vendredi 9 - 18<sup>30</sup>h  
 samedi 8 - 17<sup>00</sup>h

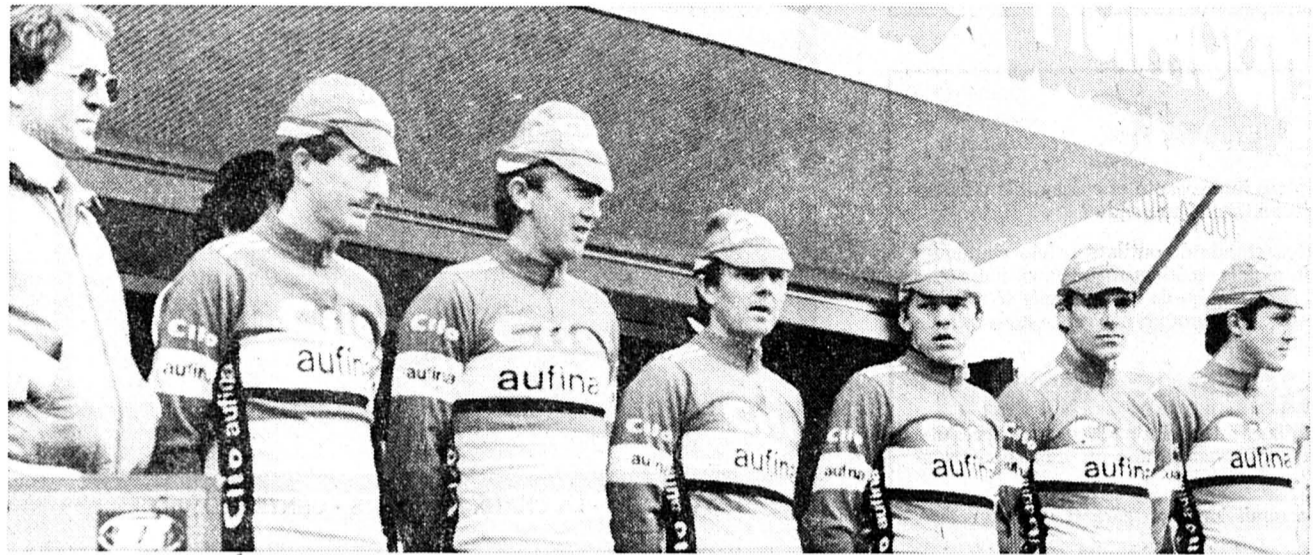


Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

# Prologue prometteur des Suisses au Tour de Romandie Freuler maillot vert devant Kaenel

C'est par un temps couvert, mais sans pluie, durant la présentation des équipes, qu'a débuté l'épreuve romande. Malgré cela et ceci se comprend cette formalité ayant lieu dans l'après-midi, le public était assez restreint, les conditions atmosphériques n'incitant guère les touristes à la promenade... même à Morat et ses arcades ! C'est lors de cette présentation que

l'on devait apprendre les forfaits regrettables du Suisse Stefan Mutter, de l'Italien Contini, du Belge Van Calster et du Hollandais Lubberding, tous grippés lors des récentes épreuves disputées elles aussi dans des conditions difficiles. Fait rassurant toutefois, le médecin de Mutter nous a certifié que l'espoir helvétique sera remis pour le Giro d'Italie.



Malgré le forfait de Mutter, on attend beaucoup de l'équipe Cilo. De gauche à droite, Girard (directeur sportif), Schmutz, Fuchs, Wehrli, Breu, Gisiger et Demierre.

## Prologue surprise

En début de soirée, le prologue allait donner lieu à une agréable surprise, les deux Suisses Urs Freuler et Hans Kaenel

De nos envoyés spéciaux  
André NEURY et  
André WILLENER

— sous la pluie — terminant devant tous les grands favoris, tels Knetemann, Knudsen, Peeters et autre Willems. Si du côté helvétique on a tout lieu d'être satisfait, il serait injuste de ne pas relever les conditions spéciales qui ont régné durant ces 2 km. à effectuer contre la montre. En effet, la pluie s'est mise à tomber alors que la moitié des coureurs (dont Freuler) avaient déjà effectué leur parcours. Comme celui-ci était assez sinuieux, inutile de préciser l'avantage de telles conditions. Fait rassurant toutefois sur une telle distance les écarts sont très faibles et c'est véritablement dès ce jour entre Morat et Saignelégier que l'épreuve prendra corps.



Dill-Bundi en compagnie de l'ancien champion Mereckx.

Les grands favoris, acclamés l'après-midi lors de la présentation, restent la formation TI-Raleigh avec Zoetemelk, Knetemann, Van de Velde et Peeters; GIS, avec Saronni et Panizza; Wickes avec De Muynck; Miko avec Martin et Seznec, etc., sans oublier la sympathique équipe helvétique Cilo avec Breu, Fuchs et Schmutz, malgré l'absence précitée de Mutter.

## Résultats

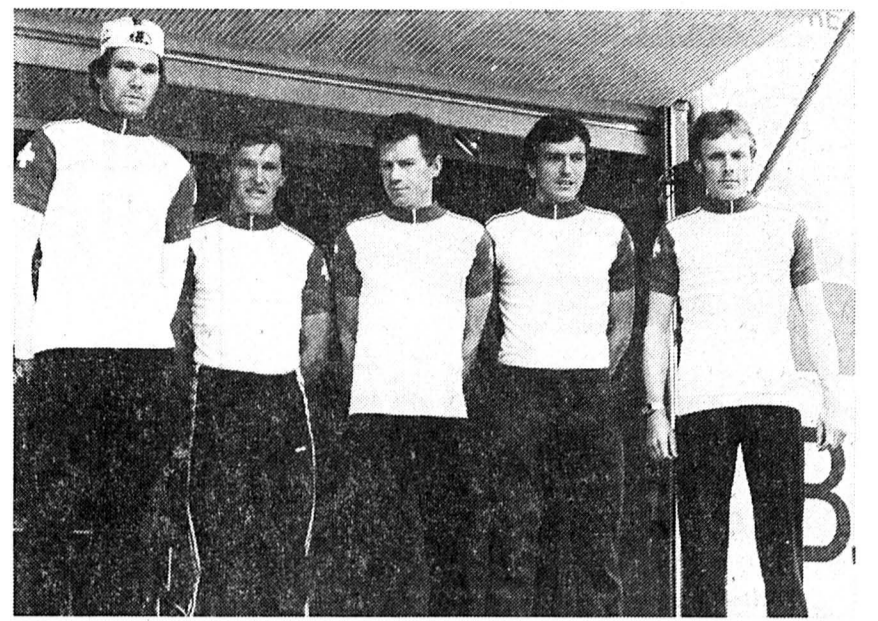
1. Urs Freuler (S) 2'31"40 (47.556);
2. Hans Kaenel (S) 2'33"15;
3. Philippe Martinez (F) 2'33"37;
4. Ludo Peeters (Be) 2'33"48;
5. Daniel Willems (Be) 2'34"27;
6. Rudi Pevenage (Be) 2'34"44;

7. Jo Maas (Ho) 2'34"98;
8. Ronny Claes (Be) 2'35"10;
9. Jean-René Bernaudeau (F) 2'35"26;
10. Theo de Rooy (Ho) 2'35"40;
11. Daniel Girard (S) 2'35"56;
12. Daniel Muller (S) 2'35"63;
13. Gerrie Knetemann (Ho) 2'35"88;
14. Jean-François Rodriguez (F) 2'35"98;
15. Daniel Gisiger (S) 2'36"09;
16. Godi Schmutz (S) 2'36"18;
17. Roland Salm (S) 2'36"77;
18. Giuseppe Saronni (It) 2'36"90;
19. Josef Wehrli (S) 2'37"31;
20. Thierry Bolle (S) 2'37"45.

## Succès belge aux Quatre jours de Dunkerque

Le Belge Jean-Luc Vandebroucke a commencé les Quatre jours de Dunkerque comme il les avait terminés l'an dernier: par une victoire. Il a revêtu le maillot rose de leader après avoir franchi la ligne d'arrivée de la première étape en première position, précédant d'une toute petite seconde le Français Gilbert Duclos-Lassale, qui fut le grand animateur de la première journée. Classement de la première étape, Dunkerque - Dunkerque (204 km.):

1. Jean-Luc Vandebroucke (Be) 5 h. 24'31";
2. Gilbert Duclos-Lassale (Fr) à 1";
3. Leo Van Vliet (Ho) même temps;
4. Sean Kelly (Ir) à 6";
5. Francis Castaing (Fr);
6. Walter Planckaert (Be);
7. Cees Priem (Ho);
8. Willy de Smet (Be);
9. Yvon Bertin (Fr);
10. Stephen Roche (Ir) tous même temps, ainsi que le peloton.



Héros du jour, la formation de Suisse Fédérale avec Freuler et Kaenel. (Impar-Neury)

## Ce jour et demain dans notre contrée

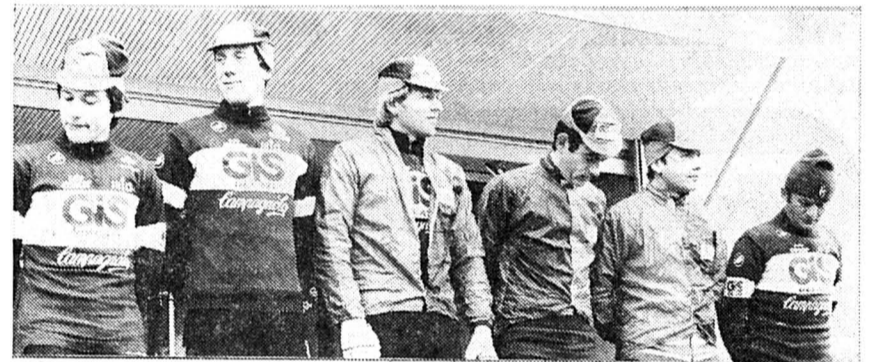
Aujourd'hui, Morat - Saignelégier (213,6 km.) avec circuit final (deux passages dès 15 heures avant l'arrivée). Demain les coureurs traverseront le Jura et le canton de Neuchâtel, selon l'horaire ci-dessous:

**Première étape, Morat - Saignelégier (213,6 km.):** Départ de Morat à 10 h. 30; Biemme, 12 h. 35; Sonceboz, 13 h. 04; col de Pierre-Pertruis, 13 h. 12; Tavannes, 13 h. 13; Moutier, 13 h. 36; Delémont, 13 h. 53; Bassecourt, 14 h. 06; Près-des-Pierres, 14 h. 31; Lajoux, 14 h. 37; Les Breuleux, 15 h.; Saignelégier (ligne d'arrivée), 15 h. 09; puis La Theure, 15 h. 16; La Chaux-des-Breuleux, 15 h. 19; Les Breuleux, 15 h. 22; Les Embois,

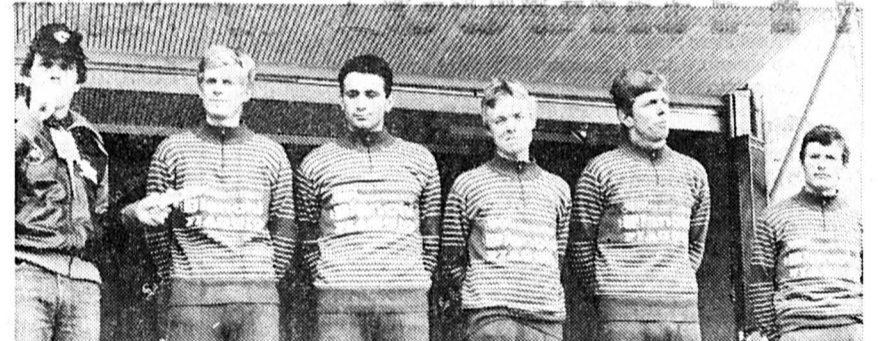
15 h. 26; Saignelégier (ligne d'arrivée), 15 h. 31; nouveau et même circuit, avec arrivée de l'étape à 15 h. 53.

**Deuxième étape, Saignelégier - Bussigny (175 km.):** départ de Saignelégier à 12 h. 45; Le Noirmont, 12 h. 53; La Ferrière, 13 h. 10; La Chaux-de-Fonds (avenue Léopold-Robert), 13 h. 19; Le Locle (rues Girardet, M.-A.-Calame, France, Midi et Jaluse), 13 h. 31; Belle-Roche, 13 h. 41; Les Ponts-de-Martel, 13 h. 52; La Tourne, 14 h. 03; Montmollin, 14 h. 09; Peseux, 14 h. 13; Neuchâtel (rues des Praizes, Poudrières, Seyon, place Purry), 14 h. 14; Auvernier, 14 h. 23; Boudry, 14 h. 30; Yverdon, 15 h. 05; Bussigny (premier passage), 16 h. 09; (deuxième), 16 h. 30 et arrivée à 16 h. 50.

Il s'agit des horaires les plus rapides.



L'équipe Gis avec Saronni (en haut) et celle de Bianchi (en bas) avec Baronchelli et Knudsen.



L'équipe Gis avec Saronni (en haut) et celle de Bianchi (en bas) avec Baronchelli et Knudsen.

## Tennis

### Tournoi des champions

Le Paraguayen Victor Pecci s'est difficilement qualifié pour le troisième tour du «tournoi des champions» de Forest Hills, doté de la somme record de 592.000 dollars, en éliminant le Sud-Africain Robbie Venter en trois sets 6-7, 6-3, 7-6.

## Une échappée de près de 200 km. au Tour d'Espagne Exploit de Cerron à Balaguer

Avec une échappée en solitaire de 195 km., conclue par une arrivée avec près d'un quart d'heure d'avance, l'Espagnol José Luis Lopez Cerron a réalisé l'exploit de la Vuelta lors de la 14e étape. Il n'a cependant pas inquiété l'Italien Giovanni Battaglin pour le maillot de leader.

### LA CHALEUR ET 5 COLS!

Cette deuxième étape pyrénéenne, disputée sur 205 km. entre Giromella et Balaguer et rendue difficile par la chaleur, comportait cinq cols. Lopez Cerron, qui comptait plus d'une demi-heure de retard au classement général, a pu développer son échappée sans que le peloton ne réagisse. Cette victoire lui permet de passer de la 35e à la 18e place du classement général, un classement où, autrement, aucune modification n'a été enregistrée.

A l'arrivée à Balaguer, José Luis Lopez Cerron a éclaté en sanglots et il a dédié sa victoire à toutes les victimes du terrorisme dans son pays, déclarant: «Je ne veux plus qu'on tue en Espagne».

## Résultats

- 14e étape, Giromella - Balaguer (205 km.):** 1. José Luis Lopez Cerron (Esp) 6 h. 15'40" (32.741); 2. Juan Fernandez (Esp) à 14'36"; 3. Jesus Suarez Cuevas (Esp); 4. Javier Martinez (Esp); 5. Jack Van Neer (Da), tous même temps, ainsi que le peloton.
- Classement général:** 1. Giovanni Battaglin (It) 7 h. 58'34"; 2. Pedro Munoz (Esp) à 1'49"; 3. Vicente Belda (Esp) à 2'10"; 4. Jorgen Marcussen (Da) à 3'11"; 5. Antonio Coll (Esp) à 4'00"; 6. Rafael Ladrón de Guevara (Esp) à 4'04"; 7. Angel Arroyo (Esp) à 4'39"; 8. José Luis Laguia (esp) à 5'13"; 9. Régis Clère (Fr) à 5'45"; 10. Faustino Ruperez (Esp) à 6'33".

## Tennis

### Coupe des Nations

Les favoris ont remporté leur premier match de la Coupe des Nations, à Dusseldorf. C'est ainsi que l'Argentine, détentrice du trophée, malgré l'absence de José-Luis Clerc, la Tchecoslovaquie, les Etats-Unis et l'Australie ont gagné.

**Groupe rouge:** RFA - Australie 1-2; Etats-Unis - Italie 3-0.

**Groupe bleu:** Tchecoslovaquie - Espagne 3-0; Argentine - Suède 3-0.

## Hippisme

### Double suisse à Rome

Après le succès de Bruno Candrian dans le Prix d'ouverture, l'équipe suisse a remporté une nouvelle victoire dans la cinquième épreuve du CSIO de Rome. Elle a même réussi le doublé, grâce à Arthur Blickenstorfer et à Bruno Candrian. Résultats:

- Cat. S, avec deux barrages:** 1. Arthur Blickenstorfer (S) Hendrik 0, 41"7; 2. Bruno Candrian (S) Van Gogh 4, 39"4; 3. Greenwood, Shy Flight 4, 39"8; 4. Max Hauri (S) Liberty Hill 4, 42"1; 5. Hervé Godignon (Fr) Gitan 12, 37"9 au deuxième barrage.

## Football: liste des transferts de la ligue nationale 1981-1982

La ligue nationale de l'Association suisse de football (ASF), communique la première liste des transferts 1981-1982:

**FC BALE:** Josef Kuttel (né le 27.12.1952); Peter Marti (12.7.52); Markus Tanner (15.1.54); Edoardo Belafatti (19.7.56). **AC BELLINZONE:** Aldo Venzi (3.4.55). **CS CHÉNOIS:** Bobo-Slobodan Gacsa (1.1.54); Esteban Garcia (1.9.60); Rolf Fringer (26.1.57); Mustapha Yaghcha (7.11.52). **FC CHIASSO:** Vittorio Bevilacqua (26.8.58); Hans Franz (13.1.51); Josip Mohorovic (22.3.48). **GRASSHOPPERS:** Andreas Borner (13.3.60); Alfons Bosco (21.10.52); Oscar Bouli (21.2.55); Rolf Brunner (23.6.56); Andreas Capra (7.5.53); André Hagenbuch (24.4.59); René Haug (22.11.58); Remo Hirzel (16.4.56); Fredi Iten (22.6.60); Bruno Kaufmann (27.8.55); Stephan Koerfferli (26.4.61); Richard Koller (11.11.60); Thomas Luthy (22.11.58); Severino Mentasti (31.5.55); Robert Merlo (7.5.61); Marco Minuscoli (6.4.60); Francis Montandon (3.9.51); Ivo Müller (23.6.61); Livio Mutter (17.12.61.); René Nafzger (3.1.56); Martin Rauber (1.1.61); Erich Sauter (4.2.57); Metin Sengoer (20.1.60); Urs Suter (4.3.59); Roland Schmid (16.9.58); Urs Schmid (20.9.59); Stephan Scheider (2.8.59); Rolf Schürter (15.3.58); Daniel Weissbaum (10.6.60). **LAUSANNE-SPORTS:** Georges Diserenz (26.4.55); Georges Favre (13.3.48); Walter Grettler (15.1.61); Jean-Michel Guillaume (5.1.53); Raymond Knigge (1.11.56); Jean Levet (26.2.51); Jérôme Panchar (26.5.58); Jean-Pierre Raczynski (13.2.53). **NEUCHÂTEL XA-MAX:** Christian Constantin (7.1.57); Bernard Farquet (10.10.58); Lucien Favre (2.11.57); Karl Engel (24.11.52); André Mundwiler (3.5.54); Giovanni Negro (11.10.58); Hans Stemmer (9.4.53); Jean-Pierre Zaugg (8.2.56).

**FC NORDSTERN:** Beat Feigenwinter (5.5.60); Urs Kohler (10.5.51); Thomas Manger (14.1.57); Urs Moser (9.1.59); Enrique Mata (10.5.57); Stephan Parak (28.5.55); Milos Radakovic (29.9.46); Roger Ries (30.11.51); René Rietmann (10.1.53); Roland Saner (9.3.49); Rudi Zbinden (30.3.59); Markus Zeendern (8.6.60). **FC SAINT-GALL:** Christian Graf (3.1.57); Christian Labhart (23.9.56); Beat Rieder (18.3.53); Frédy Scheiwiler (4.2.56); Walter Schlegel (2.5.58); Norbert Senn (13.1.58); Manfred Rindlisbacher (6.10.58). **FC SERVETTE:** Franco Cucinotta (22.6.52); Christian Matthey (30.9.61); Jean-Claude Milani (5.7.59); Claude Sarrasin (10.5.54). **FC SION:** Alain Geiger (5.11.60); Kurt Fussen (24.1.57). **YOUNG BOYS:** Hans-Rudolf Baur (1.9.54); Hans-Peter Bickel (12.9.50); Jean-Marie Conz (12.9.53); Beat Grossglauser (2.12.61); Maurizio Jacobacci (11.1.63); Hansjoerg Ludi (11.10.54); Ivano Reali (23.10.57); Manfred Schmid (9.8.61); Roland Schoenenberger (10.10.55); Beat Siegenthaler (26.2.61). **FC ZÜRICH:** Fritz Baur (5.1.56); Peter Hafner (6.3.56); Manfred Moser (12.5.58); Franz Peterhans (12.6.55).

### Ligue nationale B

**FC AARAU:** Urban Joseph (23.7.49); Heinz Buhler (2.12.57); Alex Peterhans (16.3.59); Rudolf Zahner (7.2.57). **FC BERNE:** Franz Andrey (2.2.58); Willy Kaufmann (28.10.57); Peter Weber (8.7.59). **FC BIENNE:** Michel Affolter (1.6.55); Marco von Gunten (11.7.59); Gianpaolo Russo (24.2.61). **FC FRAUENFELD:** Rino Capaldo (6.12.61); Markus Frei (3.3.52); Heinz Karcher (11.3.54); Urs Kuehni (16.12.61); Georg Rudics (2.11.57); Thomas Staub (22.7.55); Roger Vonlanthen (25.8.57); Rolf Weigel (25.2.52). **FC GRANGES:** Peter Rindlisbacher

(29.12.57). **SC KRIENS:** Mario Wuermli (16.4.58). **FC LUGANO:** Angelo Elia (26.8.57); Erich Jauner (5.11.52); Peter Walder (21.7.56). **VEVEY-SPORTS:** Mario Malnati (9.1.52); José Grobet (29.9.50); Jean-Paul Herren (16.4.55); Rolf Kramer (10.2.53); Jean-François Henry (24.9.58); Yves Debonnaire (12.12.56); Franco Marchi (18.4.46); Patrick Gavillet (8.2.57); Patrick Latt (15.9.58); Patrick Chollet (22.5.60); Hugo Lanthemann (6.8.54). **FC WINTERTHOUR:** Juerg Arm (4.12.54); Rolf Duenner (24.3.55); Luigi Stomeo (2.8.52).

Le délai d'inscription pour la prochaine liste a été fixé au 15 mai 1981.

### COUPE DE SUISSE

#### Zurich en finale

Malgré l'absence de Zwicker, alité avec une angine, le FC Zurich a aisément obtenu sa qualification pour la finale de la Coupe de Suisse en battant le FC Sion par 4-0, en demi-finale à rejouer, au stade du Letzigrund. Lundi de Pâques, à Sion, les deux équipes n'avaient pu se départager (0-0). En finale, le FC Zurich affrontera le vainqueur de la deuxième demi-finale à rejouer Grasshoppers - Lausanne, qui aura lieu mardi prochain au Hardturm.

### EN FRANCE

Championnat de première division (34e journée): Laval - Nantes 2-0; Saint-Etienne - Lens 1-1; Auxerre - Bordeaux 1-2; Monaco - Nîmes 2-1; Paris Saint-Germain - Bastia 3-1; Lille - Lyon 1-1; Strasbourg - Nancy 2-0; Metz - Sochaux 4-2; Valenciennes - Tours 1-1; Angers - Nice 1-1. - Classement: 1. Saint-Etienne 33-49; 2. Nantes 34-49; 3. Bordeaux 34-45; 4. Monaco 34-44; 5. Paris Saint-Germain 34-41.

Voir autres informations sportives en page 19



**DAIHATSU**



**Charade 8950.-**  
XG-4

**GARAGE BERING & Cie**  
Atelier et vitrine d'exposition  
La Chaux-de-Fonds  
Fritz-Courvoisier 34 - Téléphone (039) 22 24 80

**OFFRES D'EMPLOIS**

Médecin spécialiste maladie des yeux,  
cherche pour cabinet médical en ville

**aide-médicale  
diplômée**

à plein temps.  
Entrée en fonction début juillet.  
S'adresser Dr J. Marguerat, tél. (039)  
23 90 40. 11409



Cherchez-vous une place intéressante et susceptible d'extension au service extérieur en Suisse romande ?

Nous vendons des pièces standards, outils et articles chimiques pour la branche automobile, métiers manuels et industries dans toute la Suisse. Notre équipe de vente compte 45 collaborateurs. Pour compléter notre groupe, nous cherchons tout de suite ou date à convenir


**JEUNE REPRÉSENTANT**  
(également sans expérience du service extérieur) qui, après une instruction approfondie, reprendra une propre région (Neuchâtel) d'activités.

Le salaire à la commission est garanti par un fixe.

En outre nous offrons: frais d'indemnité appropriés ainsi que selon désir une voiture neutre de la maison, ou si vous employez votre voiture privée, une somme forfaitaire plus indemnité kilométrique.

Nous attendons: formation professionnelle terminée, permis de conduire cat. A, bonne renommée, présentation soignée, volonté de travailler et très bonnes connaissances de la langue allemande.

Envoyez votre offre brève avec photo à Würth GmbH, case postale 64, 8117 Fällanden. C 53.444.360



**mp** magasin populaire, des prix populaires

CHAUSSURES • SPORT

**pour dame**  
noir ou lilas, imit. cuir, semelle fine 35/41

**29.-**



YVERDON • LA CHAUX-DE-FONDS • CENTRE JUMBO

**VOYAGES**

**VOYAGES DE PENTECÔTE**  
charmants circuits: 2 et 3 jours

MAINAU - CHUTES RHIN	6-7 juin	Fr. 215.-
CHARTREUSE - VERCORS	6-7 juin	Fr. 220.-
MARSEILLE - TOULON	6-8 juin	Fr. 345.-
TOUR DU LUXEMBOURG	6-8 juin	Fr. 365.-
STRESA - BORRORRÈES	6-8 juin	Fr. 210.-

VOYAGES  
**WITTWER** Après de toutes les agences de voyages

**natural**  
S'OCCUPE EFFICACEMENT DE VOS VACANCES!

**Vacances horlogères**  
encore quelques places!

**Tunisie**

**Hammamet:**  
Hôtel Parc Plage/Continental en chambre double douche/WC avec pension complète

1 semaine:	Fr. 1010.- par personne
2 semaines:	Fr. 1440.-
3 semaines:	Fr. 1867.-

**Hôtel El Bousten**  
en chambre double douche/WC avec pension complète

1 semaine:	Fr. 900.- par personne
2 semaines:	Fr. 1200.-
3 semaines:	Fr. 1501.-

Supplément haute saison pour les départs à partir du 18 juillet seulement: Fr. 50.- par semaine. Plusieurs départs par semaine. Ne tardez pas à prendre contact avec nous pour tout renseignement complémentaire. Brochure détaillée à votre disposition. 28-12185

Renseignements et inscriptions:  
**Voyages NATURAL SA, 51, av. Léopold-Robert**  
2301 La Chaux-de-Fonds, Tél. 039-23'94'24  
(entrée Rue Daniel-JeanRichard)

**MIKRON**

cherche pour départements «Vente» et «Publicité»

**SECRÉTAIRE**

Fonctions:

- Responsabilité du marché français avec correspondance y relative
- Assistance pour travaux de publicité

Exigences:

- Expérience professionnelle
- Langue maternelle française avec connaissances d'allemand et d'anglais
- Discrétion et entregent.

Faire offres manuscrites ou téléphoner à notre chef du personnel, Monsieur J. Chenaux. 28-78

**MIKRON HAESLER S.A.**  
2017 Boudry - Tél. 038/44 21 41

**30<sup>e</sup> BEA**  
EXPOSITION BERNE

7-17 MAI 1981

ARTISANAT, AGRICULTURE, INDUSTRIE, COMMERCE

Place Guisan, Tram 9, ouverte de 9-18 h, vendredi de 9-20 h. Restaurants et dégustations fermeture retardée. Tél. 031 188 renseigne. Parking en suffisance.

Prix d'entrées: inchangés depuis 12 ans.

**NOUVEAU!** A l'exposition, vous recevrez un remboursement d'env. 20% sur le prix de votre billet à partir de Fr. 16.- en 2e classe et de Fr. 25.- en 1ère classe. Les détenteurs d'abonnements 1/2 prix retirent des billets ordinaires à 1/2 prix. Des cartes journalières de tram, valable entre la gare et l'exposition, sont en vente dans de nombreuses gares. Prix Fr. 2.-.

79-710

Nous cherchons

**COLLABORATEUR TECHNIQUE**

à qui nous souhaitons confier, après une période de formation, la responsabilité de l'acheminement et du contrôle de notre fabrication.

Nous sommes une usine d'articles de luxe, secteur annexe de l'horlogerie, région Jura neuchâtelois.

Nous demandons:

- diplôme de technicien d'exploitation ou formation et pratique équivalentes
- expérience de la fabrication et de la conduite du personnel.

Entrée immédiate ou à convenir.

Nous offrons:

- travail indépendant en contact avec la Direction technique
- une activité variée allant de la préparation du travail au contrôle des livraisons.
- une rémunération en fonction des prestations fournies.

Faire offres sous chiffre YM 11403 au bureau de L'Impartial.

**À LOUER POUR L'AUTOMNE**

**APPARTEMENT MEUBLÉ**  
de 2 pièces, douche, fourneau à mazout relié à la citerne centrale avec compteur personnel, rue de la Serre. 11278

**APPARTEMENTS**  
de 3 pièces, dans immeubles anciens rénovés, avec confort, rues Numa-Droz, Serre, Collège, Doubs, Jardinière et Paix. 11279

**APPARTEMENT**  
de 6 pièces, avec confort, rue de la Paix. 11280

**APPARTEMENTS**  
de 2 pièces, avec tout confort, rues de la Fiaz, Combe-Grieurin, Jardinière, Lolle, Beautemps, Temple-Allemand, Nord et Progrès. 11281

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

**Electrolux**



**E80**

La nouvelle machine Espresso de qualité suisse garantit d'excellents espresso: ristretto, cafes creme etc.  
E80 sans vapeur Fr. 438.-  
E80D avec vapeur Fr. 548.-

**GRATUIT**  
avec chaque machine 250 g de café premier choix

Chez votre revendeur spécialisé:  
**A. & W. KAUFMANN & FILS**  
Marché 8-10  
La Chaux-de-Fonds 10337

**X**

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr. ....

Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No.....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

60-155-245



**Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif**

# Championnat de l'Association cantonale neuchâteloise de football Saint-Blaise «aide» Saint-Imier en deuxième ligue

Cette vingtième journée n'aura guère été favorable à la formation du Locle qui, en déplacement à Saint-Blaise, a été battue par un net 4-0! Pourtant les joueurs du Haut n'ont pas ménagé leurs efforts et dès l'attaque de cette partie ils se sont résolument portés sous les buts adverses (peut-être trop) sans se soucier d'un contre toujours possible. C'est ce qui arriva, mais on devait en rester là jusqu'à la mi-temps. Tournant de ce match, en seconde mi-temps où pourtant Guillou faisait le bonheur des Loclois en manquant la transformation d'un pénalty! Hélas, sur un nouveau contre Saint-Blaise creusait l'écart et désormais tous les efforts étaient vains. Une défaite qui fait d'ailleurs le bonheur de Saint-Imier qui, accroché, chez lui par Les Geneveys-sur-Coffrane, l'a pourtant emporté par 2-1. L'avance de la formation de l'Ergeul est désormais de trois points sur Le Locle à deux journées de la fin... Un avantage certain.

Au bas du tableau, les deux formations chaudes de fionnières, Etoile et Floria ont été battues sur leur terrain et elles demeurent désormais bien isolées au bas du tableau, Floria ayant un avantage d'un point sur les Stelliens!

**CLASSEMENT**

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Saint-Imier	20	13	6	1	41-18	32
2. Le Locle	20	13	3	4	48-26	29
3. Bôle	20	11	6	3	34-19	28
4. Les Gen. s/C.	20	9	7	4	40-28	25
5. Cortailod	20	9	4	7	29-22	22
6. Serrrières	20	7	6	7	35-33	20
7. Hauterive	20	6	5	9	21-21	17
8. Saint-Blaise	20	7	3	10	30-32	17

9. Marin	20	4	7	9	23-41	15
10. La Béroche	20	4	6	10	18-34	14
11. Floria	20	2	7	11	26-53	11
12. Etoile	20	2	6	12	27-45	10

## Troisième ligue

**LEADERS SOLIDES DANS LE GROUPE I**

A la suite de la défaite du Locle II, au Val-de-Travers, devant le modeste L'Areuse, la position des deux formations de tête (Colombier et Ticino) s'est renforcée, même si les battus ont un match de retard. Le succès de L'Areuse ne fait d'ailleurs pas le bonheur de La Sagne Ib et de Châtelard tous deux battus. Classement:

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Colombier	18	13	3	2	69-20	29
2. Ticino	18	12	4	2	67-24	28
3. Le Locle II	17	10	5	2	46-18	25
4. Fleurier	18	10	3	5	41-25	23
5. Travers	17	8	3	6	34-34	19
6. Couvet	18	6	4	8	38-38	16
7. Corcelles	18	5	6	7	27-55	16
8. Auvornier	18	6	3	9	34-52	15
9. Boudry II	18	5	3	10	31-36	13
10. L'Areuse	18	5	3	10	31-55	13
11. Châtelard	18	3	3	12	28-55	9
12. La Sagne I b	18	2	4	12	18-52	8

## La Chaux-de-Fonds à deux points du Parc

**DANS LE GROUPE II**

Dans ce groupe, le leader Le Parc étant au repos forcé, La Chaux-de-Fonds II s'est rapproché en battant La Sagne Ia dans la vallée. Deportivo s'est lui aussi imposé, mais il compte un re-

grande signification, l'équipe du Vallon n'étant plus du tout motivée. Classement:

	J	G	N	P	Pt
1. La Neuveville	19	14	4	1	32
2. Madretsch	18	11	2	5	24
3. Tramelan	18	10	1	7	21
4. Nidau	18	10	1	7	21
5. Aurore II	18	7	4	7	18
6. Lamboing	18	5	7	6	17
7. Boujean 34	18	6	3	9	15
8. USBB	18	5	5	8	15
9. Corgémont	19	5	5	9	15
10. Aegerten	18	6	2	10	14
11. Sonceboz	18	2	4	12	8

**GROUPE 7: BASSECOURT CHAMPION DE GROUPE**

Tout est presque dit également dans ce groupe. L'équipe des Breuleux a mis un terme au suspens qui planait encore à propos de l'attribution du titre en infligeant à Bévillard sa première défaite de la saison. Bassecourt a tremblé à Saignelégier, mais a fini par s'imposer de justesse par 1 à 0. Par cette victoire, Bassecourt est à son tour sacré champion de groupe. Mervelier a fait un pas décisif vers son maintien en troisième ligue en s'imposant au Noirmont. Moutier II compte désormais trois points de retard sur les joueurs du Val Terbi. A moins d'un miracle, la cause est entendue. Classement:

	J	G	N	P	Pt
1. Bassecourt	18	15	3	0	33
2. Bévillard	18	11	6	1	28
3. Courfaivre	18	8	5	5	21
4. Glovelier	19	8	3	8	19
5. Courtételle	18	4	9	5	17
6. Corban	18	5	6	7	16
7. Saignelégier	18	5	5	8	15
8. Les Breuleux	18	6	3	9	15
9. Le Noirmont	19	4	7	8	15
10. Mervelier	18	4	4	10	12
11. Moutier	18	3	3	12	9

**GROUPE 8: SITUATION DÉSPÉRÉE POUR COURTEDOUX**

La situation de Courtedoux est encore plus grave que celle de Moutier II. Il faudrait que Fontenais perde ses deux dernières rencontres et que Courtedoux gagne les deux siennes pour que les joueurs de la place d'aviation rejoignent Fontenais et obtiennent ainsi le droit de disputer un match de barrage. Une énorme surprise a été enregistrée à Cornol où le nouveau champion a été battu par une formation de Rebeuvelier absolument remarquable durant ce deuxième tour. Classement:

	J	G	N	P	Pt
1. Cornol	18	12	4	2	28
2. Courrendlin	19	10	5	4	25
3. Grandfontaine	18	8	5	5	21
4. Rebeuvelier	18	8	3	7	19
5. Bonfol	18	8	3	7	19
6. Alle	18	5	7	6	17
7. Boncourt	18	7	2	9	16
8. Fahy	19	7	2	10	16
9. Courgenay	18	5	5	8	15
10. Fontenais	18	5	4	9	14
11. Courtedoux	18	2	6	10	10

Voir autres informations sportives en page 22

tard de trois points sur le leader et d'une longueur sur les «réservistes» chauds-de-fonniers. C'est dire l'importance de ce week-end en ce qui concerne le titre. Au bas du tableau pas de changement, Marin II et Cressier ayant été battus. Classement:

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Le Parc	17	12	2	3	42-21	26
2. Chx-de-Fds II	17	9	6	2	39-33	24
3. Deportivo	18	10	3	5	37-19	23
4. Fontainemel.	17	8	6	3	38-18	22
5. NE Xamax II	17	7	4	6	25-27	18
6. Sonvilier	17	7	4	6	38-36	18
7. Hevetia	18	8	1	9	25-35	17
8. Audax	17	6	4	7	21-19	15
9. Le Landeron	18	5	5	8	27-42	15
10. La Sagne I A	18	6	2	10	25-28	14
11. Marin II	18	3	4	11	14-31	10
12. Cressier	18	1	6	11	19-51	8



Une phase du match Floria-Hauterive en deuxième ligue, Floria à l'attaque. (photo Schhneider)

# Les sélections de la Fédération suisse de ski 1981-1982 Six Neuchâtelois – dont deux dames – chez les nordiques

La Fédération suisse de ski a d'ores et déjà constitué ses sélections pour la prochaine saison, de façon à assurer une préparation optimale des championnats du monde 1982. Dans les disciplines alpines (dames et messieurs), en fond et au combiné nordique, on a de nouveau regroupé les meilleurs au sein d'une équipe nationale, ce qui n'était pas le cas la saison dernière (les sélectionnés étaient simplement répartis dans différents groupes d'entraînement).

**MODIFICATIONS IMPORTANTES**

Pour le fond féminin et le saut, on a en revanche renoncé pour l'instant à la mise en place d'une équipe nationale. Pour ce qui est du secteur alpin, on notera toutefois que l'équipe nationale et le cadre A constitueront une communauté d'entraînement. Peter Luscher, le vainqueur de la Coupe du monde 1979, qui se retrouve pour la saison prochaine dans le cadre A seulement, ne sera donc pas prêté en ce qui concerne sa préparation.

En ski alpin, on enregistre le retrait, notamment, de Martial Donnet (Morgins), Peter Aellig (Adelboden) et Werner Rhyner (Schwanden). Chez les dames, Marie-Thérèse Nadig est toujours là. En revanche, Claudia Amstutz et Yvonne Seeholzer ont annoncé leur retrait cependant que Linda Huegi, Gaby Infanger et Christine Klossner ont été «relégués» dans les sélections régionales. En fond, le Valaisan Edi Hauser n'a pas encore pris de décision quant à la poursuite de sa carrière. Par contre, Venanz Egger, Heinz Gaehler et Paul Grunfelder ont d'ores et déjà annoncé leur renoncement.

## Les sélections

**SKI ALPIN MESSIEURS**

Equipe nationale: Toni Burgler (Schwyz), Jean-Luc Fournier (Nendaz), Joel Gaspoz (Morgins), Franz Heinzer (Schwyz), Jacques Luthy (Dents Vertes), Peter Muller (Zurilleu), Pirmin Zurbriggen (Saas-Almagell). – Cadre A: Conradin Cathomen (Crap Sogn Gion), Kurt Gubser (Sexmoor), Erwin Josi (Adelboden), Peter Luscher (Ebnat-Kappel), Silvano Meli (Leysin), Urs Raeber (Grindelwald), Walter Vesti (Davos). – Cadre B: Karl Alpiger (Wildhaus), Sepp Burcher (Riederalp), Thomas Burgler (Schwyz), Nicolas Bochattay (Les Marécottes), Jean-Daniel Delèze (Arpettaz), Paul-André Dubosson (Morgins), Bernhard Fahner (Hasliberg), Hans Frautschi (Saanenmoeser), Bruno Fretz (Glatbrugg), Luc Genolet (Héremence), Hans Gruter (St-Moritz), Martin Hangl (Samnaun), Max Julen (Zermatt), Bruno Kernen (Schoenried), Fabian Kummer (Riederalp), Daniel Mahrer (Parpan), Urs Naepflin (Wengen), Gustav Oehrli (Lauenen), Hans Pieren (Adelboden), Stéphane Roduit (Ovronnaz), Joerg Seiler (Rappental), Walter Sonderegger (Oberegg), Werner Spoerri (Fischenthal).

**DAMES**

Equipe nationale: Annemarie Bischofberger (Oberegg), Doris de Agostini (Airolo), Brigitte Glur (Schoenried), Zoe Haas (Beckenried), Erika Hess (Bannalp), Marie-Thérèse Nadig (Flums), Maria Walliser (Libingen). – Cadre A: Catherine Andeer (Verbier), Ariane Ehrhart (Unterwasser), Corinne Eugster (Verbier), Vreni Hummel (Zernez), Brigitte Nansoz (Chamoson), Rita Naepflin (Beckenried), Brigitte Oertli (Egg).  
Cadre B: Béatrice Brand (Lauenen), Simona de Agostini (Airolo), Nicole Exquis (Liddes), Brigitte Gadiet (Flums), Françoise Guinard (Verbier), Fraenzi Hess (Bannalp), Monika Hess (Bannalp), Elisabeth Kaufmann (Grindelwald), France Miauton (Les Mosses), Florence Monnard (Les Chevreuils), Fa-

## Suissesses en tête de la liste des points FIS

Le ski suisse occupe la tête dans deux disciplines dans la nouvelle liste des points FIS, laquelle réglementairement vaut jusqu'au 31 octobre prochain mais qui, en fait, servira de base pour la saison prochaine. Erika Hess en slalom et Marie-Thérèse Nadig en descente sont en effet classées au premier rang. Même si Marie-Thérèse Nadig décidait de cesser la compétition, la première place en descente resterait à la Suisse puisque le deuxième rang est occupé par Doris De Agostini. Dans cette nouvelle liste, les progressions les plus spectaculaires du côté helvétique ont été réussies par Franz Heinzer en descente – il a passé du 76e au 9e rang – et par Conradin Cathomen dans la même discipline – 103e rang au 18e.

# Les rencontres genevoises de natation aux Vernets Belle participation chauds-de-fonnière

Le CNCF a participé durant le week-end passé aux 5e rencontres genevoises de natation qui réunissaient des clubs allemands, français et suisses. Un nombre record de nageurs a bénéficié des excellentes installations de la piscine des Vernets, et ce sont plus de 600 nageurs qui ont pris le départ dans les quatre épreuves mises sur pied. Le classement est donné par classe de jeunesse qui comprennent chacune deux âges.

Parmi les jeunes nageurs chauds-de-fonniers alignés pour la première fois dans un concours aussi important, nous avons remarqué que d'immenses progrès avaient été réalisés et que le camp d'entraînement effectué pendant les vacances de Pâques portait ses fruits.

Si aucun jeune n'a pu se qualifier, nous pensons que de telles confrontations permettront aux Schwab, Humair, Guyaz, Perret, Sigona, Pellet et autres Gerber et Maier de prendre conscience de leurs possibilités et de combler le handicap du manque d'eau durant l'hiver chauds-de-fonnier.

Pour les plus grands, les résultats obtenus sont bons, compte tenu du changement de bassin, et Silvia Sigona remporte deux médailles de bronze au 100 m. libre en 1'05"91 et au 100 m. dos en 1'17"67. Valérie Huguenin prend part à la finale du 100 m. dos, 1'21"80; Cilgia Benoit fait de même et se classe 7e au

bienne Pralong (Sion), Véronique Robin (Châtel-Saint-Denis), Corinne Schmidhauser (Berne), Romy Schupp (Engelberg), Marielle Studer (Gebuedemalp), Jeannette Wahli (Grindelwald), Marliese Wittenwiler (Ebnat-Kappel).

**FOND, MESSIEURS**

Equipe nationale: Konrad Hallenbarter (Obergomis), Franz Renggli (Gdefront.), Alfred Schindler (Clariden). – Cadre B: Joos Ambuhl (Davos), Markus Faehndrich (Horw), Andy Grunfelder (Domat-Ems), Edi Hauser (Obergomis, sous réserve), Francis Jacot (La Sagne), Roland Mercier (Le Locle), Fritz Pfeuti (Sangemboden). Retour dans les sélections régionales: Sylvain Guenat, André Rey, Edgar Steinauer. Hans Purro dispensé pour une année (Ecole de recrue de police).

**DAMES**

Cadre A: Kaethy Aschwanden (Isenthal), Goerel Bieri (Plasselb), Monika Germann (Frutigen), Evi Kratzer (St-Moritz), Gaby Scheidegger (Altstetten), Cornelia Thomas (Pontresina), Karin Thomas (Pontresina). – Cadre B: Patricia Gacond (La Chaux-de-Fonds), Marianne Huguenin (La Brévine), Annelies Lengacher (Thoune), Anita Zanolari (Pontresina).

**SAUT**

Cadre A: Benito Bonetti (Andermatt), Paul Egloff (Wildhaus), Placide Schmidiger (La Chaux-de-Fonds), Hansjoerg Sumi (Gstaad). – Cadre B: Toni Berchten (Gstaad), Roland Glas (Wildhaus), Hanspeter Hauswirth (Gstaad), Georges-André Jaquier (Ste-Croix), Roland Mullener (Gstaad), Jean-Claude Thiélin (Vaulion).

**COMBINÉ NORDIQUE**

Equipe nationale: Karl Lustenberger (Marbach). – Cadre A: Ernst Beetschen (Lenk), Walter Hurschler (Bannalp). – Cadre B: Arnold Buhler (Wildhaus), Walter Hofmann (Wildhaus), Daniel Perret (La Chaux-de-Fonds), Ferdi Streit (Olten), Urs Grieder (Olten, provisoirement), Ernst Hirschier (Oberwald, provisoirement).

**MEILLEURS RÉSULTATS DES MEMBRES DU CNCF**

Jeunesse III et IV (années 1969 à 1971), 100 m. crawl: Roberto Sigona 1'26"8; Yves Gerber 1'28"7; Vincent Pellet 1'28"8; Deborah Piccolo 1'30"1; Basile Schwab 1'35"1; Frédéric Maier 1'38"6.  
100 m. dos: Roberto Sigona 1'36"8; Yves Gerber 1'37"9; Frédéric Maier 1'46"3; Lucas Humair 1'48"3; Basile Schwab 1'48"7; Olivier Guyaz 1'52"5; Natalie Matthez 2'01"8.  
100 m. brasse: Vincent Pellet 1'39"6; Natacha Pellaton 1'50"2; Lucas Humair 2'06"6.  
Juniors et jeunesse I et II (années 1963 à 1968), 100 m. crawl: Elisabeth Abela 1'11"1; Laurence Huguenin 1'15"3; Gabriel Messmer 1'07"4; Pierre-Yves Graber 1'13"1; Dominique Stehlin 1'17"5; Jérôme Berthet 1'21"6.  
100 m. dos: Gabriel Messmer 1'23"1; Elisabeth Abela 1'25"3; Dominique Stehlin 1'25"8; Jérôme Berthet 1'32"2; Nathalie Bise 1'34"0; Isabelle Graber 1'45"0.  
100 m. brasse: Elisabeth Abela 1'33"1; Nicole Cacciola 1'36"6.  
100 m. dauphin: Cilgia Benoit 1'20"5; Silvia Sigona 1'21"0; Gabriel Messmer 1'22"2; Valérie Huguenin 1'25"1; Laurence Huguenin 1'26"3; Nicole Cacciola 1'34"0.

# La situation en deuxième ligue jurassienne Longeau champion, Delémont II en sursis

C'est sur le terrain de Lyss que Longeau a obtenu définitivement son titre de champion de groupe. Recevant La Rondinella, Moutier a remporté une belle victoire malheureusement inutile. A l'exception de Delémont II, tous les clubs jurassiens ont été excellents dimanche. Courtemaiche termine en beauté, alors que Porrentruy et Moutier doivent regretter amèrement les points bêtement égarés tout au long de la compétition. Les deux dernières équipes menacées de relégation étaient en déplacement en Ajoie. Elles sont rentrées bredouilles si bien que rien n'est joué. Schüpfen a été battu à Courtemaiche, alors que Porrentruy n'a fait aucun cadeau à Delémont II.

**CLASSEMENT**

	J	G	N	P	Pt
1. Longeau	21	14	2	5	30
2. Moutier	21	10	6	5	26
3. Porrentruy	21	12	1	8	25
4. Gruntern	21	8	9	4	25
5. La Rondinella	21	11	3	7	25
6. Courtemaiche	21	9	5	7	23
7. Lyss	21	9	3	9	21
8. Boujean 34	21	7	6	8	20
9. Aarberg	21	7	6	8	20
10. Delémont II	21	5	6	10	16
11. Schüpfen	21	4	8	9	16
12. Port	21	0	5	16	5

## Troisième ligue

**GROUPE 6: CARTON DE LA NEUVEVILLE**

Opposé au malheureux relégué, Sonceboz, La Neuveville a affûté ses armes en vue des prochains matchs de promotion. Toutefois, le carton réussi (9-1) n'a pas

## Première finale de la Coupe UEFA

Avant une finale de seigneurs, Liverpool - Real en Coupe des champions, une finale de l'Est, Tbilissi - Iena en Coupe des Coupes, les Anglais d'Ipswich et les Néerlandais d'AZ 67 Alkmaar vont disputer ce soir le premier acte de la finale UEFA qui est la seule à se dérouler par match aller et retour.

Un premier acte qui s'annonce spectaculaire, non seulement en raison de la qualité des deux formations, mais aussi à cause de l'état d'esprit actuel des Anglais.

En quelques semaines alors qu'ils caressaient le rêve d'un fabuleux triple championnat - Coupe - Coupe d'Europe, les hommes de Bobby Robson ont vu s'envoler la Coupe d'Angleterre et le championnat, enlevé par Aston Villa. Il ne leur reste donc plus que cette Coupe UEFA, pour sauver une saison qui s'annonçait exceptionnelle.

## Karl Odermatt résilie son contrat

L'ancien international Karl Odermatt a décidé de résilier son contrat d'entraîneur-joueur avec le club de première ligue Birsfelden à la fin de cette saison. Son successeur à la tête du club bâlois sera Herbert Kaufmann.

## Cyclisme

# Pas de Soviétique au Tour d'Italie

L'équipe d'URSS ne participera pas au Tour d'Italie open. La fédération soviétique, qui il y a un mois avait répondu favorablement à l'invitation des organisateurs, est revenue sur sa décision à un moment pourtant où la participation des coureurs russes à une épreuve pour la première fois ouverte aux amateurs semblait plus que jamais acquise.

«Nos coureurs ne sont pas suffisamment préparés pour une telle épreuve», a indiqué le vice-président de la fédération soviétique, M. Sergueï Erdakov, qui a toutefois précisé que ce forfait de dernière minute de devait en aucun cas laisser penser que les instances supérieures du cyclisme en URSS étaient opposées aux décisions adoptées par l'UCI concernant l'organisation de courses open.



Nous vous montrons le plus grand choix de la région. Dans nos 8 magasins, vous attendent

# 22 000 pièces

ou

# 500 000 mètres de tissus pour dames et rideaux

prêts à emporter à des prix vraiment sacrifiés.

Un immense choix du simple coton de décoration jusqu'au Gobelins, de la cretonne pour robes jusqu'à la pure soie.

Confection de rideaux au prix de revient.

Tringles en bois et métal.

Passementerie pour rideaux, patrons, rideaux, pour douches et bains, etc.



**tissus et rideaux SA**  
La Chaux-de-Fonds,  
Av. Léopold-Robert 40  
d'autres magasins à Berne, Bâle, Bienne, Thoun, Fribourg, Lausanne et Winterthour

**OFFRES D'EMPLOIS**

Pour notre kiosque de la gare de Neuchâtel, nous cherchons une

### VENDEUSE et une REMPLAÇANTE

Horaire de travail : service avancé 05 h. 30 à 14 h., service tardif 14 h. à 22 h. 30, 3 samedis/dimanches par mois (pour remplaçante : 2 à 3 jours par semaine et 2 samedis/dimanches par mois).

Nous nous chargeons de vous former sérieusement pour vous permettre de remplir avec succès cette activité intéressante et variée.

Conditions de travail et prestations sociales avantageuses.

Les intéressées sont priées de s'annoncer directement auprès de notre gérante, Mme Meyer, (tél. du kiosque (038) 25 40 94).

S.A. LE KIOSQUE, 3001 Berne 05-5045



Département des Travaux Publics

A la suite du décès de la titulaire, le poste de

### DESSINATEUR EN GÉNIE CIVIL

est à repourvoir au Service des ponts et chaussées, à Neuchâtel.

**Exigences :**  
nationalité suisse, âge maximum 32 ans, certificat fédéral de capacité A et B, si possible expérience dans les projets et travaux de génie civil.

**Traitement et obligations :** légaux.

**Entrée en fonctions :** à convenir.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux hommes et aux femmes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 14 mai 1981.

28-119

## Le docteur ALAIN COSENDAI

Médecine interne FMH

- ancien assistant de la division de rhumatologie (Prof. G.H. Fallet) de l'Hôpital Cantonal de Genève
- ancien résident de la division de rhumatologie (Dr D. Hawkins) au Montreal General Hospital, Canada
- ancien assistant de la Policlinique Universitaire de chirurgie (PD. Dr A. Chamay) de Genève
- ancien assistant du service de médecine de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds (Prof. L. Humair)
- ancien chef de clinique du service de médecine de l'Hôpital des Cadolles (Prof. B. Ruedi et PD. Dr J.F. Enrico)

### A OUVERT SON CABINET MÉDICAL

53, avenue Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Consultations sur rendez-vous**  
Téléphone (039) 23 53 54

11487

A VENDRE

# 3 COUPÉS

BMW 630 CS métal automat., 42 000 km., toutes options.

BMW 630 CS métal, mécanique, 58 000 km., options.

JAGUAR XJS métal, aut., 42 000 km., toutes options.

TRAVEL-CARS.  
Tél. 039/23 77 28, le matin.

11507

A louer pour tout de suite à l'avenue Léopold-Robert 13 à La Chaux-de-Fonds magnifique

## appartement de 2 1/2 pièces

au 5e étage.

Ascenseur, belle vue, etc.

Loyer Fr. 491.-, charges comprises.

Pour visiter veuillez vous adresser à M. Marcel Schwab, concierge, téléphone 039/23 87 23.

79-5155



Serre 90  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 00 55

## LE VRAI SPÉCIALISTE EN ÉLECTRO-MÉNAGER

10989

### CYCLES CYCLOMOTEURS

Marcel SAAS  
Charrière 50

Agence officielle ALLEGRO-GITANE

Ventes-Réparations - Débit d'essence  
Téléphone (039) 23 33 17

11438

A vendre

### AUTOHOME C I FORD TRANSIT

année 1976, 33 000 km., expertisé.  
Prix Fr. 25 000.-.  
Tél. (039) 26 96 25.

11501



10896

### novoptic

J. Held  
La Chaux-de-Fonds  
av. L.-Robert 51 (sous les arcades)  
tél. 039/23 39 55

A louer tout de suite ou à convenir

### appartement

de 2 chambres, hall, cuisine, salle de bain, WC, tout confort, centre ville.  
Fr. 240.- + charges.

A louer tout de suite ou à convenir

### appartement

meublé, 2 chambres, hall, cuisine, salle de bain, WC, tout confort, centre ville.  
Fr. 290.- + charges.

Téléphoner au 039/22 36 36.

11411

**Publicité intensive - Publicité par annonces.**

11411

Voire journal: L'IMPARTIAL

Raoul GUYOT SA, Numa-Droz 10-12 cherche

## un frappeur à chaud ou un ouvrier

jeune et dynamique qui pourrait être formé pour la frappe à chaud

Prendre contact au no de tél. 039/23 16 50

11204

## au printemps

cherche

### VENDEUSES

à plein temps et temps partiel, pour différents rayons.

**Nous offrons:**

- rabais sur les achats
- semaine de 5 jours par rotations, y compris les samedis et lundis après-midi.
- 4 semaines de vacances
- avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01.

11493

CERCLE DE L'ANCIENNE  
rue Jaquet-Droz 43, tél. (039) 23 14 95  
cherche

### sommelière

Horaires de jour, congé samedi et dimanche, bon salaire, débutante acceptée. Se présenter.

11506

### SOMMELIÈRE

demandée pour tout de suite ou date à convenir. Congé le dimanche.

Se présenter ou téléphoner au BAR FAIR-PLAY, Serre 55, La Chx-de-Fds, tél. (039) 23 33 55

11488

CARTES DE NAISSANCE en vente à l'imprimerie Courvoisier

### PETITES ANNONCES

au tarif réduit de 60 ct. le mot (minimum 10 mots) à l'exclusion de toute annonce commerciale ou ayant une certaine importance

### Chambres à louer

MEUBLÉE, jolie, part à la douche. Tél. (039) 22 34 82.

11489

### A vendre

SAC TOURISTE, grande contenance, pour randonneurs. Etat de neuf. Tél. (039) 22 16 37

10619

4 JANTES avec pneus d'été 50%, 2 pneus d'été 50%, enjoliveurs de roues, 2 paires de chaînes pour VW. Le tout Fr. 200.- Tél. (039) 23 01 34

11395

AUTO-RADIO, cassettes Philips, Fr. 200.-, tél. (039) 23 35 42, heures des repas

11254

### LE LOCLE

### A vendre

VÉLO DE GARÇON, marque Regina 26, en bon état. Prix à discuter. Tél. (039) 31 68 18

91-60206

A VENDRE À LA CHAUX-DE-FONDS

### APPARTEMENTS 3 1/2 PIÈCES

Excellente conception, tranquillité.

### NOUVEAU

POUR TRAITER SEULEMENT 10% ENVIRON

Fr. 10 000.-

Mensualité: Fr. 673.- (toutes charges comprises)

Appartement Pilote: tél. (039) 22 11 39

En cas de non-réponse: tél. (021) 29 61 38

22-1226



HABITATIONS POUR TOUS SA  
44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne  
Tél. (021) 29 61 38


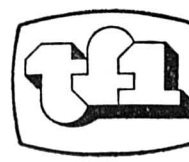


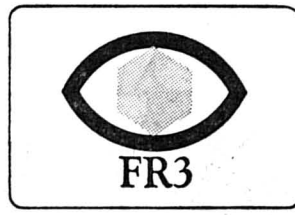
A vendre

### MINI 1275 GT

30 000 km., très bon état, expertisée, embrayage et échappement neufs. Prix à discuter. Tél. (039) 31 84 38

91-60207



Mercredi		IMPACT-TV • IMPACT-TV • IMPACT-TV		
Tranches horaires	 romande			TF 1 à 13 h. 35 <b>Pour les handicapés</b> «Portes ouvertes» traite une fois encore de problèmes pouvant se poser aux handicapés. Dans une séquence intitulée «Le pied à l'étrier», séquence tournée au Domaine des Frileuses à Chaumont sur Loire avec M. Noettinger, on démontre l'aspect éducatif et de loisir du cheval pour les personnes handicapées. Participent à cette séquence un non-voyant, une jeune femme infirme moteur cérébral, un garçon de 13 ans atteint de troubles de comportement et un amputé âgé de dix ans. Dans une autre séquence, «Composez votre numéro», Joël, déficient auditif, dialogue avec un constructeur à propos des différents téléphones visuels destinés aux sourds. Dans ce banc d'essai, deux modèles sont présentés et on explique leur fonctionnement...
12-14 h	 TV romande: l'équipe de reporters du Tour de Romandie	12.05 Réponse à tout: Jeu 12.25 Une minute pour les femmes 12.30 Midi première: Variétés 13.00 Actualités 13.35 Portes ouvertes Une profession «Tierce Personne», avec M. Lospied, auteur du guide «Handicapés, quels sont vos droits?» 13.55 Les visiteurs du mercredi	12.05 Passez donc me voir: par Philippe Bouvard 12.29 Feuilleton: La Vie des autres: Sofia (8) 12.45 Journal 13.35 Magazine régional 13.50 Face à vous: Critiques et réponses	
14-16 h	14.25 Point de mire: Programmes radio 14.45 Vision 2: Reprises Rose d'Or de Montreux 14.50 Spécial cinéma: Gros plan sur Bruno Cremer	14.00 Spécial 6-10 ans, avec Jacques Trémolin 14.15 Heidi: Dessin animé 14.45 Le Petit Vic, feuilleton 15.10 Spécial 10-15 ans 15.35 Déclit: Les oiseaux (1)	14.00 Les mercredis d'Aujourd'hui Madame Avec: Frida Boccara - Roland Gerbeau - Michel Beroff, pianiste - Informations pratiques, par Arlette Tardif - Vony présente le jeu 15.15 Série: Super Jaimie	
16-19 h	16.15 Les grandes aventures de l'Himalaya 17.05 Série: Matt et Jenny 17.30 Téléjournal 17.35 Au Pays du Ratamiau: Jardin d'enfants 17.50 Objectif: Magazine pour les jeunes 18.25 Pierre Bellemare raconte: Suspens 18.40 Tour de Romandie Ire étape: Morat-Saignelégier. Reflets filmés 18.50 Un jour, une heure: Informations	16.24 Les infos 16.28 La superparade des dessins animés 17.25 Studio 3 18.00 Auto Mag: Magazine de l'automobiliste 18.25 L'île aux enfants La Balançoire 18.50 Jeu: Avis de recherche Invité: Renaud	16.10 Récré A2: Enfants Les Paladins de France 16.35 Boule et Bill 17.15 Les blancs jouent et... gagnent 18.10 English spoken: Cours d'anglais 18.30 C'est la vie 18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres	 18.30 FR3 Jeunesse Coup double (5) 18.55 Scènes de la vie de province On lui permet de faire ça
19-24 h	19.00 Actuel Election du président de la République française. Portrait politique des deux candidats 19.30 Téléjournal 19.50 Jeu: Faites vos mots 20.10 Au théâtre ce soir: Ce soir à Samarcande De Jacques Deval 22.10 Rose d'Or de Montreux 22.25 Téléjournal 22.35 Football Finale UEFA: Ipswich Town - Alkmaar. En direct d'Ipswich	19.20 Actualités régionales 19.43 Tirage du loto 19.45 Actualités 20.15 Elections présidentielles Campagne électorale, 2e tour 20.45 Football Finale de la Coupe UEFA ou L'Antichambre Avec Françoise Dorner	19.20 Actualités régionales 19.45 Top club: Variétés Chansons non-stop 20.00 Journal 20.35 C'est du spectacle Divertissement proposé et présenté par Thierry Le Luron. Ses invités: Serge Lama - Georges Chauvier - Isabelle Mayereau - 22.15 Magazine médical 1. Du crime à la faute 23.00 Journal	19.10 Soir 3: Informations 19.20 Actualités régionales 19.40 Télévision régionale 19.55 Chansons de la Mer: Dessin animé 20.00 Jeux de 20 heures 20.30 La Toile d'Araignée Un film de Vincente Minelli. Avec: Richard Widmark - Lauren Bacall - Charles Boyer - Gloria Grahame - John Kerr 22.30 Soir 3: Informations Journal des élections

IMPACT-TV

SUISSE ALÉMANIQUE

- 17.00 Pour les enfants
- 17.45 Gschichte-Chischte
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Carrousel
- 18.40 Point de vue
- 19.00 Musique folklorique
- 19.30 Téléjournal - Sports
- 20.00 La ville la mieux adaptée aux aveugles
- 20.50 Spuren
- 21.40 Téléjournal
- 21.50 Sports

- 20.15 Téléjournal
- 20.40 Arguments
- 21.30 Musicalement
- 22.30 Téléjournal
- 22.40 Mercredi-sports

ALLEMAGNE 1

- 16.10 Téléjournal
- 16.15 Top Ten New York
- 17.00 Pour les enfants
- 17.25 Viens, regarde!
- 17.50 Téléjournal
- 18.00 Programmes régionaux
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 Kater Lampe
- 22.00 Les mycoses
- 22.30 Le fait du jour

ALLEMAGNE 2

- 13.25 Tennis
- 16.30 Pour les enfants
- 17.00 Téléjournal
- 17.10 La boussole
- 17.40 Plaque tournante
- 18.20 Jeu musical
- 19.00 Téléjournal
- 19.30 Miroir du sport
- 20.15 Magazine de la 2e Chaîne
- 21.00 Téléjournal
- 21.20 Die Füchse
- 22.05 Cela vous concerne
- 22.10 Boxe
- 0.05 Téléjournal



TV romande à 17 h. 50: Objectif

Antenne 2 à 22 h. 15  
**Médecine légale**

Pour la majorité des gens le personnage du médecin légiste est lié aux histoires de morgue, d'autopsie, de morts suspectes. Si la médecine légale est toujours, comme on le verra dans une séquence réalisée à l'Institut médico légal de Paris, une branche importante de la criminologie, son rôle s'est étendu depuis plus d'un quart de siècle à beaucoup d'autres domaines de notre vie quotidienne, telle que l'évolution des techniques et des mœurs n'a cessé de la modeler.

L'un des exemples les plus frappants de ces changements est fourni par la toxicologie. Aujourd'hui, les ordinateurs savent déceler les plus infimes particules toxiques et afficher en quelques secondes leur nom parmi une liste de 25.000 substances toxiques archivées! Le poison n'est plus le plus sûr moyen de réaliser le crime parfait!

Mais devenu presque absent des grands procès criminels, l'expert en toxicologie a vu s'ouvrir devant lui, en échange, un autre champ d'activité autrement vaste. Il est passé de l'évaluation du crime à celle de la faute, du délit volontaire au délit par négligence ou inobservation des règlements...

IMPACT-RADIO • IMPACT-RADIO

SUISSE ROMANDE 1 (MF)

12.05 Salut les cousins. 12.20 Un cheveu sur la soupe. 12.30 Le journal de midi. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Le journal du soir. 18.10 Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 Sans caféine. 19.00 Titres de l'actualité. Au jour le jour. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar. 20.00 Spectacles-première. 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 L'objet. 23.05 Blues in the night. 24.00 Hymne national.

SUISSE ROMANDE 2 (MF)

12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Journal à une voix. 17.05 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 Les titres de l'actualité. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 L'Orchestre de la Suisse romande. 22.00 Le temps de créer: poésie. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

FRANCE CULTURE

12.05 Agora. 12.45 Panorama. 13.30 Les Tournois du royaume de la musique. 14.00 Sons. 14.05 Un livre, des voix. 14.47 L'école des parents et des éducateurs. 15.02 Les après-midi de France-Culture. 17.32 Concours int. de quatuor à cordes. 18.30 Feuilleton. 19.25 Jazz. 19.30 La science en marche. 20.00 La musique et les hommes. 22.30 Nuits magnétiques.

JEUDI

SUISSE ROMANDE 1 (MF)

Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. - 6.00 Le journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.40 Bon langage. 6.50 Sports. 6.58 Minute océanique. 7.30 Billet d'actualité. 7.45 Echanges. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 Bulletin routier. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.30 Saute-mouton. 9.35 Les petits pas. 9.50 Muscade. 10.10 La musardise. 10.30 L'oreille fine. 11.30 Faites vos jeux.

SUISSE ROMANDE 2 (MF)

7.00 Les titres de l'actualité. 7.05 Suisse-musique. 9.00 Le temps

d'apprendre. 9.30 Journal à une voix. 9.35 Cours d'allemand. 10.00 Portes ouvertes sur la vie. 10.58 Minute océanique. 11.00 Perspectives musicales. 12.00 Stéréobalade.

FRANCE MUSIQUE

6.02 Quotidien musique. 9.02 L'oreille

en colimaçon. 9.17 Le matin des musiciens. 12.02 Midi-Deux.

FRANCE CULTURE

7.02 Matinales. 8.00 Les chemins de la connaissance. 9.07 Les matinées de France-Culture. 10.45 Questions en zigzag. 11.02 Concours int. de quatuor à cordes.

POINT DE VUE

**Horlogerie suisse - un cap difficile?**

Après avoir suivi «Table ouverte» (TVR - dimanche 3 mai), il faut ajouter au titre choisi un point d'interrogation. Evoquant la situation de l'horlogerie suisse, le «Times» aurait parlé du «Crépuscule des dieux», annoncé qu'il était «Minuit moins une». A quelle montre, mécanique ou à quartz? La présentation était à la «sinistrose».

Certes, en 1970, on achetait les montres suisses; maintenant, il faut les vendre. Certes, les techniciens n'ont pas raté de virage; peut-être perdit-on parfois trop de temps avant de les écouter. Certes, l'horlogerie était orgueilleusement dispersée; elle doit maintenant se concentrer quand des séries ne deviennent concurrentielles que par millions de pièces. Technologiquement, tout va assez bien. La créativité reste grande. D'ailleurs, on les imite beaucoup, nos créations. Il arrive même qu'imitation devienne «contre-façon». Mais abrégeons: ce n'est pas dans ce coin de page que l'on apprendra quelque chose sur l'horlogerie aux lecteurs de L'Impartial. Il fallait tout de même situer sommairement des thèmes du débat d'excellente tenue conduit par Renato Burgy avec MM. G. Tschumi, G.A. Matthey, Gil Baillo.

Il paraît que la presse et les autres médias font des gros titres de chaque licenciement, mais restent discrets quand se créent de nouveaux postes de travail. Il faudrait voir cela de plus près. D'abord, les postes supprimés sont plus nombreux que les nouveaux, hélas. Et les dirigeants horlogers, même si cette industrie fait beaucoup parler d'elle, porte-drapeau suisse dans le monde entier, donnent-ils toujours de bonnes informations?

M. Matthey avait décidé qu'il dirait ce qui va bien, ou ce qui devrait aller relativement bien dans le temps qui vient. Il y est parvenu, au point que, même si cette remarque est plus intuitive que rigoureuse, on se demande en effet si quelque chose va mal. Ah oui, trouver des collaborateurs qualifiés... l'esprit peut alors vagabonder, quand un sourire de M. Matthey est interprété comme un acquiescement par M. Baillo. Ce «Table ouverte» à trois ne devait être qu'une rencontre parmi des dizaines d'autres entre les mêmes personnalités.

Continuons de vagabonder. Des costumes gris-bleuté plus ou moins foncés, des chemises à dominante bleu, à peine une différence par les cravates aux couleurs assorties: les quatre de «TO» portent la même tenue, le même uniforme, celui qui devient ainsi symbole de quelque chose de plus profond, le consensus helvétique, ces coudes serrés pour comprendre et vaincre des difficultés. Détail que cela? Bien sûr... ou pas si sûr.

Autre chose: à «Temps présent» (jeudi 30 avril - samedi 2 mai) les ouvrières qui ont accepté de répondre à une enquête furent rares, quatre. Aucune de l'horlogerie. Personne pour donner l'autorisation de filmer dans une usine. Personne pour en parler dimanche. Bien sûr, le débat portait sur d'autres thèmes. Mais cette peur qui empêche des ouvrières de s'exprimer, alors d'où vient-elle si tout va bien?

Freddy LANDRY

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 10 h 30.

Indice de demain: Ce que je crois.



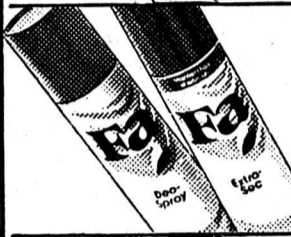
# Prix Unip



**Fa 1.60**  
Savon de toilette 2 pièces 2x135g  
(100g = .59)



**Fa 2.60**  
Douche 200g



**Fa 3.-**  
Spray déodorant 2 sortes 125/155g  
(100g = 1.93)



**Fa 3.90**  
Bain mousse 300g



**Gillette II 2.70**  
Mousse à raser Lames de rechange 10 pcs  
Gillette Gil 4.25 190g  
(100g = 1.42)



**Timotei 2.70**  
Shampooing 200g



**OBAO 8.40**  
Lait pour le corps 250ml



**Snipp 5.40**  
Spray dépilatoire 2 sortes 175g



**PEPSODENT 4.75**  
FLUOR FRESH Dentifrice 2 pièces 2x120g  
(100g = 1.98)

# UNIP

## OFFRES D'EMPLOIS

Nous offrons un emploi intéressant et stable à un

### TOURNEUR

Travaux variés, pas de série.  
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Pour prendre rendez-vous, prière de téléphoner au service du personnel de

**JEAN SINGER & Cie SA,**  
rue des Crêtets 32,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
tél. 039/23 42 06. 28-12078

TAPIS  
RIDEAUX  
MEUBLES ET  
SIEGES D'ART

PIERRE  
AUBRY  
JUVET INTERIEUR

LITERIE  
LUMINAIRES  
ATELIERS ET  
MAGASIN:  
NUMA-DROZ 27  
LA CHAUX-DE-FONDS

## Ile de charme pour vacances de rêve Chypre

Véritable oasis entourée par une Méditerranée éternellement bleue et chaude, l'île de Chypre c'est surtout 340 jours de soleil par an ou la certitude de passer des vacances balnéaires inoubliables.

Nous vous proposons les meilleurs hôtels de l'île - le Paphos Beach, l'Amathus Beach, le Grecian Bay ou le Nissi Beach - des appartements à Ayia Napa, un arrangement Fly/Drive pour vacances d'exploration, un circuit en voiture de location, des vacances pédestres et des croisières en voilier.

**2 semaines à partir de 960 francs déjà**

Vol de ligne CYPRUS AIRWAYS

Nous sommes des spécialistes de l'île de Chypre depuis plus de 20 ans.

40th Voyages

La Chaux-de-Fonds: 65, rue de la Serre  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 2277

## Des vacances balnéaires différentes

## Jersey et Guernesey

Deux petites îles romantiques entre la France et l'Angleterre. Baignées par le courant chaud du Gulfstream, elles vous conviennent à la baignade dans la mer, aux bains de soleil et à la promenade. Cinq hôtels Marti qui ont fait leurs preuves et une assistance compétente sont vos garants pour un séjour agréable. Et vous serez ravis de la nature délicieuse.

Envois de Zurich tous les samedis du 2 mai au 26 septembre. Prix forfaitaires de Fr. 1090.- à Fr. 2290.- pour 14 jours.

A votre agence de voyages où:

2300 La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 84  
Tél. 039/23 27 03

Auto-Transports Erguel SA  
Saint-Imier

Agence de voyages  
Courses en car  
pour noces,  
sociétés, écoles

Renseignements: tél. 039 41 22 44

FÊTE DES MÈRES / 10 mai  
ZURZACH - FORÊT NOIRE  
avec repas soigné  
Prix: Fr. 60.- / AVS Fr. 56.-

Dimanche 17 mai / 1 jour  
RANDONNÉE EN OBERLAND  
dîner libre  
Prix: Fr. 36.- / AVS Fr. 33.-

AMICALE  
DES CONTEMPORAINS

### 1938

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
JEUDI 7 MAI, à 20 heures  
à LA PINTE NEUCHÂTELOISE,  
Grenier 8

Invitation cordiale à tout nouveau membre

## Le monde sportif

### Remarquables performances au cross de Saignelégier



Beaucoup de coureurs au départ.

C'est par des conditions idéales, en dépit du froid, que s'est couru samedi après-midi, le cross parfaitement organisé par la SFG de Saignelégier placée sous la compétence direction de son président, M. Jean Vallat, et de son moniteur, M. Jean-Pierre Froidevaux. Cette épreuve, toujours appréciée des concurrents, leur offre la caractéristique de se disputer contre la montre, du moins dans les catégories principales.

Près de 200 athlètes étaient au départ et d'excellentes performances ont été réalisées. Sur 9 km, c'est le douanier du Brassus Arnould Beuchat qui s'est montré le plus rapide. Toujours à l'aise, le Sochalien Dominique Nallard a triomphé chez les vétérans I et Marcel Vallat, Saignelégier, chez les vétérans II, dans un excellent temps.

Les frères Marchon ont dominé dans leur catégorie respective alors que les sympathiques équipes de Malleray-Bévilard, La Heutte et Delémont ont été souvent à l'honneur dans les catégories écoliers.

#### RÉSULTATS

**Ecoliers C:** 1. Joliat Boris, SFG Courroux, 2'16".

**Ecoliers A:** 1. Tirolle Gérard, La Heutte, 7'36".

**Cadets A:** 1. Marchon Christian, SFG Saignelégier, 18'00"; 2. Taillard Pascal, SFG Saignelégier, 18'36"; 3. Châtelain Pascal, GS Malleray-Bévilard, 19'20".

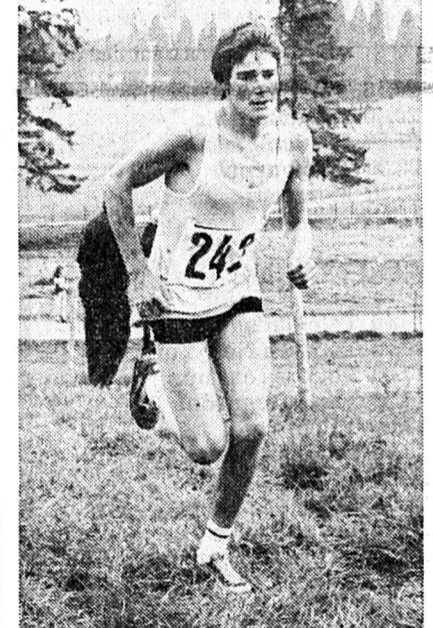
**Juniors:** 1. Marchon Jean-Philippe, SFG Saignelégier, 18'03"; 2. Frésard Marco, SFG Saignelégier, 18'57"; 3. Raval Jean-Luc, SFG Courgenay, 20'29".

**Elites:** 1. Beuchat Arnould, Le Brassus, 32'16"; 2. Crétin Gérald, Delémont (CC), 33'14"; 3. Wahlean Werner, CC Delémont, 34'24"; 4. Ghielmetti Renato, GS Malleray-Bévilard, 34'32"; 5. Maître Christophe, GS Epauvillers, 35'11"; 6. Joly Michel, Le Boéchet, 35'41"; 7. Sautebain Michel, Courgenay, 36'29"; 8. Auden Jean, Tramelan, 37'37"; 9. Gogniat Nicolas, Le Boéchet, 37'42"; 10. Scheiddegger Béat, GS Malleray-Bévilard, 38'04".

**Dames:** 1. Joye Patricia, GS Ajoie, 41'13"; 2. Haesler Jeanne, Delémont, 54'47".

**Vétérans I:** 1. Nallard Dominique, GS Sochaux, 34'26"; 2. Zuber Jean-Jacques, CC Delémont, 35'41"; 3. Cattin Maxime, Montsevelier, 36'19".

**Vétérans II:** 1. Vallat Marcel, GS Saignelégier, 37'03"; 2. Barfuss Robert, Le Locle, 37'39"; 3. Ling Bernard, Le Locle, 37'48".



Brillante victoire pour Thierry Leuenberger, de Malleray, chez les cadets B.

### Prochaine saison de hockey sur glace Deux groupes romands en première ligue

La Commission «championnat» de la Ligue suisse de hockey sur glace a rencontré quelques difficultés pour former les groupes du championnat suisse de première ligue pour la saison prochaine: la majorité des clubs viennent en effet de Suisse romande. Il a, de la sorte, fallu se résoudre à former deux groupes romands. Le championnat débutera le 17 octobre et il se poursuivra jusqu'au 13 février 1982 pour se terminer par les finales pour la promotion. Composition des groupes:

**Groupe 1 (groupe est):** Ascona, Frauenfeld, Grusch, Grasshoppers, Illnau/Effretikon, Kusnacht, Schaffhouse,

Wallisellen, Einfeld, Uzwil.

**Groupe 2 (groupe central):** Aarau (promu), Rotblau Berne, Bulach, Berthoud, Konolfingen, Lutzelfluh/Goldach (promu), Lucerne, Soleure/Langendorf, Urdorf, Zuzgen/Sissach.

**Groupe 3 (groupe romand 1):** Adolboden, Ajoie, Fleurier, Lyss, Moutier, Young Sprinters (relégué), Saint-Imier, Thoune/Steffisbourg, Wiki, Yverdon.

**Groupe 4 (groupe romand 2):** Champéry, Lens, Martigny, Montana-Crans, Monthey, Forward Morges, Sion, Vallée de Joux, Genève-Servette (relégué), Leukergrund (promu).

### Championnats d'Europe amateurs de boxe

Le Soviétique Alexandre Koshkin, médaillé d'argent des super-mi-moyens aux Jeux de Moscou, n'a pas laissé passer l'occasion de se rapprocher du titre européen, à Tampere.

Koshkin connaissait bien son adversaire des 8es de finale, l'Allemand de l'Est Detles Kastner. A Moscou, il avait déjà empêché ce dernier d'accéder à la finale.

L'Allemand de l'Est, puissant et agressif, mais aussi trop brouillon, a cherché d'entrée le coup dur, mais Koshkin, bien meilleur technicien, a tranquillement laissé passer l'orage, imposant à son ad-

versaire une boxe beaucoup plus précise. L'homme qu'il affrontera en quarts de finale, l'Italien Angelo La Mattina, ne semble pas de taille à l'inquiéter, Koshkin se retrouvera logiquement en demi-finale. Là, il évitera encore le champion d'Europe en titre, le Yougoslave Miodrag Perunovic, surprenant vainqueur à Cologne, du Soviétique Viktor Savtchenko.

A 24 ans, Perunovic, plus calme, se protégeant mieux qu'il y a deux ans, semble avoir progressé, et c'est sans aucun problème qu'il s'est qualifié aux dépens du Grec Athanasios Iliadis.



• CANTON DU JURA • CANTON DU JURA •

**Pro Juventute Franches-Montagnes  
Aide de La Chaux-de-Fonds**

La Commission de district pour Les Franches-Montagnes de Pro Juventute, réunie à Saignelégier sous la présidence de M. Michel Ketterer, maire du Noirmont, en présence de M. Fernand Beaud, secrétaire romand, a appris avec satisfaction que le Haut-Plateau, une fois de plus, tenait la tête du Jura lors de la vente des timbres de 1980. Grâce aux efforts constants du secrétaire, M. Joseph Petignat, ancien instituteur à Saignelégier, Les Franches-Montagnes se sont classées au quarantième rang des 196 districts suisses, avec un total de vente de l'ordre de 33.000 francs. Le tiers de cette somme, qui demeure au district, représente environ la moitié de ses recettes, le solde provenant de quotes-parts émanant du secrétariat central et de dons. Parmi ceux-ci, il convient notamment de relever une aide de 4700 fr. de la fondation, un don de 4000 fr. de la part du district d'Arlesheim - dont plusieurs habitants ont des résidences secondaires aux Franches-Montagnes - et d'un autre de 500 fr. provenant du district voisin de La Chaux-de-Fonds où travaillent plusieurs Franch-montagnards. Soulignons que ces deux dons ont été expressément versés pour la création de la ludothèque régionale.

Les activités du secrétariat s'exercent dans plusieurs domaines proches ou complémentaires: bourses octroyées à 23 jeunes gens, collaboration accrue avec le service de puériculture, séjour de stagiaires dans des fermes, encouragement des jeux et loisirs par l'octroi de subventions, aide aux enfants franch-montagnards séjournant aux «Perce-Neiges», construction à la commune des Genevez dans le

**LES BOIS**

**Inscription des élèves**

Les enfants nés entre le 1er août 1975 et le 31 juillet 1976 seront admis à l'école infantine. L'inscription aura lieu le jeudi 21 mai entre 15 h. 00 et 16 h. 00, dans la classe de l'école infantine. Les parents accompagnant leur enfant devront se munir du livret de famille.

Les enfants nés entre le 1er août 1974 et le 31 juillet 1975 seront admis en première année primaire. Ils devront être inscrits le jeudi 21 mai 1981 entre 15 h. 00 et 16 h. 00, dans la classe de première année, et leur accompagnant devra présenter le livret de famille.

Le début de l'année scolaire 1981-1982 a été fixé au 17 août 1981 à 9 h. 00 pour les classes école infantine et première année. L'après-midi ces enfants auront congé. Les autres classes à 8 h. 00.

**Vacances scolaires pour l'année 1981-1982:** Automne: du 28 septembre 1981 au 17 octobre 1981; Noël-hiver: du 21 décembre 1981 au 2 janvier 1982; printemps: du 5 avril 1982 au 17 avril 1982; été: du 5 juillet 1982 au 14 août 1982; semaine blanche: du 22 février 1982 au 27 février 1982. (jmb)

**District de Porrentruy**

**BURE**

**Violente collision**

Hier vers 10 h. 30, un accident de la circulation s'est produit sur la route Porrentruy - Bure. Un automobiliste français qui arrivait dans ce village a été surpris par une voiture qui quittait une place de stationnement. Il voulut éviter ce véhicule et perdit le contrôle de sa voiture, laquelle entra tout de même en collision avec la machine qui quittait la place de parc. Il n'y a pas de blessé mais des dégâts pour 25.000 francs. La police de Porrentruy et la brigade des accidents ont procédé au constat.

**memento**

**Service social et Centre de puériculture des Fr.-Montagnes:** Le Noirmont, rue du Pâquier, 14-17 h. 30, tél. 53 17 66.

La Main Tendue (pour le Jura): tél. 143.

**SAIGNELÉGIÉRIE**

Police cantonale: tél. 51 11 07.  
Préfecture: tél. 51 11 81.  
Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Blouandis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Pharmacie Fleury, tél. (039) 51 12 03.  
Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.

Service du feu: No 118.  
Aide familiale: tél. 51 11 04.  
Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

En cas de décès

**RENÉ + J.-FRANÇOIS GUNTERT**

Chasseral 79

Téléphone jour et nuit 039/22 20 23

**Les enfants handicapés  
dans la ludothèque**

Les ludothécaires du Jura et du Jura bernois organisent, avec la collaboration de l'Université populaire jurassienne, un cours de perfectionnement qui sera consacré aux problèmes des enfants handicapés par rapport au jeu. Avec le concours d'une spécialiste, psychologue à la banque du jouet de Paris, ils tenteront de répondre à certaines questions: les différents handicaps et leurs conséquences sur le jeu, l'accueil dans la ludothèque, le jeu et l'intégration, les critères de choix des jouets, l'analyse de jeux et de jouets pour les handicapés. Les ludothécaires entendent apporter une contribution directe à l'année de la personne handicapée et elles veulent porter un regard optimiste sur les enfants handicapés en comptant avec ce qu'ils apportent de volonté et de joie de vivre. Ce cours, qui aura lieu les 15 et 16 mai, est ouvert aux ludothécaires, aux éducateurs et éducatrices, aux parents, à tous ceux qui veulent travailler à une meilleure intégration des enfants handicapés. (ats)

cadre de la construction de sa halle, secours ponctuel à des personnes en proie à des difficultés financières momentanées, etc. Comme la discrétion est une vertu première à Pro Juventute, tous les efforts accomplis pour secourir le prochain ne sauraient être énumérés. C'est d'ailleurs ce que devait souligner M. Ketterer dans son propre rapport, qui contenait des remerciements particuliers à l'égard de M. Joseph Petignat, qui se dépense depuis plus de quarante ans à la tête de son secrétariat minutieusement tenu et animé.

Pour remplacer MM. Pierre Paupe, Saignelégier, Philippe-A. Marca, Epiquez et Jean-Marie Aubry, Goumois, démissionnaires du comité, il a été fait appel à Mlle Meili Klein, puéricultrice, Le Peu-Péquignot, et à M. Léon Kundert, maire de Goumois.

Enfin, M. Fernand Beaud a présenté un rapport très complet sur les activités comme sur la restructuration qu'a connue le secrétariat central, mettant principalement l'accent sur les dernières innovations. (Impar)

Il est bon d'attendre en silence  
le secours de l'Eternel.

Lamentations 3 v. 26.

Madame et Monsieur Vincent Osiecki-Vuilleumier, à Los Altos (Californie);

Les descendants de feu Jules Sunier;

Les descendants de feu Numa Vuilleumier,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Jules VUILLEUMIER**

née Berthe SUNIER

leur bien chère et regrettée maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie, que Dieu a reprise à Lui dimanche 3 mai.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 mai 1981.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile: Arc-en-Ciel 4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

11502

**YVERDON**

Vous que j'ai tant aimés sur la terre  
Souvenez-vous que le monde est un exil  
La vie est un passage  
Le ciel est notre patrie  
C'est là que Dieu m'appelle aujourd'hui  
C'est là que je vous attends.

Madame Henri Stetter, à Yverdon;

Monsieur et Madame Henri Stetter-Perrin, à Yverdon;

Monsieur et Madame Henri-Emmanuel Stetter, à Taipei;

Monsieur Hugues Stetter, à Yverdon,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Henri-Albert STETTER**

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, oncle, cousin et ami, que Dieu a repris à Lui dans sa 83e année, après une douloureuse maladie supportée avec courage et confiance.

Selon le désir du défunt, l'ensevelissement a eu lieu le mardi 5 mai 1981, dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: LE BEY, 1400 Yverdon.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

11595

Très touchées des marques de sympathie et d'amitié qui lui ont été témoignées, l'épouse et la famille de

**Monsieur Ernst LÉVY**

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil, et les prie de trouver ici l'expression de leur vive reconnaissance.

MORGES, mai 1981.

11591

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Roland CLAVEL**

vous remercie sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, votre envoi de fleurs, votre don ou votre message. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci particulier à M. Giroud, qui a parlé au nom des tireurs, à la jeunesse de La Brévine et aux gendarmes du Locle.

RONDE-CHAUX, LA BRÉVINE et NEUCHÂTEL, mai 1981.

11583

Nous savons, du reste, que toutes choses concourent au bien de ceux qui aiment Dieu, de ceux qui sont appelés selon son dessein.

Romains 8, v. 28.

Monsieur Paul Mathey:

Sœur Paulette Mathey, à Saint-Loup,

Pasteur Marie-Josette et Jean-Pierre Gern-Mathey et leur fils Raphaël-Anwar, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Edmond Beaujon et famille, à Genève;

Monsieur et Madame Jean-Pierre Gallet, à Yvonand, et famille;

Mademoiselle Colette Detmers, à Vevey;

Madame Léon Gallet et famille, à Genève,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part de la mort de

**Madame**

**Paule-Amélie MATHEY**

née PETTAVEL

leur chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, cousine, parente et amie, enlevée à leur affection dimanche, dans sa 75e année.

Elle s'est endormie dans la paix de son Seigneur.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 mai 1981.

Un culte sera célébré au Grand-Temple mercredi 6 mai, à 15 heures.

Domicile de la famille: Montbrillant 11  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à la Permanence de jeunes, ccp 23 - 6638, à La Chaux-de-Fonds.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

63089

Dieu est amour.

La famille de

**Mademoiselle**

**Marguerite ZAHRLI**

a le grand chagrin d'annoncer son décès survenu mardi, dans sa 88e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 5 mai 1981.

L'incinération aura lieu le vendredi 8 mai.

Culte au crématoire à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Madame Suzanne Pieren  
Avenue de Chailly 39  
1012 Lausanne.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

63077

**LE LOCLE**

Veillez et priez puisque vous ne savez pas quel jour le Seigneur viendra.  
Matth. 24, v. 42.

Madame et Monsieur Antoine Lehmann-Pellaton, à La Chaux-de-Fonds:

Madame et Monsieur Daniel Goetschmann-Lehmann et leur fils Sébastien, à Commugny;

Monsieur et Madame Paul Pellaton-Joset:

Madame et Monsieur Jean-Denis Haag-Pellaton et leurs enfants Jean-Bastien et Jérémy, aux Eplatures;

La famille de feu Emile Graeppli;

La famille de feu Paul Pellaton,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Anna PELLATON**

née GRAEPPi

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, subitement, dans sa 85e année.

LE LOCLE, le 5 mai 1981.

Le culte sera célébré vendredi 8 mai, à 14 heures, à la Maison de Paroisse du Locle.

Il n'y aura pas de cérémonie au crématoire.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Jean-d'Aarberg 8, 2400 Le Locle.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à l'Asile des aveugles, ccp 10 - 447.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

63076

La famille de

**Madame Louise AUGSBURGER**

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée sa reconnaissance et ses sincères remerciements.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs lui ont été un précieux réconfort.

11416



## L'éventreur du Yorkshire Un schizophrène paranoïaque

Peter Sutcliffe, le chauffeur routier qui a reconnu être «l'éventreur du Yorkshire», a déclaré aux psychiatres qu'il avait pour mission céleste de tuer les prostituées, a annoncé hier l'accusation.

Le procureur général Sir Michael Havers a déclaré aux douze jurés, six hommes et six femmes, à la reprise des audiences hier, que trois psychiatres ont conclu que le prévenu était atteint de «schizophrénie paranoïaque».

«Vous devez décider si cet homme a tenté de tromper les médecins», a déclaré le procureur.

Sir Michael Havers a précisé que l'accusé a déclaré aux médecins qu'il avait «un message de Dieu», et que ce qu'il avait fait entraînait dans le cadre «d'une mission divine». Le procureur a ajouté cependant que cette déclaration différait de celle faite lors de son arrestation. Il avait alors affirmé tout ignorer des assassinats, et avait dit qu'il était atteint d'hallucinations et de dépression.

Huit de ses treize victimes étaient prostituées. Les cinq autres étaient soit étudiantes, soit fonctionnaires. (ap)

## Le match Giscard - Mitterrand Des millions de téléspectateurs sont restés sur leur faim

Attendu par des millions de téléspectateurs mis en appétit par un suspense prolongé quant à l'éventualité de sa tenue, le face-à-face télévisé entre MM. Giscard d'Estaing et Mitterrand risque finalement de les avoir laissés sur leur faim. Il est vrai que l'organisation de ce débat était peu propice au développement d'un débat contradictoire et vivant.

On attendait des clarifications et il n'y eut pratiquement que des redites. Le ton fut court, à peine marqué par une certaine irritation lors de quelques échanges un peu plus «personnels», mais à aucun moment le dialogue ne s'éloigna du genre conversation de salon entre interlocuteurs bien élevés.

Le face à face télévisé a débuté hier à 20 h. 20. Le débat a démarré par une question de Michelle Cotta, l'un des deux journalistes proposés par le candidat socialiste pour animer le duel, et agréés par le président sortant.

### LA CONFIANCE DE GISCARD

Valéry Giscard d'Estaing, que le tirage au sort avait désigné pour prendre le premier la parole, a été interrogé, au chapitre des questions de politique intérieure, sur sa «stratégie de reconquête des électeurs chiraquiens». Après avoir salué son adversaire, le chef de l'Etat a constaté que «la quasi totalité des dirigeants du RPR» appelant à voter pour lui, le problème ne se posait pas.

Invité par Jean Boissonnat, l'autre journaliste animant le débat, à se prononcer sur l'éventualité d'une dissolution de l'Assemblée nationale, François Mitterrand a constaté, après avoir rappelé des critiques de Jacques Chirac vis-à-vis du septennat, «une contradiction» entre la sérénité du président sortant et la réalité politique.

Le président sortant s'est montré d'une manière générale plus à l'aise, meilleur débateur et plus sûr de lui dans l'exposé de ses thèses que le candidat socialiste.

### LA CONVICTION DE MITTERRAND

M. Mitterrand a fait preuve de beaucoup de conviction dans les passages

qu'il avait préparés, notamment dans sa conclusion, point ultime de ce débat, mais se montra moins incisif et plus hésitant sur les interruptions de son concurrent.

M. Giscard d'Estaing s'est surtout efforcé de faire dire au candidat socialiste qu'il ne pourrait éviter de gouverner avec les communistes et que sa politique conduirait le pays dans le collectivisme.

M. Mitterrand a su éviter l'écueil: il y aura des élections législatives, nous verrons à ce moment-là ce que les Français auront décidé. Je gouvernerai avec la majorité qu'ils m'auront donnée, a-t-il répété.

Les quelque 30 millions de Français qui ont assisté au débat n'en ont pas plus appris sur les intentions des deux candidats. M. Mitterrand a présenté le bilan de «sept années d'échec» et a appelé les Français à se rassembler autour de lui pour une autre politique, face à la politique du passé qu'on leur propose. A diverses reprises il a appelé à la rescousse le jugement critique de Jacques Chirac sous la forme de lectures qui eurent le don d'agacer le président sortant.

Aux critiques de M. Mitterrand sur son septennat, M. Giscard d'Estaing a répondu en citant Rivarol: «C'est un terrible avantage de n'avoir rien fait, mais il ne faut pas en abuser...».

### LE GOÛT DU CHANGEMENT

M. Giscard d'Estaing fut, d'une certaine manière, contraint sous les attaques de son adversaire à se «crédibiliser»: quelque chose joue en faveur de M. Mitterrand, c'est vrai, a-t-il reconnu; «c'est le goût des Français pour le changement». On croit que les choses nouvelles seront meilleures. Mais ne risquent-elles pas souvent d'être pires?

M. Mitterrand, selon le président sortant, n'a pas changé depuis 1974: «Il a toujours les mêmes alliances, fait toujours les mêmes propositions remises au goût des événements et de l'actualité. Moi, au contraire, j'ai changé, j'ai eu à conduire les affaires de la France pendant sept années difficiles. J'ai appris la voie dure... Il m'est arrivé de me tromper. Mais l'expérience acquise me permettra d'exercer mieux mes fonctions... Je souhaite mobiliser les forces pour le progrès, pour la France que je souhaite avec vous porter très loin.»

### TON SOUVENT VIF

Le ton a souvent été vif, le chef de l'Etat reprochant à son interlocuteur de «gérer le ministère de la parole». François Mitterrand n'a pas voulu passer pour «un élève à qui on donnerait la leçon», lorsque Giscard d'Estaing se proposait de l'interroger sur le cours du franc français par rapport au mark allemand.

Le président sortant a conclu sa prestation télévisée en se présentant comme un «homme nouveau», enrichi par l'expérience de son septennat, alors que, selon lui, François Mitterrand en est «resté à la philosophie du programme commun de la gauche, qu'il défendait déjà en 1974.»

Quant au candidat socialiste, il a insisté sur «la nécessité d'un changement pour rassembler, qui apprendrait à vivre autrement.»

(ap, ats)

## Après la mort du terroriste Bobby Sands à la prison de Maze L'épreuve de force se poursuit entre Londres et les militants de l'IRA

### ♦ Suite de la première page

L'annonce de la mort du militant de l'IRA provisoire et député à la Chambre des communes a entraîné de nombreuses réactions en Europe et aux Etats-Unis.

Un porte-parole du premier ministre britannique a indiqué que ni Mme Thatcher, ni le gouvernement ne publieraient de communiqués officiels. Le leader du parti travailliste M. Michael Foot, a jugé que cette mort «n'était pas nécessaire» car le Parlement ne céderait «jamais aux revendications des prisonniers».

A Dublin, l'IRA provisoire a appelé «à une réaction disciplinée de la jeunesse nationaliste irlandaise», et à Belfast le Sinn Fein (aile politique de l'IRA) a de-

mandé de «démontrer par une manifestation de masse pacifique et digne» l'opposition du peuple irlandais à la politique de Londres. Pour le secrétaire d'Etat à l'Irlande du Nord, M. Humphrey Atkins, la population irlandaise du Nord devrait «reconnaître la futilité de la violence».

La quasi-totalité de la presse britannique a titré hier sur Bobby Sands, mais les seuls commentaires sont ceux du «Guardian» sous le titre «Héroïsme et criminalité, la fabrication d'un martyr» et du «Daily Mail» pour qui Bobby Sands «est plus utile à l'IRA mort que vivant».

### MME THATCHER RESPONSABLE

Au Parlement européen tandis que les présidents des groupes politiques ont délibéré hier soir notamment sur un projet de Neil Blaney (indépendants-Irlande) sur le régime des détenus en Irlande du Nord, le groupe socialiste a publié une déclaration dans laquelle il rejette la responsabilité de la mort de Bobby Sands sur le gouvernement britannique et sur l'IRA et son «mépris absolu des droits de l'homme».

Aux Etats-Unis, le sénateur Edward Kennedy a été le premier à réagir demandant au gouvernement britannique de mettre un terme «à son attitude intransigeante». Pour l'ancien secrétaire américain à la Justice, Ramsey Clark, qui avait tenté de rendre visite à Bobby Sands à la prison de Maze, Mme Thatcher «ne peut plus prétendre être un exemple de moralité». De son côté, le gouverneur de l'Etat de New York, M. Hugh Carey, a appelé le gouvernement britannique à «mettre à l'ordre du jour le retour d'un gouvernement autonome».

### Au Vatican

#### Nouvel avocat du diable

Le pape Jean Paul II a nommé un nouvel «avocat du diable», chargé de contester les preuves apportées dans un procès en béatification ou en canonisation.

Il s'agit de Mgr Antonio Petti, 59 ans, qui succède à Mgr Gaetano Stano, touché par la limite d'âge (75 ans).

En fait, l'appellation officielle de la fonction est «promoteur général de la foi». Le titulaire a pour tâche principale de mener une enquête approfondie, visant à établir si une personne réunit les qualités requises pour être béatifiée ou canonisée.

Généralement, c'est un juriste qui occupe le poste. (ap)

en Irlande du Nord, alors que le président américain se montrait préoccupé par la situation.

### LE GOUVERNEMENT BRITANNIQUE EMBARRASSÉ

La mort de Bobby Sands place le gouvernement britannique dans une situation extrêmement embarrassante alors que l'épreuve de force entre Londres et l'IRA se poursuit avec la grève de la faim observée par trois autres détenus républicains à la prison de Maze, près de Belfast.

Les observateurs estiment que le coup apparaît d'autant plus dur pour le premier ministre, Mme Thatcher, que la «dame de fer» avait remporté une victoire, en apparence totale, lorsqu'en décembre dernier les sept premiers grévistes de la faim avaient abandonné leur mouvement après 54 jours de jeûne, sans obtenir le statut politique qu'ils réclamaient.

En annonçant à la Chambre des communes l'effondrement du mouvement, le secrétaire d'Etat britannique pour l'Irlande du Nord, M. Humphrey Atkins, avait alors affirmé que des concessions seraient faites aux prisonniers.

### UN COMBAT SANS ISSUE

C'est parce qu'ils ont estimé avoir été «trompés» par le gouvernement britannique que Bobby Sands et les trois autres détenus de l'IRA ont décidé de reprendre la grève de la faim.

En faisant valoir leur qualité de «combattants républicains», les détenus de l'IRA continuent d'exiger «un statut spécial» qui leur avait d'ailleurs été accordé en 1972 par le gouvernement conservateur de l'époque, dirigé par M. Edward Heath. Ce statut fut aboli par le gouvernement travailliste qui succéda aux Tories et Mme Thatcher, depuis son arrivée au pouvoir en mai 1979, n'a cessé de défendre énergiquement cette décision qui correspondait totalement à sa position sur la question des prisonniers de l'IRA. Pour Mme Thatcher le problème est simple: il ne peut exister de «crimes politiques» et les détenus de l'IRA à Belfast ne peuvent être considérés que comme de simples criminels.

Fort du soutien de l'opposition travailliste à la Chambre, de l'opinion publique britannique et de l'ensemble de la presse anglaise, le gouvernement britannique se refuse à toute concession d'ordre politique aux grévistes de la faim et il semble bien qu'il était depuis longtemps prêt à prendre le risque de voir Bobby Sands se laisser mourir.

(ats, afp, reuter)

## Tribunal international sur l'Afghanistan L'URSS reconnue coupable d'agression

Le Tribunal international sur l'Afghanistan, siégeant à Stockholm, a rendu hier un jugement de trente pages dans lequel il a déclaré que l'intervention soviétique constituait une agression violant la Charte des Nations Unies, mais il n'est pas allé jusqu'à condamner les forces soviétiques d'enfreindre la législation internationale sur la protection des civils en temps de guerre.

Il a déclaré qu'il avait besoin «d'informations plus complètes et plus détaillées» sur les atrocités que les Soviétiques sont accusés d'avoir commises «avant de se prononcer de façon définitive».

A cet effet, les juges ont décidé de mettre sur pied une commission d'enquête qui sera envoyée en Afghanistan pour enquêter sur les violations aux droits de l'homme qui y auraient été commises. Cette commission, composée de quelques avocats, d'un médecin, d'un spécialiste des questions militaires et

d'un interprète, tentera d'obtenir du régime de Kaboul, qualifié par le tribunal de gouvernement fantoche dirigé par le Kremlin, l'autorisation d'enquêter sur place.

«Si nous n'avons pas la permission, il est possible que nous allions dans les secteurs contrôlés par la résistance», a

ajouté M. François Rigaux, professeur de droit international et président du Tribunal populaire permanent.

Au cours des trois jours d'audience qui ont précédé ce verdict, qui va être adressé aux gouvernements soviétique et afghan et à des organisations internationales comme l'ONU, le tribunal a entendu les témoignages de dix-sept intellectuels et chefs résistants afghans, ainsi que des comptes rendus sur les opérations militaires soviétiques.

Le Tribunal populaire permanent, dont le siège est à Rome, est une émanation du Tribunal Bertrand Russel qui avait enquêté en 1967 sur le rôle des Etats-Unis au Vietnam. (ap)

## UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

### Les adversaires n'ont pas pu se départager

Après les lamentables maquignonnages auxquels avait donné lieu l'organisation du match télévisé Giscard-Mitterrand, on pouvait s'attendre à pire.

Mais le pire ne s'est pas produit! Si elle n'a pas été d'une qualité transcendantale, si elle a paru, par moments, tirer en longueur, la rencontre entre les deux candidats à la présidence de la République française a été d'un bon niveau. D'une certaine classe, mais non d'une classe certaine.

Quant à savoir qui l'a emporté, il est difficile d'y répondre. En ce qui nous concerne, nous penchons pour le match nul et nous avons peine à croire que ce débat entre deux adversaires qui connaissent à fond toutes les subtilités, pour ne pas dire les roueries de la politique, ait pu faire pencher la balance, car en fait, il n'a guère apporté d'éléments nouveaux.

A juste titre, M. Giscard d'Estaing a essayé de faire avouer à M. Mitterrand qu'il serait obligé de gouverner avec l'aide des communistes ou bien qu'il serait dans l'incapacité d'appliquer le programme socialiste, mais M. Mitterrand a esquissé habilement l'attaque en mettant en avant son objectif de «rassemblement populaire» et en refusant de parler du rôle des communistes au cas où il l'emporterait.

En ce qui concerne l'économie, le match a également été très serré, M. Mitterrand a pris garde, en effet, d'effrayer le moins possible, mais son offensive: «Vous vous êtes toujours trompé, on ne peut plus vous croire. Vous avez fait des promesses en 1974, vous avez pris des engagements pendant votre septennat: où en est-on aujourd'hui? Le chômage, l'emploi, les jeunes, comment imaginer que vous pourriez faire demain ce que vous n'avez pas réussi à faire en sept ans», cette offensive, disons-nous s'est brisée sur la citation de Rivarol: «C'est un terrible avantage de n'avoir rien fait, mais il ne faut pas en abuser» avec laquelle M. Giscard d'Estaing l'a contré.

Dans le domaine fiscal et énergétique, sans se montrer plus convaincant que son adversaire, le président sortant, grâce à sa plus grande aisance et à ses vertus photographiques, a marqué quelques points.

Points qu'il nous a paru perdre dans le domaine de la politique internationale (voyage à Varsovie, Afrique)...

Que conclure, en définitive? Nous répétons, il nous paraît que le débat télévisé d'hier n'aura pas marqué un tournant décisif comme celui d'il y a sept ans.

Et même si nous croyons que la prudence bien connue du peuple français profitera à M. Giscard d'Estaing, nous pensons que le journal conservateur britannique «Daily Express» n'a pas tort quand il déclare: «Toutes les craintes qu'un président français socialiste soit à la botte du Kremlin sont... une parfaite stupidité. Ne serait-ce que pour prouver sa crédibilité dans l'alliance occidentale, Mitterrand adopterait sans doute une attitude plus antisoviétique que Giscard. Non que cela soit difficile du fait que de tous les dirigeants occidentaux, Giscard a été le premier à rompre le front unifié après l'invasion de l'Afghanistan et à aller palabrer avec Brejnev en Europe!

Mais les militants de la base communiste ne le savent-ils pas aussi et, en conséquence, ne voudront-ils pas favoriser M. Giscard? En dépit des mots d'ordre publics!

Willy BRANDT

### Prévisions météorologiques

Fin des précipitations, mais encore assez nuageux. Ensuite passage à un temps assez ensoleillé. Limite de zéro degré s'élevant jusqu'à 2500 m.

### Niveau du lac de Neuchâtel

Hier à 6 h. 30: 429,30.

### Niveau du Doubs (lac des Brenets)

Lundi à 17 h.: 750,43.

Hier mardi à 17 h.: 750,82.